

S T E N O G R A M

CXV zwyczajnej SESJI *RADY MIASTA KRAKOWA* *V KADENCJI*

odbytej w dniu

3 listopada 2010 r.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

SPIS TREŚCI:

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 2</i> <i>i 8 – 10</i> <i>i 58</i> <i>i 78 – 82</i>
2.	Sprawozdanie Komisji doraźnych Rady Miasta Krakowa z realizacji zadań, do których zostały powołane wraz z dyskusją. Sprawozdanie Radnego Piotra Wiszniewskiego – Przewodniczącego Komisji raźnej RMK ds. przeciwdziałania zagrożeniom wynikającym z nielegalnego poboru energii. Sprawozdanie Radnej Małgorzaty Jantos – Przewodniczącej Komisji doraźnej RMK ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie. Sprawozdanie Radnego Stanisława Zięby – Przewodniczącego Komisji doraźnej RMK ds. oceny prawidłowości działań Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie budowy inwestycji spopieliarni zwłok w okolicy szpitala im. Żeromskiego	<i>2 – 8</i>
3.	Interpelacje Radnych	<i>10 – 11</i>
4.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>12</i>
5.	Utworzenie parku kulturowego pod nazwą Park Kulturowy Stare Miasto	<i>12 – 15</i> <i>i 84 – 85</i> <i>i 89 – 95</i>
6.	Ocena aktualności Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa przyjętego Uchwałą Nr XII/87/03 RMK z dnia 16 kwietnia 2003 roku oraz miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego	<i>15</i> <i>i 95 – 96</i>
7.	Odstąpienie od sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Zakrzówka	<i>16</i> <i>i 96</i>
8.	Odstąpienie od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Salezjańska – Zakrzówek	<i>16</i> <i>i 96</i>
9.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Rejon św. Jacka – Twardowskiego	<i>16 – 18</i> <i>i 96 – 97</i>
10.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Park Zakrzówek	<i>18</i> <i>i 97</i>
11.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kliny – Gadomskiego II	<i>18 – 19</i> <i>i 97</i>
12.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wadów – Węgrzynowice	<i>19 – 20</i> <i>i 97 – 100</i>
13.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Stare Miasto	<i>20 – 26</i> <i>i 85 – 89</i>
14.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Rejonu przebiegu ulicy 8 Pułku Ułanów	<i>26 – 34</i> <i>i 100 – 103</i>

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

15.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Południe	34 <i>i 84</i> <i>i 104</i>
16.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Łuczanowice	34 <i>i 82</i> <i>i 103</i>
17.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Wschód	34 <i>i 82 – 84</i> <i>i 103 – 104</i>
18.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Mogiła	35 <i>i 104 – 105</i>
19.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice Południe	35 <i>i 105</i>
20.	Określenie liczby nowych licencji na wykonywanie transportu drogowego taksówką, przeznaczonych do wydania w 2011 roku	35 <i>i 105</i>
21.	Zmiana uchwały Nr XXXI/407/07 RMK z dnia 19 grudnia 2007 roku w sprawie zasad korzystania z samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków	35 <i>i 105</i>
22.	Zmiana uchwały Nr C/1333/10 RMK z dnia 12 maja 2010 roku w sprawie ustalenia sieci publicznych szkół specjalnych	35 <i>i 105 – 106</i>
23.	Zmiana uchwały Nr LXXXV/1126/09 RMK z dnia 18 listopada 2009 roku w sprawie Regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków	36 <i>i 106</i>
24.	Ustalenie miesięcznej kwoty dotacji na działalność Centrum Integracji Społecznej	36 <i>i 106</i>
25.	Wprowadzenie programu dotyczącego udzielania przez MOPS w Krakowie pomocy dla osób poszkodowanych w wyniku wystąpienia sytuacji kryzysowych na terenie Gminy Miejskiej Kraków	36 <i>i 106</i>
26.	Zmiana uchwały Nr XXVII/354/07 RMK z dnia 21 listopada 2007 r. w sprawie realizacji przez Gminę Miejską Kraków zintegrowanego aglomeracyjnego transportu zbiorowego	36 – 37 <i>i 106 – 107</i>
27.	Zmiana uchwały Nr XXX/375/07 RMK z dnia 5 grudnia 2007 roku w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz miast i gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego	37 <i>i 107 – 108</i>
28.	Zmiana uchwały Nr LXVI/614/04 RMK z dnia 1 grudnia 2004 roku w sprawie opłaty miejscowej ze zmianami	37 <i>i 108 – 109</i>
29.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o innym przeznaczeniu niż mieszkalne – strychu położonego w budynku przy ulicy Lwowskiej Nr 4, stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem	38 <i>i 109</i>

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

30.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego z pomieszczeniem przynależnym położonego w budynku mieszkalnym przy ulicy Rękawka 53, stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem	38 <i>i 109</i>
31.	Wystąpienie Gminy Miejskiej Kraków ze Spółki Regionalny Dworzec Autobusowy sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie	38 <i>i 109</i>
32.	Wyrażenie zgody Jednostce Wojskowej 5018 – Wojskowej Komendzie Transportu w Krakowie z siedzibą przy ul. Rakowickiej 29, na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na pamiątkowej odznace Wojskowej Komendy Transportu	39 <i>i 109 – 110</i>
33.	Przejęcie od administracji rządowej – Dyrektora RZGW w Krakowie zadania polegającego na pełnieniu funkcji inwestora w zakresie gospodarki wodnej	39 <i>i 110</i>
34.	Wyrażenie zgody Radzie Miejskiej Lwowa na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na serii okolicznościowych znaczków pocztowych	39 <i>i 110</i>
35.	Przyjęcie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2011	39 – 40 <i>i 110</i>
36.	Przyjęcie Krakowskiego Programu Wspierania Przedsiębiorczości i Rozwoju Gospodarczego Miasta	40 – 43 <i>i 110 – 111</i>
37.	Zmiana uchwały Nr XXXII/268/03 RMK z dnia 26 listopada 2003 roku w sprawie opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach publicznych na terenie Krakowa, w strefie płatnego parkowania	43 – 46 <i>i 111 – 112</i>
38.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 – druk Nr 1888	46 <i>i 112 – 113</i>
39.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 – druk Nr 1889	46 <i>i 113</i>
40.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 – druk Nr 1890	47 <i>i 113</i>
41.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Centrum Nowej Huty	47 – 48 <i>i 113</i>
42.	Kierunki działania Prezydenta Miasta Krakowa w celu przygotowania rozszerzenia i przyspieszenia sprzedaży mieszkań komunalnych	48 <i>i 58</i>
43.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Prokocim	48 <i>i 58 – 59</i> <i>i 113 – 114</i>
44.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejon ulic Bunscha, Babińskiego, Szymonowica, Mochnaniec w Krakowie	48 – 49 <i>i 59</i> <i>i 114</i>
45.	Zmiana uchwały Nr CIII/955/98 RMK z dnia 7 stycznia 1998 roku w sprawie zasad udzielania i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic	50 <i>i 59</i> <i>i 66 – 67</i> <i>i 114 – 116</i>
46.	Zmiana uchwały LXXIV/955/09 RMK z dnia 3 czerwca 2009 r. w sprawie zasad ustalania i wypłacania diet dla przewodniczących,	59 <i>i 67</i>

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

	zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic	<i>i 116 – 117</i>
47.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w trybie bezprzetargowym zabudowanej pawilonem usługowo – handlowym nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ulicy Francesco Nullo 33 Panu Piotrowi Partyle	59
48.	Ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących przygotowania wieloletniego programu wspierania rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych na obszarze Gminy Kraków	59 <i>i 67</i> <i>i 117</i>
49.	Lokalizacja pomnika Armii Krajowej	59 – 63 <i>i 117 – 118</i> <i>i 131</i>
50.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	63 <i>i 118 – 119</i>
51.	Zmiana uchwały Nr XX/267/07 RMK z dnia 12 września 2007 roku w sprawie regulaminów targowisk	63 – 64 <i>i 119</i>
52.	Lokalizacja kasyna gry przy ulicy Kalwaryjskiej 9-15 w Krakowie	64 <i>i 119 – 120</i>
53.	Ustalenie sieci prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych	64 – 65 <i>i 120</i>
54.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Krakowskiemu Biuru Festiwalowemu	65 <i>i 121</i>
55.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 – druk Nr 1910	65 – 66 <i>i 121</i>
56.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 – druk Nr 1911	67 – 68 <i>i 122</i>
57.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 – druk Ne 1912	68 <i>i 122</i>
58.	Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa	68 – 69 <i>i 123</i>
59.	Przyjęcie Założeń programu rehabilitacji zabudowy blokowej na terenie Gminy Miejskiej Kraków	69 – 74 <i>i 124</i>
60.	Zmiana Uchwały Nr CVIII/1481/10 RMK z dnia 8 września 2010 w sprawie likwidacji zakładu budżetowego – Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie przy ulicy Rozrywka 1 oraz utworzenia jednostki budżetowej pod nazwą MCPU w Krakowie i nadania statutu jednostce	74 <i>i 124 – 125</i>
61.	Wyrażenie z gody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ulicy Dukatów	74 – 75 <i>i 125 – 126</i>
62.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2010 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla DPS z siedzibą w Krakowie przy ulicy Łanowej 39 od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Miasta Kraków – miasta na prawach powiatu	75 <i>i 126</i>
63.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2010 roku bonifikaty w wysokości	75

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

	90 % dla DPS z siedzibą w Krakowie przy ulicy Łanowej 43 od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Miasta Kraków – miasta na prawach powiatu	<i>i 126 – 127</i>
64.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2010 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla DPS z siedzibą w Krakowie przy ulicy Łanowej 41 od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Miasta Kraków – miasta na prawach powiatu	<i>76</i> <i>i 127 – 128</i>
65.	Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie dla wolontariuszy uczestniczących w XIX Finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy	<i>76</i> <i>i 128 – 130</i>
66.	Zmiana uchwały Nr C/1011/06 RMK z dnia 25 stycznia 2006 r. w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków	<i>77</i> <i>i 130</i>
67.	Rezolucja w sprawie nowelizacji zapisów prawa dotyczących procedury wydawania Decyzji Warunków Zabudowy oraz doprecyzowania terminu działka sąsiednia	<i>77 – 78</i> <i>i 130 – 131</i>
68.	Ustalenie dla Prezydenta Miasta Krakowa działań w celu zabezpieczenia osiedli Kościelniki, Ruszcza, Wadów, Węgrzynowice, Wolica, Wyciąże przed skutkami powodzi	<i>131 – 132</i> <i>i 137 – 138</i>
69.	Zmiana uchwały Nr CV/1416/10 RMK z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości gruntów, budynków i budowli, które zostały dotknięte skutkami powodzi w 2010 r.	<i>132</i> <i>i 138</i>
70.	Ustalenie dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunków działania w sprawie zabezpieczenia os. Opatkowice i Wróblowice przed skutkami powodzi	<i>132 – 133</i> <i>i 138 – 139</i>
71.	Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa	<i>133</i> <i>i 139</i>
72.	Zmiana uchwały Nr LXVII/660/96 RMK z dnia 18 grudnia 1996 roku w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic z późniejszymi zmianami	<i>133 – 137</i> <i>i 139 – 140</i>
73.	Oświadczenia, komunikaty	<i>140 – 141</i>
74.	Zamknięcie sesji	<i>141 - 142</i>

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Otwieram CXV zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Wiceprezydentów Miasta Krakowa, witam serdecznie Pana Skarbnika, Pana Sekretarza. W imieniu Rady i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Witam uczniów klasy III Zespołu Szkół Mechanicznych Nr 1 z opiekunem Panią Moniką Wójcik, serdecznie witamy. Witamy również mieszkańców miasta Krakowa.

Informuję Panie i Panów Radnych, że stenogram ze CVIII Sesji, posiedzenia z dnia 8 września 2010 jest do wglądu w Kancelarii Rady Miasta Krakowa, pokój 201. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie zgodnie z paragrafem 44 ust. 7 punkt 1 i 2 Statutu Rady Miasta Krakowa. Informacje międzysesyjne.

Szanowne Panie i Panowie Radni uprzejmie informuję, że do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa wpłynęło pismo, rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Małopolskiego na uchwałę 1475/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 8 września w sprawie zatwierdzenia zmian w Statucie Zakładu Opiekuńczo – Leczniczego przy ulicy Wielickiej 267 w Krakowie stwierdzającą nieważność uchwały w części to jest w zakresie paragrafu 1 punkt 10 załącznika do uchwały.

Szanowne Panie i Panowie Radni, tu bym bardzo prosił o chwileczkę spokoju, o godzinie 13.45 zostanie ogłoszona przerwa w posiedzeniu Sesji, przed przerwą zarządę sprawdzenie obecności, po przerwie, o godzinie 14.00 na Sali obrad rozpocznie się uroczyste podsumowanie V kadencji Rady Miasta Krakowa, na które wszystkich Państwa serdecznie zapraszam. Jednocześnie informuję, że jeśli z uwagi na bardzo obszerny porządek obrad Sesji jej dokończenie w racjonalny sposób w dniu dzisiejszym okaże się niemożliwe, to działając na podstawie paragrafu 20 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa odroczę obrady dzisiejszej Sesji, a to uzgodnimy z Przewodniczącymi Klubów na który dzień i na którą godzinę. Pozwolę sobie zwołać na chwilę przewodniczących i ustalimy. Informuję Państwa, jeśli rzeczywiście nie będziemy w stanie dzisiaj godnie zakończyć Sesję, zmienimy na kolejny dzień.

Informuję Państwa również, że w dniu dzisiejszym odbędzie się głosowanie nad przyjętymi, część projektów uchwał

Szanowni Państwo zanim rozpoczniemy i odbiorę sprawozdania od poszczególnych przewodniczących komisji pozwólcie Państwo, że poproszę dwie osoby, Panią Alicję Sarzyńską – Prezesa Polskiego Zrzeszenia Lokatorów, bardzo proszę krótko.

Pani Alicja Sarzyńska

Dzień dobry Państwu, ja korzystam z tego, że jest dzisiaj ostatnia Sesja i chciałam Państwa, Panią Prezydent, Panów Prezydentów i wszystkich Państwa tutaj, Pana Przewodniczącego i naszą Przewodniczącą była Panią Małgorzatę Radwan przede wszystkim powitać i podziękować bardzo serdecznie całej Radzie za pomoc i współpracę w pracy Polskiego Zrzeszenia Lokatorów dlatego, że jest to bardzo ciężka praca, bardzo niewdzięczna praca i wszyscy ci, którzy się przyczynili do czegokolwiek, do uratowania jednego dachu nad głową czy uratowania jednego przydziału na mieszkanie to już bardzo dużo zrobili dla społeczności krakowskiej i społeczności polskiej. Dlatego też przede wszystkim chciałam podziękować za pomoc w zorganizowaniu Światowego Dnia Mieszkalnictwa. Była to bardzo ciężka i trudna praca, udała się, odbiła się echem na całym świecie, w związku z tym bardzo to się liczy. Poza tym 20-lecie Polskiego Zrzeszenia Lokatorów, przede wszystkim Pani Małgosi chciałam podziękować bo ona w to włożyła bardzo dużo pracy i w związku z tym jeszcze raz serdecznie dziękuję i życzę Państwu wszystkiego dobrego w następnych kadencjach. Dziękuję bardzo.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Alicji Sarzyńskiej, bardzo proszę o zabranie głosu Pana Henryka Pacha – Prezes Stowarzyszenia im. Pułkownika Ryszarda Kuklińskiego.

Pan Henryk Pach

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Panowie Prezydenci!

Stowarzyszenie im. Pułkownika Ryszarda Kuklińskiego serdecznie dziękuje za postanowienia Wysokiej Rady Miasta Krakowa V kadencji umożliwiające zbudowanie w Krakowie pomnika dedykowanego jednemu z najwybitniejszych w dziejach Polaków. Jednogłośnie decyzją z 26 sierpnia 2009 roku o wprowadzeniu sprawy do porządku obrad LXXIX Sesji, a w jej konsekwencji odpowiednimi uchwałami z 4 listopada 2009 roku i z 31 marca 2010 roku otworzyli Państwo drogę do niedawno ogłoszonego konkursu, jako świadomi znaczenia heroicznej misji obezwładnienia imperium zła, rozumem i wolą samotnego żołnierza, któremu ten monument ustanawiamy. To są słowa jednej z inskrypcji, która znajdzie się w rejonie pomnika. Tym samym Rada Miasta Krakowa V kadencji podjęła dzieło Rady II kadencji z 1997 roku, która przyznając ściganemu jeszcze wówczas listami gończymi z czasów PRL przez władze wolnej już III Rzeczypospolitej Pułkownikowi Kuklińskiemu – honorowe obywatelstwo Krakowa otworzyła mu drogę powrotu do Ojczyzny. Ta odważna uchwała z 7 maja 1997 roku złamana przewrotnością hipokryzji i inercji państwowej w sprawach fundamentalnych. Po tym akcie z autentycznego bohatera zdjęto ostatecznie komunistyczne wyroki. Krakowscy Radni z dr Antonim Kuźniarem i Prezydentem Józefem Lassotą na czele otworzyli wielu oczyma na historyczne fakty. Ostatni polski żołnierz tułacz mógł wracać do Ojczyzny w 1998 roku w chwale należnej bohaterom, a Polska mogła znaleźć się w strukturach bezpieczeństwa Paktu Północnoatlantyckiego. Po upływie 13 lat Rada V kadencji angażując się w budowę pomnika postawiła historyczną i na przyszłość widoczną powszechnie pieczęć uznania dzieła Ryszarda Kuklińskiego, dzieła sumienia, woli i niezłomnego męstwa. Zbigniew Herbert pisał o nim: był jednym z nas, który odważył się podjąć ogromne ryzyko przeciw wrogom wolności – bo – i tu już Ksiądz Prof. Józef Tischner o pułkowniku powiedział: żadne stanowione prawo, żadne przysięgi, żadne pogroźki nie powstrzymają ludzkiego sumienia. Pomimo kończenia dziś V kadencji część Państwa Radnych będzie nadal uczestniczyć w realizacji tego przedsięwzięcia choćby poprzez uczestnictwo w sędziu konkursu na pomnik. Zatem dziękując obojgu Państwu Przewodniczącym Rady V kadencji Pani Małgorzacie Radwan – Balladzie i Panu Józefowi Pilchowi dziękuję jeszcze raz tym Radnym, którym kadencja nieco się przedłużyła dla prac w sędziu konkursowym, które wypadły na pierwsze dni grudnia br., Paniom Małgorzacie Radwan – Balladzie i Elżbiecie Sieji, Panom Tomaszowi Bobrowskiemu, Janowi Franczykowi, Mirosławowi Gilarskiemu, Bogusławowi Kośmiderowi i Łukaszowi Osmendzie. Specjalne podziękowania składamy Panu Bartłomiejowi Kocurkowi za pomoc we wprowadzeniu tej sprawy do porządku obrad LXXIX Sesji Rady Miasta Krakowa. Dziękujemy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo:

SPRAWOZDANIE KOMISJI DORAŻNYCH RADY MIASTA KRAKOWA Z REALIZACJI ZADAŃ, DO KTÓRYCH ZOSTAŁY POWOŁANE – WRAZ Z DYSKUSJĄ.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Bardzo proszę Pana Radnego Piotra Wiszniewskiego – Przewodniczącego Komisji doraźnej Rady Miasta Krakowa ds. przeciwdziałania zagrożeniom wynikającym z nielegalnego poboru energii.

Radny – p. P. Wiszniewski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Sprawozdanie z działalności ze względu na napięty harmonogram dzisiejszej Sesji, to jest 63 strony, zostawiam do protokołu do zapoznania się. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę sprawozdanie Radnej Pani Małgorzaty Jantos – Przewodniczącej Komisji doraźnej Rady Miasta Krakowa ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo!

Ja bym chciała jednak przeczytać jedno zdanie. W swoim czasie zainicjowałam w mieście utworzenie komisji do działalności instytucji miejskich kultury i chciałabym przeczytać pismo, którym się zwróciłam do Pani 28 maja 2008 roku, do Pani Przewodniczącej Rady Miasta Małgorzaty Radwan – Ballady. Zwracam się z uprzejmą prośbą o zamknięcie działalności doraźnej Komisji Rady Miasta Krakowa dotyczącej funkcjonowania miejskich instytucji kultury. W chwili obecnej wyczerpała się możliwość dalszego działania Komisji. Komisja odbyła 4 spotkania, dołączone są tutaj sprawozdania z działalności Komisji. Mnie jako Przewodniczącej opisywanej Komisji niestety nie udało się sprowokować głębszej dyskusji dotyczącej funkcjonowania miejskich instytucji kultury. Stało się to przede wszystkim z powodu nie podejmowania jakichkolwiek prób rozmów i analiz zastanej sytuacji dokonywanej przez dyrektorów tychże instytucji. Sytuacja taka została nazwana przez wybitnego ekonomistę, laureata Nagrody Nobla Milтона Friedmana – walką o status quo. Ze względu na zaistniałą sytuację, która nie może rokować jakichkolwiek dalszych dyskusji i analiz i podsumowań zwracam się jako Radna Miasta do Prezydenta o jak najszybsze ogłoszenie przetargu na dokonanie audytu w miejskich krakowskich instytucjach kultury. Prezydent winien ogłosić przetarg na przeprowadzenie badań i opracowanie raportu dotyczących efektywności miejskich instytucji kultury. Instytucje kultury funkcjonujące dzięki publicznym finansom powinny podlegać regularnym działaniom audytorskim. Jest to data 28 maja 2008 roku, to zostało złożone, dzisiaj mamy listopad roku 2010. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę sprawozdanie Radnego Stanisława Zięby – Przewodniczącego Komisji, dobrze, bardzo proszę krótko.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ten raport wprowadził mnie w duże zakłopotanie, które graniczy z zażenowaniem, otóż Rada Miasta Krakowa zawierzyła konstrukcję przedłożonej przez Panią Radną, uchwaliła powołanie owej Komisji z tym zastrzeżeniem, że praca Komisji miała zakończyć się w październiku 2007 roku raportem, tego raportu nie ma, Komisja zebrała się zaledwie 4 razy, każdy protokół z posiedzenia tej Komisji kończył się zdaniem, iż wnioski zostaną opracowane na ostatnim posiedzeniu Komisji, tych wniosków nie ma. Pani Radna Jantos najwyraźniej wychodzi z założenia, że dobry slogan jest lepszy od 50 lat namysłu. aby slogan, aby słuszny

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

postulat reformy finansowania jednostek kultury nie stał się jedynie sloganem to temu postulatowi musi towarzyszyć wyteżona, mrówcza, niezbyt efektywna praca poparta doświadczeniem, wiedzą i kompetencją. Wyniki pracy tej Komisji wskazują na to, że motywami dla powołania tej Komisji nie była chęć rozwiązania problemu tylko próba sformalizowania sloganu, co pozwala na to, ażeby w dalszym ciągu narzekać, mówić jak je źle, beznadziejnie i na pewno nic z tym nie zrobić. Znaczy ja w jakiś sposób rozumiem nawet fakt, że tam Komisja nie wykonała swojego zadania, wiadomo, że przeciągłe dyskusje zawsze grzęzły w semantyce, niemniej jednak po co w ogóle przekonywać się o tym powołując Komisję, to jest pewna oczywistość i można było się spodziewać nie wykonania tej pracy chyba, że chodziło o to żeby stworzyć pozory pracy, chyba chodziło o to, ażeby wmówić innym, że posiada się cechę pracowitości. Ja bym traktował to zdarzenie związane z pracą Komisji, która nie wykonała swojego zadania, która spotkała się jedynie 4 razy, która nie przedłożyła żadnego raportu Radzie Miasta Krakowa jako pewną przestrożę, przestrożę na to, że nie warto ulegać swojemu mniemaniu o tym, że można podołać pewnemu zadaniu i nie warto powoływać Komisji po to, ażeby udawać, że wykona się jakąkolwiek pracę. To jest przestroga dla wszystkich Państwa, którzy będą zasiadać w przyszłej kadencji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Rada powołuje komisję doraźną, powołuje jej skład osobowy, może ją odwołać, w pewnym momencie może też zmienić jej zakres działania. Jeżeli chodzi o komisję doraźną, która się, którą Rada nazwała doraźną komisją ds. oceny prawidłowości działań Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie budowy inwestycji spopieliarni zwłok w okolicy szpitala Żeromskiego. Proszę Państwa ponieważ końcowy protokół jest spisany, podpisany przez członków komisji dwóch bo Pan Połomski już nie jest Radnym, a także przez Panią Dyrektora Mrugałę i dwóch pracowników ja może odczytam, żeby nie było żadnych, nie, proszę Państwa jeżeli Państwo Radni zapytają coście robili, w jakim czasie/.../

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja chciałem tylko przypomnieć, że mamy masę komisji, a wszystkie te teksty, które Państwo przedstawicie będziecie mieć na stronach internetowych, dostaniecie Państwo całe sprawozdania, każdy Radny. Więc bardzo bym prosił krótko.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący odczytam bo to jest istota sprawy. Problem był, a dzisiaj go nie ma, ale może być.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowne Panie i Panowie proszę o spokój, jesteśmy na Sesji Rady Miasta Krakowa.

Radny – p. St. Zięba

Chronologicznie przebieg postępowania, wniosek o wydanie decyzji środowiskowej, o środowiskowych warunkach w dniu 23 lutego 2009 bo wtenczas się sprawa zaczęła, zawiadomienie o wszczęciu postępowania przez Wydział Ochrony Środowiska w marcu, 2 marca, opinia sanitarna stwierdzająca konieczność przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko, konieczność wykonania raportu 20 marca, postanowienie Prezydenta o

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko 3 kwietnia, złożenie przez wnioskodawcę raportu o oddziaływaniu na środowisko 2 marca 2009, wszystko w 2009, włączenie społeczeństwa do udziału w postępowaniu przez obwieszczenie z dnia 17 września i raport o oddziaływaniu na środowisko, negatywna opinia – to jest bardzo ważne – negatywna opinia sanitarna Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego z dnia 17 października 2009 roku, liczne protesty mieszkańców, 385 protestów, negatywna opinia Rady Dzielniczy XVIII, wniosek Stowarzyszenia Zielona Mogiła, ze względu na upływ terminu, o którym mowa w art. 156 ustawy z 3 października 2008 o udostępnieniu informacji o środowisku, jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz w ocenach oddziaływania na środowisku zasadne było wystąpienie pismem z dnia 26.11. do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie. W wyniku wyjaśnień złożonych przez wnioskodawcę w związku z negatywną opinią sanitarną oraz wnioskami są postępowania i protestujący i Powiatowy Państwowy Inspektor Sanitarny w Krakowie podtrzymał swoją decyzję. Negatywne uzgodnienie Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 18.12.2009 z uwagi na fakt, że postępowanie, przedstawione dokumenty, w tym raport oddziaływania na środowisko nie wykazały, że planowane przedsięwzięcie spełni wszystkie obowiązki i standardy jakości środowiska i nie będzie oddziaływać na sposób ponadnormatywny na środowisko, należy rozumieć również oddziaływanie na zdrowie ludzi. Na skutek składania przez inwestora kolejnych wyjaśnień w sprawie Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska podtrzymał swoją decyzję. I tu są jeszcze – na wniosek inwestora z dnia 25 – to jest bardzo ważne – I.2010 przeprowadzona została w dniu 26, termin przesunięty, otwarta dla społeczeństwa rozprawa administracyjna. Dalsze uwagi stron postępowania oraz protesty w sprawie realizacji inwestycji, stanowisko Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 26 kwietnia 2010 po przesłaniu uwag Stowarzyszenia Zielona Mogiła, w którym stwierdzono, że uzgodnione warunki realizacji przedsięwzięcia może nastąpić w sytuacji przeprowadzonego postępowania w sprawie oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko w sytuacji przedłożenia przez inwestora nowej koncepcji. Wniosek inwestora o cofnięcie wniosku wszczynającego postępowanie i wniosek o wydanie decyzji umarzającej postępowanie. To stało się 15 maja. Decyzja Prezydenta w tej sprawie umarzającej na wniosek postępowanie, która stała się ostateczna. Oczywiście tu była jeszcze możliwość odwołania. Proszę Państwa więc tak, inwestor tą decyzję cofnął, niemniej jednak trzeba mieć na względzie to, że 16 listopada wchodzi w życie rozporządzenie Rady Ministrów mówiąc najkrócej, że spopielnia nie będzie inwestycją w świetle zapisów ustawy, inwestycją, której wymogiem jest opinia ochrony środowiska. Proszę Państwa kończąc to sprawozdanie protokolarne, Komisja nie stwierdziła uchybień proceduralnych prowadzonych przez Prezydenta, a przede wszystkim już przez służbę ochrony środowiska. Ten raport końcowy został sporządzony razem – jak wspominałem – z Wydziałem Ochrony Środowiska 26 października br. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy Panowie podtrzymujecie głosy? Bardzo proszę Pan Radny.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja chciałem się zwrócić do poprzedniego sprawozdania Pani Radnej Jantos, chciałbym bardzo przeprosić i prosić o sprostowanie Panią Przewodniczącą komisji doraźnej bo leniem nie jestem i przez te 4 lata pokazywałem, że ciężko pracuję, to Pani powinna inicjować prace tej Komisji, a nie pisać, że Radni nie chcieli pracować w tej Komisji i proszę o sprostowanie w tym sprawozdaniu bo nie jestem leniem. Pracowałem, byłem na każdym posiedzeniu,

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

inicjowałem również to co powinno być zrobione. Więc proszę o sprostowanie Panią Radną jako Przewodniczącą tej komisji, ja sobie wypraszam, leniem nie jestem i proszę mnie nie nazywać leniem, ciężko tu pracowałem przez 4 lata i proszę mnie nie obrażać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Po pierwsze chciałem się zwrócić do Pana Przewodniczącego w jakim trybie ta sprawa się odbywa bo ja rozumiem, że Rada Miasta Krakowa ma określony Statutem porządek obrad, w tym pierwszy punkt: ustalenie porządku obrad. W dniu dzisiejszym jako pierwszy punkt mamy sprawozdanie komisji doraźnych, co trochę się miesza ze statutowym porządkiem posiedzenia Rady Miasta i mam wrażenie, że chodzi o to żeby tu sobie wzajemnie na ostatniej sesji tej kadencji dokopać, co się właśnie dokonuje. To pierwsza sprawa. Sprawa druga, znaczy dyskusja, która tutaj się zaczęła świadczy o tej Radzie przede wszystkim i świadczy o tym jak przez te 4 lata działaliśmy, świadczy o tym, że ważniejsze są prywatne personalne ataki niż jakieś generalia w sprawie, których powinniśmy się tutaj spotykać. Śmiech, który czasami się na tej Sali odbywał jest niczym w porównaniu ze śmiechem, z którym spotykaliśmy się, kiedy mieszkańcy nas oceniali i myślę, że warto sobie na ostatniej Sesji to wziąć pod uwagę. Także ataki personalne do konkretnych Radnych, w tym wypadku do Pani Jantos wydaje mi się, że świadczą o tym, że nic żeśmy się przez te 4 lata nie nauczyli. I trzecia sprawa, nie wiem dlaczego, ale tylko trzy komisje zostały zgłoszone, a nie została zgłoszona także funkcjonująca Komisja, która akurat bardzo mocno pracowała w zeszłym roku i której działalność Rada nie oceniła, to jest Komisja Statutowa, która zeszły rok do marca 2010 bardzo ciężko pracowała, jeżeli celem dzisiejszego punktu jest dyskusowanie na temat działań komisji doraźnych to rozumiem, że na początku 71-punktowej Sesji strzeliliśmy sobie gola, ale ten gol powinien być do końca strzelony, w związku z tym uprzejmie proszę o listę innych komisji doraźnych, które w ciągu kadencji były i których sprawozdanie Radni powinni przedstawić, w tym Komisji Statutowej, ale jeszcze z tego co wiem było parę innych. Jeżeli ma być sprawiedliwość to niech ona będzie do końca, a nie na zasadzie wyciągania sobie tych komisji, którym chcemy dokopać bo komuś się tak w jakiś sposób ustaliło już nie mówiąc o tym, że Sesja powinna się zacząć od ustalenia porządku obrad, od tego typu rzeczy, z tego co wiem ten porządek obrad będzie rozszerzany i nie wiem dlaczego robimy specjalny wyjątek dla sprawozdania komisji doraźnych, chyba, że chodzi o to żeby zacząć dzisiejszą Sesję od miłego akcentu wzajemnego dokopywania sobie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Panie Radny. To ja decyduję, jeszcze raz mówię, kiedy, w którym momencie komisje doraźne dają sprawozdania i wie Pan doskonale o tym, ale widzę, że Pann dalej chce komuś dokopać, ja decyduję. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Paweł Sularz.

Radny – p. P. Sularz

Proszę Państwa kilka uwag. Po pierwsze komisje doraźne znalazły się w porządku obrad dlatego, że te akurat komisje nie złożyły sprawozdań końcowych ze swojej pracy. Komisja Statutowa złożyła w pewnej formie sprawozdanie w postaci projektu uchwały zmian Statutu, Rada Miasta nie uznała za stosowne i wystarczające, a żeby stwierdzić, iż to wykonanie pracy przez komisję było satysfakcjonujące, stąd ten projekt zmian Statutu został odrzucony i to była sawuła Panie Radny podsumowania pracy tej Komisji. Proszę Państwa dlaczego te punkty znalazły się w dzisiejszym porządku obrad. Wysłuchaliśmy raportu Pana Stanisława

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Zięby, który stwierdził, że komisja nie wykryła żadnych nieprawidłowości przy postępowaniu administracyjnym w sprawie spopielnarni zwłok. Gdyby nie dzisiejszy punkt, gdyby nie dzisiejsza dyskusja to szanowna Rada by o tym nie wiedziała, a tak dowiedzieliśmy się, że służby Pana Prezydenta w tym zakresie działały prawidłowo. W związku z tym jeżeli Pan Radny Kośmider zadaje pytanie dlaczego dzisiaj mamy te punkty to właśnie chyba wystąpienie Pana Radnego Zięby jest wystarczającym powodem, ażeby takie punkty się znalazły. Nic nie stało na przeszkodzie, ażeby wcześniej komisja Pana Stanisława Zięby złożyła stosowny raport do skrytek Radnych, raport, w którym jasno i w sposób wyczerpujący stwierdzono by, że nie wykryto żadnych nieprawidłowości przy postępowaniu administracyjnym i wtedy nie byłoby tego punktu. Natomiast ja rozumiem, że dla inicjatorów powołania tej Komisji to oczywista prawda, że nie było żadnych nieprawidłowości była prawda pod względem politycznym niewygodna. I w związku z tym chciałem, nie ukrywam to był mój wniosek, ażeby dokonano tego podsumowania. Słusznie Pan Radny Kośmider stwierdza, że dokonania podsumują mieszkańcy, ale dajmy im możliwość sumiennego ocenienia pracy Radnych, także pracy komisji doraźnych, które mają charakter zadaniowy. Jak mieszkańcy mają ocenić pracę Radnych, skoro ukrawamy wyniki tejże pracy. W związku z tym widzę tutaj nie po raz pierwszy pewną sprzeczność w sformułowaniach Pana Radnego Kośmidera. Dziękuję serdecznie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Łukasza Słoniowskiego. Ja chciałbym tylko Państwu przypomnieć, że to na Komisji Głównej zdecydowaliście Państwo, ażeby sprawozdania z komisji doraźnych również ująć w tych sprawozdaniach, a więc to Państw zdecydowaliście, wraz z dyskusją. Więc dzisiaj się nie dziwcie, że ta dyskusja jest.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Tytułem uzupełnienia bo rzeczywiście można uznać, że efekt podstawowy pracy komisji doraźnej ds. nowelizacji Statutu Miasta Krakowa został przez Radę Miasta rok temu oceniony. Chciałem tylko dołączyć pewną statystykę pokazującą na to jak pracowaliśmy, odbyliśmy 30 posiedzeń, zgłosiliśmy 5 wniosków, a także 5 projektów bo w tym projekt w sprawie, najważniejszy projekt w sprawie zmiany projektu Statutu Miasta Krakowa. To tyle.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Szanowne Panie i Szanowni Panowie Komisja Główna, Komisję Główną przedstawię Państwu w ogólnym sprawozdaniu, które będzie o godzinie 14.00. Komisję Rewizyjną, bardzo proszę Pana Przewodniczącego Mirosława Gilarskiego, czy takowe sprawozdanie posiada, jeśli posiada to krótko i złożyć to.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Komisja dzisiaj przyjęła sprawozdanie, natomiast ja proponuję, aby oprócz tych zespołów, które powołała Rada Miasta Krakowa, których sprawozdania się już odbyły, Komisje złożyły te sprawozdania Panu Przewodniczącemu, aby je upublicznić w internecie, w ten sposób spróbuję aby ten punkt dzisiaj zakończyć, oczywiście mogę to sprawozdanie przeczytać bo Komisja dzisiaj przed Sesją sprawozdanie przyjęła, natomiast wydaje się, że właściwsze byłoby złożenie tych sprawozdań komisji merytorycznych Radny na ręce Pana Przewodniczącego, który je upubliczni w internecie. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dobrze. W takim razie Szanowni Państwo ja tylko odczytam. Komisję Budżetową prosiłbym o sprawozdanie Pana Jakuba Batora, Komisję Infrastruktury bardzo proszę Pana Łukasza Osmendę, Komisję Mienia i Rozwoju Gospodarczego bardzo bym prosił Pana Janusza Chwajoję, Komisję Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Pana Włodzimierza Pietrusa, Komisję Edukacji i Kultury Fizycznej bardzo bym prosił Pana Przewodniczącego Wojciecha Hausnera o sprawozdanie, Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej prosiłbym Panią Przewodniczącą Martę Suter – jest już gotowa, bardzo dziękuję, Komisję Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Pana Przewodniczącego Piotra Franaszka, złożone już jest, dziękuję bardzo, Komisję Praworządności bardzo bym prosił Panią Przewodniczącą Agatę Tatarę, Komisję Dyscyplinarną bardzo bym prosił Pana Przewodniczącego, złożone, Pana Marka Stelmachowskiego, Komisję ds. Wykorzystania Funduszy Unijnych bardzo bym prosił Panią Przewodniczącą Elżbietę Sieję o złożenie, Komisję Sportu i Turystyki Pana Przewodniczącego Zygmunta Włodarczyka, Komisję Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej Pana Przewodniczącego Wojciecha Kozdronkiewicza i tutaj reszta Państwa złożyła.

Porządek obrad CXV Sesji Rady Miasta Krakowa został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 25 października 2010 roku. Informuję Panie i Panów Radnych, że w trybie art. 20 ust.5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały wyłączone projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa według druków:

Druk Nr 1910, zmiana w budżecie miasta Krakowa na rok 2010, dot. zmian planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 801, 852, 854, 900, 921, 926.

Druk Nr 1911, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2010, dot. zmian w planie dochodów, zmian w planie wydatków w dziale 600, 700, 853, 900, 921 oraz w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym.

Druk Nr 1912, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2010, dot. zmian w planie wydatków w dziale 600, 750, 854, 900 – zadania priorytetowe dzielnic.

Do Przewodniczącego wpłynęło pismo, zwracam się z prośbą o wycofanie z porządku obrad Sesji Rady Miasta Krakowa zaplanowanej na 3 listopada 2010 roku głosowania nad projektem uchwały: uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Płaszowska – Krzywda, druk Nr 1847 oraz o wycofanie ze spraw sesyjnych w toku wyżej wymienionego projektu uchwały. Podpisany Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

Kolejne pismo. Zwracam się z prośbą o wprowadzenie w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad Sesji Rady Miasta Krakowa zaplanowanej na 3 listopada 2010 roku głosowania nad projektem uchwały: uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice – Południe, druk Nr 1402. Podpisał Sekretarz Paweł Stańczyk. Czy Prezydent lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta Krakowa? Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

W imieniu Komisji Rewizyjnej chciałbym prosić o wprowadzenie do porządku obrad z odstępniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstępniem od II czytania projektu uchwały według druku 1913, jest to w sprawie skargi Pana Krzysztofa Kustry. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. To jest druk Nr 1913. Bardzo proszę czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja wnoszę o wprowadzenie do porządku obrad druku 1921-R, rezolucja w sprawie nowelizacji zapisów prawa dotyczącego procedury wydawania decyzji WZ oraz doprecyzowania terminu – działka sąsiednia.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Druk Nr 1921-R. Bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zwracam się z wnioskiem o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie ustanowienia uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej dla wolontariuszy uczestniczących w XIX finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej pomocy, druk Nr 1916, odnośnie tego projektu jest także złożony pisemny wniosek, w przypadku uwzględnienia tego, wprowadzenie także jako sprawy nagłej do II czytania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. W takim razie musimy stwierdzić czy jest kworum, sprawdzimy kworum. Panie i Panowie Radni sprawdzamy kworum, głosowanie mamy.

Pierwszy druk, druk Nr 1913 w sprawie skargi na Prezydenta Miasta Krakowa. Jest to druk Komisji Rewizyjnej. Z głosem za, z głosem przeciw?

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jestem z głosem za i proszę koleżanki i kolegów mojego klubu, aby, o wprowadzenie tego punktu ponieważ sprawa ta była, Pan odwołał się do Wojewody i Wojewoda chociaż nie ma decydującego głosu w tej sprawie, prosi o ponowne rozpatrzenie sprawy w związku na zaniedbania bądź też przeoczenia i nie dostarczenia pewnych dokumentów do Komisji Rewizyjnej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Z głosem przeciw nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

26 osób za,

przeciw 1 osoba,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę o wprowadzeniu do porządku obrad, druk Nr 1913.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kolejny druk. Druk Nr 1921-R, jest to druk w sprawie nowelizacji zapisów prawa dotyczącego procedury wydawania decyzji warunków zabudowy oraz doprecyzowania terminu działania – sąsiednie. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

27 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę o wprowadzeniu druku do porządku obrad.

Kolejny druk. Druk Nr 1916 w sprawie ustanowienia uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie dla wolontariuszy uczestniczących w XIX finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

31 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wprowadziła projekt do porządku obrad. Dziękuję, to wszystko.

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę o zabieranie głosu, Pan Mirosław Gilarski bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Ja tylko zasygnalizuję w jakich sprawach chciałbym dzisiaj złożyć interpelacje.

Pierwsza dotyczy sytuacji pracowników w żłobkach samorządowych miasta Krakowa. Z informacji, które otrzymałem – tutaj jeden ze żłobków – wynika, że średnia pensja kształtuje się na poziomie 1500 zł brutto, że pojawiła się informacja wśród pracowników żłobków krakowskich, że w 2011 roku przygotowane są zwolnienia pracowników, że grupy są zbyt liczne, w związku z tym proszę Pana Prezydenta o informację i jako załącznik do tej interpelacji składam pismo z jednego ze żłobków samorządowych z prośbą o odniesienie się do tych niepokojących informacji szczególnie w kontekście szumnie często wymienianego sloganu polityki prorodzinnej, a sytuacja żłobków jak z tego pisma wynika w Krakowie jest – gdyby tak było faktycznie – to jest tragiczna jak w tym piśmie, które otrzymałem.

Druga sprawa dotyczy interwencji, które otrzymałem po spotkaniu z mieszkańcami w osiedlu Sidzina, więc może nie będę odczytywał tych spraw, to jest kilka innych spraw.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Trzecia interpelacja dotyczy wniosku o włączenie do budżetu miasta Krakowa kilku remontów i inwestycji zgodnie z uchwałami jednej z dzielnic.

Kolejna sprawa jest to prośba o to, aby w ulicy Brücknera wykonać odwodnienie i aby wykonać jeszcze jeden z fragmentów ulicy.

I ostatnia rzecz to sprawa, która dotyczy takiego wydawnictwa, które dzisiaj otrzymałem Kraków 21, widziałem, że tego przynajmniej kilka, jak nie kilkanaście tysięcy egzemplarzy na dole w Magistracie spotkałem się z takim pięknym wydawnictwem, widzę, że jest to numer 1, widzę też, że wydawcą jest Urząd Miasta Krakowa w związku z tym piękny papier, piękne zdjęcia, chciałbym poznać koszt tego wydawnictwa i również jakby uzasadnienie dlaczego akurat w okresie wyborów jest to numer 1, ile kosztuje, czy ten numer został zarejestrowany i będą kolejne numery tego wydawnictwa, ja też to składam jako dodatek, myślę, że każdy z Państwa zapewne w okresie wyborczym również taki egzemplarz otrzyma, ale już nie ode mnie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Prześwietna Rado!

Bardzo krótko, myślę, że to jest ostatnia interpelacja w tej kadencji, a nie wiem czy będzie mi dane w następnej złożyć, a chciałem sprawy przypilnować – budowa ulicy Kuklińskiego – dojazdy i zaplecza znajdujące się na ulicach bocznych powodują degradację bocznych ulic, nie wszystkie z tego co wiem ZIKiT wpisał jako drogi dojazdowe, między innymi zaplecze w końcu ulicy Gromadzkiej, drogi się po prostu rozpadają, chodzi o to żeby na końcu inwestycji – jest ona do miesiąca kwietnia, ale może skończy się wcześniej – ażeby zostały przywrócone do stanu pierwotnego dlatego, że wszyscy będziemy się cieszyć z nowego tramwaju, z nowej drogi, natomiast mieszkańcy, którzy siłą spokoju i woli znoszą pewne uciążliwości, bo to jest rzecz naturalna, dobrze żeby te drogi wróciły do stanu pierwotnego, te, które stanowiły dojazdy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią Martę Patenę.

Radna – p. M. Patena

Szanowni Państwo!

Ja chcę interpelować do Pana Prezydenta w takiej sprawie, byłam jedną ze współautorów projektu uchwały w sprawie zakazu handlu zwierzętami w miejscach publicznych. Okazało się, że nie możemy tego zrobić w taki sposób jaki proponuje Grupa Radnych, w związku z tym chciałam zapytać Pana Prezydenta jaki ma pomysł, aby powstrzymać istniejące praktyki handlu urągającego wszelkim normom przyjętych w cywilizowanych krajach, aby nie zdarzały się takie rzeczy, o których piszemy w uzasadnieniu do tej uchwały, proszę Pana Prezydenta żeby coś przedsięwziął w tej sprawie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos w sprawie interpelacji? Nie widzę. Bardzo bym prosił Pana Sekretarza, ale jest Pan Wiceprezydent bardzo proszę w imieniu Prezydenta.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

W imieniu Prezydenta chciałbym przedstawić informacje o udzielonych odpowiedziach na interpelacje zgłoszone w poprzednim okresie. Otóż pomiędzy sesjami Rady Miasta Krakowa w dniach od 7 do 19 października zostało zgłoszonych 3 interpelacje. Na 2 interpelacje już została udzielona odpowiedź, natomiast statutowy termin udzielenia odpowiedzi na trzecią interpelację upływa w dniu dzisiejszym. Na ostatniej Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 22 października 2010 roku zostało zgłoszonych 27 interpelacji, do tej pory udzielono odpowiedzi na dwie interpelacje, natomiast statutowy termin udzielenia odpowiedzi upływa 10 listopada tego roku i te interpelacje zostaną rozpatrzone i odpowiedzi zostaną udzielone w statutowym terminie. Pomiędzy sesjami Rady Miasta Krakowa w dniach od 21 października do 2 listopada zostały zgłoszone 4 interpelacje, a statutowy termin udzielenia odpowiedzi na nie upływa 16 i 17 listopada br. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo za informacje, rozpoczynamy porządek obrad:

UTWORZENIE PARKU KULTUROWEGO POD NAZĄ PARK KULTUROWY STARE MIASTO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1838, II czytanie, referuje Pan Andrzej Oklejak.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Prawnych – p. A. Oklejak

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja chciałem poprosić Państwa o uwagę w jednej sprawie co do autopoprawki, poprawki Radnych będę prosił Panią Dyrektor, która nad nimi pracowała, Dyrektor naszą, szefową Wydziału Prawnego. Proszę Państwa chciałem zwrócić Państwu uwagę na autopoprawkę dlatego, że ona troszkę zmienia filozofię naszego działania. Rzecz wyniknęła stąd, że jak Państwo pamiętacie w szeregu miejscach uzależnialiśmy decyzję administracyjną Pana Prezydenta od pozytywnej opinii zespołu, który powoływaliśmy w tej sprawie, zespołu, który to składać się miał z Konserwatora Zabytków czy też składać się będzie, plastyka i ekspertów, których Pan Prezydent w tej materii powołuje. W międzyczasie okazało się, że opublikowano orzeczenie Sądu Administracyjnego dotyczące podobnych kwestii w innym zupełnie mieście, parku kulturowego gdzie jest bardzo poważny wywód ze strony Sądu Administracyjnego, co do interpretacji przepisów delegujących pewne uprawnienia na Radę Miasta czy Radę Gminy. Chcę powiedzieć, że w naszym porządku prawnym panuje zasada, że w wypadku prawa lokalnego jesteśmy niestety ograniczani to znaczy możemy tylko tyle ile kompetencje wynikające z ustawy dla gminy zostały przekazane. Gdzie indziej obowiązuje oczywiście to powszechne prawo, prawo państwowe. Stąd każde interpretacje są interpretacjami zawężającymi i nie możemy rozszerzać tych uprawnień. W naszej koncepcji dotychczasowej właśnie fakt, że uzależnialiśmy pewne decyzje od opinii Komisji, pozytywnej opinii Komisji można by uznać, że przenosimy pewne uprawnienia ze strony Rady Miasta i jej organów na tą Komisję, co sąd wytknął, że tego rodzaju nowy organ z uprawnieniami, które wynikałyby z delegacji kolejnej Rady może być zakwestionowane z punktu widzenia legalności. Stąd też nasza autopoprawka idzie w tym kierunku, że co prawda Komisja zostaje jako pewien z czynników czy elementów pozwalających na ochronę parku, ale zostaje nie, nie zostaje w tym dokumencie, który będziecie Państwo uchwalali wyposażona w wiążącą możliwość wydawania opinii. Ona będzie wtedy organem wewnętrznym, Pan Prezydent może zasięgać jak i również upoważnieni przez niego poszczególne wydziały zasięgać tej opinii i będą zasięgały, ale nie jest ona warunkiem sinequanon przesądzającym o treści tej opinii. Stąd też

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

w naszej treści tego dokumentu musieliśmy wprowadzić następujące zmiany. Po pierwsze skoro odpadła Komisja ze swoją opinią, Komisja Ekspertka to jednak byliśmy zmuszeni wprowadzić dodatkowe kryteria, które Rada ustala dla urzędnika, który w tej sytuacji będzie działał tylko w oparciu o opinię pomocniczą, a nie przesądzającą tego zespołu. Stąd zwróćcie Państwo uwagę, że w paragrafie 3 naszej ustawy, który mówi o celach ochrony parku, dotyczący czterech punktów, które mówią, co mamy chronić wprowadziliśmy jeszcze punkt piąty dający podstawę oceny ze strony Prezydenta i jego organów danej czynności, usługi czy działalności handlowej, która ma być na Rynku czy na Starym Mieście wprowadzona. Ten punkt piąty jest podany Państwu w tekście, więc ja go nie będę odczytywał. I druga z tego wynikająca konsekwencja polega na tym, że wszędzie tam w przepisach naszego aktu, który, uchwały o parku kulturowym, wszędzie tam gdzie było napisane do tej pory sformułowanie: wymaga pozytywnej opinii Komisji, musiało to zostać wykreślone, zostało to wykreślone – decyzję podejmuje Prezydent zgodnie z celami, o których mówimy w paragrafie 3. Czyli odesłaliśmy Pana Prezydenta do tych pięciu kryteriów, które Państwo macie w paragrafie 3 w oparciu, o które on może ewentualnie odmówić pewnej decyzji, wydać decyzję negatywną powołując się na któryś z tych podstaw, które są w paragrafie 3. To, że zasięgnie w międzyczasie opinii swoich doradców w sensie tej Komisji to jest jego wewnętrzna sprawa, ale nie jest proceduralnie wprowadzona do uchwały bo w momencie, kiedy to wprowadzamy jako procedurę do uchwały, możemy się spotkać z zarzutem, że delegujemy nasze uprawnienia na nowy kolejny podmiot, którego nie przewidziano wprost w ustawie. Z tego właśnie powodu i ostrożności procesowej, aby nie mieć problemów ewentualnie właśnie na drodze zaskarżenia tej uchwały w sądownictwie administracyjnym pozwoliliśmy sobie zmienić tą autopoprawką treść zapisów, która w sumie – jeszcze raz podkreślam – nie zmienia idei naszego parku kulturowego tylko nieco inaczej sytuuje sposób podejmowania decyzji w tej sprawie. To tyle z mojej strony, a jeśli Państwo pozwolą poprosiłbym Panią Dyrektora Chrobakiewicz, aby zechciała opinię przedłożyć Pana Prezydenta w sprawie poprawek zgłoszonych przez Państwa Radnych. Dziękuję bardzo Panie Przewodniczący.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja myślę, mam prośbę, bo to będzie opiniowane przy głosowaniu i wtedy Pani będzie mówić jaka jest opinia Pana Prezydenta w toku głosowań, to będzie wtedy bardzo ważne, można oczywiście, ale i tak po raz drugi Pani będzie przy bloku głosowań będzie Pani to procedować, więc będzie Pani nas informować jaka jest decyzja Pana Prezydenta, czy opinia jest pozytywna, negatywna. Ja tylko powiem Państwu, że autopoprawki, wpłynęły również poprawki Pana Radnego Chwajęła, Pana Radnego Kozdronkiewicza, Pana Radnego Sularza, Pana Radnego Osmendy, a Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała, Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej również pozytywnie zaopiniowała druk, Komisja Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej również pozytywnie zaopiniowała druk i Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków również pozytywnie zaopiniowała druki. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus. Oczywiście rozmawiamy na temat poprawek.

Radny – p.W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja tylko chciałem przypomnieć mój wniosek z Komisji Głównej żeby odwrócić kolejność głosowania, wpięć głosować plan zagospodarowania przestrzennego Stare Miasto, a dopiero w drugiej kolejności park kulturowy ze względu na to żebyśmy się tu nie zablokowali i wydaje mi się ta kolejność jest słuszniejsza. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Mam jedno pytanie bo ja absolutnie podzielam tutaj ten wniosek Pana Przewodniczącego tylko chciałem się dopytać co się stanie w sytuacji, kiedy przegłosujemy jakąś poprawkę do planu dla Starego Miasta, co wtedy zrobimy z parkiem kulturowym, jaka będzie jego procedura, czy w takim razie będzie wtedy głosowany, czy to głosowanie będzie odroczone.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Stanisław Zięba bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Myślę, idąc za głosem Pana Pietrusa, Radnego Pietrusa i Łukasza dlatego też procedujemy najpierw ten punkt, tą uchwałę, ten program, ażeby się dowiedzieć czy będą przeszkody, które by w miejscowym planie po prostu uniemożliwiły uchwalenie jego. A. jeżeli byśmy rzeczywiście przegłosowali najpierw tą uchwałę no to wtenczas nie mamy ruchu żadnego, prawie żadnego uchwalając miejscowy plan dla Śródmieścia. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos jeszcze? Nie widzę. Bardzo proszę o odpowiedź, czy będzie odpowiedź? Pan Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jeśli chodzi o głosowanie dwóch uchwał, które będą stanowiły prawo miejscowe, jednej dotyczącej parku kulturowego, drugiej planu zagospodarowania przestrzennego to między tymi głosowaniami, jeśli byłyby głosowane na tej samej Sesji to nie ma żadnego znaczenia. Natomiast przegłosowanie uchwały o parku kulturowym powoduje powstanie obowiązku opracowania planu zagospodarowania przestrzennego. Jeśli Państwo wprowadzilibyście do planu zagospodarowania przestrzennego poprawki, które będą wymagały ponowienia procedury to to ponowienie procedury zostanie dokonane i po zakończeniu tej ponowionej procedury Rada będzie mogła uchwalić plan zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Starego Miasta. W mojej ocenie można głosować park kulturowy pierwszy, można głosować w następnej kolejności plan zagospodarowania przestrzennego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Ja się obawiam Panie Prezydencie jednej rzeczy, że w momencie jeżeli plan nie zostanie przyjęty lub będą przyjęte jakieś poprawki okaże się, że ten park będzie odrzucony i stąd moje pytanie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Może powiem całym zdaniem bo to do

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

protokołu. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1838 i głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

OCENA AKTUALNOŚCI STUDIUM UWARUNKOWAŃ I KIERUNKÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO MIASTA KRAKOWA PRZYJĘTEGO UCHWAŁĄ NR XII/87/03 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 16 KWIETNIA 2003 ROKU Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI ORAZ MIEJSCOWYCH PLANÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1865, referuje Pan Prezydent Bujakowski.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przypomnę, że przedstawiony druk i ocena jest realizacją ustawowego obowiązku przedstawienia co najmniej raz w trakcie kadencji analizy aktualności Studium, taka analiza została dokonana i do tego druku została zgłoszona jedna poprawka, poprawka Pani Radnej Katarzyny Migacz, poprawka, która składa się z 3-ch części, pierwsza część dotyczy zastąpienia przywołanej uchwały o przystąpieniu do zmiany planu uchwałą z 27 września 2006 roku zastąpienie słów – częściowa nieaktualność – brakiem aktualności i zmianami redakcyjnymi w paragrafie 1 w punkcie 2. Prezydent negatywnie do tej poprawki się odnosi z uwagi na jedną podstawową formalną różnicę czy formalny błąd. Otóż Pani Radna wnioskuje, aby wprowadzić do tekstu uchwały uchwałą z 2006 roku. Ta przytoczona uchwała została uchylona uchwałą Rady Miasta Krakowa z dnia 10 października 2007 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa w rejonie Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach oraz w sprawie zmiany niektórych innych uchwał. W związku z tym przyjęcie poprawki Pani Radnej Migacz w zaproponowanym brzmieniu spowoduje ujęcie w druku 1865 nieprawdziwych informacji, ponieważ ten stan prawny /.../

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja bardzo przepraszam Panie Prezydencie, ale my zdaje się Państwu przeszkadzamy, Panie Januszu Chwajoł czy Państwu przeszkadzamy? To my poczekamy, ja nie wiem co się dzieje dzisiaj, mamy ostatnią Sesję Rady Miasta, a jest tak głośno, że się nie da wytrzymać. Bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

To już ostatnie zdanie. Chciałbym jeszcze raz to wyraźnie podkreślić, że wprowadzenie tej poprawki w takim brzmieniu jaki został zaproponowany spowoduje wprowadzenie do tekstu uchwały informacji już nieaktualnej, wręcz nieprawdziwej, ponieważ uchwała, którą proponuje wprowadzić Pani Radna Migacz już została wcześniej wyeliminowana z systemu prawnego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Chciałbym Państwa tylko poinformować, że Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała druk. Do druku wpłynęła jedna poprawka Pani Katarzyny Migacz. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie według druku Nr 1865, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

ODSTĄPIENIE OD SPORZĄDZANIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO DLA OBSZARU ZAKRZÓWKA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1867, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku 1867 nie zostały zgłoszone żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Komisja Planowania i Ochrony Środowiska negatywnie zaopiniowała druk. Stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ODSTĄPIENIE OD SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU SALEZJAŃSKA – ZAKRZÓWEK.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1868, II czytanie, referuje Pani Magdalena Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Szanowni Państwo!

Do uchwały według druku 1868 również nie zostały zgłoszone żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała druk. Stwierdzam odbycie II czytania projektu według druku 1868, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO REJON ŚW. JACKA – TWARDOWSKIEGO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1870, II czytanie, referuje Magdalena Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały o przystąpieniu do sporządzenia planu miejscowego w rejonie św. Jacka i Twardowskiego została zgłoszona jedna poprawka Pana Przewodniczącego Włodzimierza Pietrusa, poprawka ma negatywną opinię Prezydenta ze względu na przyczyny, które szeroko podczas I czytania przedstawialiśmy Państwu, przyczyny i cel sporządzenia tego planu, poprawna ma na celu zmianę granic tego planu i w konsekwencji pozostawienie w planie zagospodarowania przestrzennego rejonu św. Jacka – Twardowskiego tylko i wyłącznie małego fragmentu w granicach istniejących ogrodów działkowych i sąsiedniej zabudowy. Jeśli Państwo spojrzą na ekran to tam ten fragment jest pokazywany właśnie. To miałyby tylko zostać objęte planem zagospodarowania przestrzennego, ogrody działkowe.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Panią Radną o zabranie głosu, potem Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radna – p. I. Lipiec

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja powiem szczerze odnosząc się do tej poprawki, że nie bardzo to rozumiem ponieważ ta poprawka jak dla mnie wnosi jedną rzecz bardzo zaskakującą, mianowicie jeżeli my wykreślimy z tego planu cały rejon od ulicy Twardowskiego po Wyłom i Jacka, a tak naprawdę tam terenem spornym jest teren pomiędzy ulicą Wyłom, a Jacka to my tak naprawdę pozwalamy na zabudowę tego terenu wuzetkami, to jest po prostu najgorsze co może być. Zupełnie nie rozumiem Pana Pietrusa skąd nagle taki pomysł bo już chyba lepiej procedować cały plan i dyskutować na temat tego czy tam ma być zabudowa czy jej nie ma być, ewentualnie jaka ma być, niż pozwolić na zabudowę wuzetkami bo będziemy tam mieć drugą Kapelanę 6a i drugi Ruczaj. Tak, że dla mnie to jest zupełnie nie do wiary i ja absolutnie się z tym nie zgadzam i bardzo proszę, aby nie popierać tej poprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Oczywiście Pani Radnej wolno wypowiedzieć takie słowa pod warunkiem jeżeli Rada nie odstąpi od dwóch planów związanych z Zakrzówkiem, znaczy jeżeli odstąpi, a jeżeli nie odstąpi to ta poprawka ma sens dlatego, że ona dopełnia obszar po prostu, który nie jest objęty planami, jedyny obszar w tym obszarze, wszędzie wkoło są plany zagospodarowania przestrzennego. A o tym czy Rada odstąpi to będzie decyzja Rady, a Pani Radna tak jak gdyby wiedziała jaka jest decyzja Rady tym bardziej, że nie ma przesłanek żeby odstąpić od planu, który możemy zakończyć głosowaniem bo tylko czekamy na poprawki i głosowanie, nie trzeba sporządzać planu, plan jest gotowy tylko Pan Prezydent nam nie przedłożył, była dyskusja dwa tygodnie temu i oczywiście poza tym nie ma żadnych przesłanek prawnych żeby nie dokończyć tego planu w dotychczasowej procedurze, jednego i drugiego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pan Marcin Kruszelnicki.

Pan Marcin Kruszelnicki

Proszę Państwa już dwa tygodnie temu zabierałem w tej sprawie głos i chciałbym ponowić apel o nie odrzucanie istniejącego procedowanego w tej chwili planu, znaczy dwóch planów miejscowych dla Zakrzówka, ponieważ propozycja zamienna przedstawiona przez Pana Prezydenta nie pokrywa nawet 50 % powierzchni tych planów, które, o których odrzucenie jesteście Państwo dzisiaj proszeni przez Pana Prezydenta. Apeluję natomiast o to żeby wprowadzić poprawkę Pana Radnego Pietrusa, która umożliwiłaby objęcie dodatkowo ochroną poprzez plan miejscowy terenów działek. Dzisiaj też dowiedzieliśmy się od prawników, którzy z nami współpracują, przypomnę, że działam w organizacji Zielony Zakrzówek, że opinia Pana Prezydenta jakoby plany aktualnie procedowane nie mogły zostać zakończone w aktualnej procedurze jest nieprawdziwa i nie ma żadnych podstaw prawnych,

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

żeby te plany nie mogły być kontynuowane. Dlatego apeluję o to, aby nie odrzucać, nie zatrzymywać procedury tych dwóch istniejących planów i tylko uzupełnić obszar objęty planami planem dla działek zgodnie z poprawką Pana Radnego Pietrusa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy Pan Prezydent chciałby zabrać głos czy nie do tego wystąpienia?

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado

Dyskusja na temat zasadności przystąpienia do opracowania planu według nowych granic odbyła się na poprzedniej Sesji. Myślę, że staraliśmy się dosyć jasno i przekonująco przytoczyć argumenty przemawiające za odstąpieniem od procedowania poprzednich planów, chciałbym tylko przypomnieć, że to właśnie Zielony Zakrzówek protestował przeciwko jakiegokolwiek zabudowie pomiędzy ulicami Wyłom i św. Jacka i nie było z Państwa strony jakiegokolwiek woli podjęcia dyskusji w celu poszukiwania tego kompromisu, o którym mówiła Rada Miasta Krakowa prosząc Prezydenta o poszukiwanie takiego rozwiązania. W związku z tym przedstawiliśmy propozycję w naszej ocenie kompromisową, propozycję, która wychodzi naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców i stowarzyszeń, które tam działają. Jeśli chodzi natomiast o granice planów to wyraźnie było to przedstawiane jak wyglądają propozycje nowego podziału obszaru objętego poprzednimi planami i zarzut, że część terenu nie jest objęta propozycjami przystąpienia do opracowania planu jest chybiony, ponieważ dotyczy to terenów, które są terenami lasu będącego własnością miasta Krakowa. Zatem uchwalanie planu dla tego obszaru nie jest uzasadnione. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Nie, nie, już kończymy, niestety bardzo mi przykro. Szanowni Państwo stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1870, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU PRAK ZAKRZÓWEK.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1871, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Magdalena Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku 1871 nie zostały zgłoszone żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska wstrzymała się od wydania opinii. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie według druku Nr 2872, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU KLINY – GADOMSKIEGO II.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1869, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Jaśkiewicz.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku 1869 czyli do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kliny – Gadomskiego została zgłoszona jedna poprawka, poprawkę zgłosiła Pani Radna Marta Suter, to jest poprawka, która dotyczy jednej działki i Pani Radna proponuje zmianę projektu planu w zakresie tej jednej działki, przeznaczenie jej pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną. W projekcie planu ta działka jest przewidziana pod tereny niebudowlane, tereny zielone, przebiega przez nią również fragment ulicy lokalnej. Poprawka została przez Prezydenta zaopiniowana negatywnie z dwóch właściwie powodów. Pierwszy powód jest taki, że ten zielony, który tam jest wyznaczony w projekcie planu jest realizacją ustaleń Studium i wprowadzenie tam terenu budowlanego byłoby naruszeniem tej zgodności ze wszystkimi konsekwencjami, a ponadto ta poprawka nie wynika ze zgłoszonej uwagi właściciela działki. W sprawie tej działki podczas wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu nie została zgłoszona żadna uwaga i prośba o zmianę przeznaczenia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję? Bardzo proszę Pani Radna Marta Suter.

Radna – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja chciałam właśnie zabrać głos w tej poprawce, którą złożyłam i prosić Państwa jednak o poparcie dlatego, że tutaj Pani Dyrektor mówi, że to jest niezgodne ze Studium. Wiemy dobrze, że pewne jakby, trochę jakieś odstępstwa mogą być i ja jestem przekonana bo nad tym naprawdę żeśmy długo pracowali, Komisja, że jest to możliwe. I chcę powiedzieć – Pani Dyrektor też tutaj twierdzi, że nie było żadnej uwagi złożonej, akurat to jest taka sytuacja, że ci Państwo mają w tym rejonie trzy działki, jedną działkę się na pewno całkowicie pozbędą bo już jest taka sytuacja, że nie da się nic zmienić, drugą działkę częściowo oddają na drogę dlatego żeby były dojazdy do działek i to jest trzecia działka i jest fizycznie taka możliwość żeby troszeczkę przesunąć tak żeby tam mógł powstać jeden dom. A dlaczego nie złożyli uwagi, ja chciałam tym Państwu i myślę, że Państwo Radni też pomóc dlatego, że to jest sytuacja bardzo trudna tej rodziny, Państwo mają dorosłego syna niepełnosprawnego, który wymaga bardzo dużo opieki i już nie mówiąc o pieniądzech, Państwo doskonale wiedzą i po prostu nie złożyli dlatego tej uwagi, ponieważ mają taką sytuację życiową, że może przeoczyli, ale tak jak mówię i na tereny zielone oddają i oddają część swoje własności na drogę to proszę Państwa bo wiem, że jest taka możliwość żeby tą poprawkę przegłosować, żeby ci Państwo na tej działce mogli, żeby tam powstał chociaż jeden dom. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać jeszcze głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie według druku Nr 1869, przypominam tylko Państwu, że Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała i chciałem Państwa poinformować, że głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Kolejny druk:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU WADÓW – WĘGRZYNOWICE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1872, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Jaśkiewicz.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku 1872 czyli do projektu planu obszaru Wadów – Węgrzynowice zostały zgłoszone dwie poprawki przez Pana Przewodniczącego Włodzimierza Pietrusa i jedna poprawka wniesiona przez Pana Przewodniczącego Józefa Pilcha. Poprawki Pana Włodzimierza Pietrusa mają konstrukcję taką jak Państwo już znają z innych planów, są to poprawki, skutkiem których plan miałby być zmieniony o nowe tereny budowlane w granicach tych działek, które znajdują się przy projektowanych i istniejących ulicach i do których właściciele zgłaszali uwagi do projektu planu, a te uwagi zostały nieuwzględnione. Tutaj prezentujemy Państwu na planszy rysunek jak wyglądałby plan dla Wadowa – Węgrzynowic po uwzględnieniu tej poprawki i po wprowadzeniu stosownych zmian. Opinia Prezydenta w tej sprawie jest negatywna. Pierwszym powodem jest oczywiście całkowita niezgodność ze Studium, ale oprócz tego tu mamy niezgodność z podstawowymi zasadami planowania przestrzennego i urbanistyki bowiem wprowadzenie takich zmian po pierwsze prowadzi do rozpraszania zabudowy w niektórych obszarach, pojedyncze działki w sposób dość przypadkowy będą tworzyły miejsca, w których będzie można prowadzić inwestycje, a w innych miejscach z kolei budujemy dość archaiczną formę urbanistyczną ulicówek obudowując istniejące i obudowane ulice. Z tego powodu ta poprawka jest zaopiniowana negatywnie. Oczywiście uprzedzają jakby fakty trudno wyobrazić sobie, aby mogła ona w całości zostać zaopiniowana w trybie ewentualnego ponowienia czynności procedury planistycznej, aby mogła być zaopiniowana pozytywnie, uzyskać możliwość skutecznego wprowadzenia do projektu planu. Poprawka natomiast złożona przez Pana Przewodniczącego Józefa Pilcha dotyczy przesunięcia linii zabudowy na dwóch działkach w terenach budowlanych, tutaj opinia Prezydenta musiała być również negatywna bowiem takie przesunięcie linii zabudowy powodowałoby niezgodność z przepisami odrębnymi, z przepisami, które mówią o odległościach zabudowy od dróg. I jako takie nie mogą być wprowadzone również skutecznie do planu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, pozwolę sobie ja zabrać głos na temat swojej poprawki. Akurat Szanowni Państwo Państwo zaplanowaliście teren zielony tam przy drodze, która ewidentnie, przy tej samej drodze są już budynki mieszkalne, a Państwo wyznaczyliście, tam jest stodoła, tam są zagospodarowania ludzi, a Państwo zaznaczyliście jako teren zielony. Jest to błędne i dlatego uważałem, że poprawkę należy wprowadzić, będę wnioskował do koleżanek i kolegów o to, aby tą poprawkę przyjęli, abyśmy zgodnie z procedurami zachowali się jak to jest możliwe ze względu na to, że nie możecie Państwo wymyślać coś co spowoduje, że co, zabierzecie im kawałek czy to stodoły czy kawałek domu po to żeby zrobić tam teren zielony. Jest to bardzo źle zrobione i dlatego mój wniosek będzie absolutnie ku temu i prosba do Radnych aby tą poprawkę przyjęli, aby zagłosowali za poprawką.

Natomiast jeśli ktoś z Państwa chciałby zabrać jeszcze głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie według druku Nr 1872, chciałbym Państwa poinformować, że Komisja Planowania i Ochrony Środowiska wstrzymała się z wydaniem opinii i do druku wpłynęły dwie poprawki Pana Pietrusa i Pana Józefa Pilcha. Chciałem Państwa poinformować, że głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Kolejny druk:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU STARE MIASTO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1885, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Jaśkiewicz.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do projektu planu miejscowego dla Starego Miasta zostały złożone poprawki, dwie poprawki przez Pana Radnego Janusza Chwaję i cztery poprawki złożone przez Pana Łukasza Osmendę. Poprawki Pana Janusza Chwaję, pierwsza poprawka dotyczy umożliwienia budowy parkingów podziemnych pod Placem Szczepańskim, Placem św. Ducha. To jest poprawka pierwsza, ona jest zbieżna i częściowo pokrywa się z poprawką numer 1 złożoną przez Pana Łukasza Osmendę, który również wnioskuje o wykreślenie z projektu planu zapisów dotyczących zakazu budowy parkingów podziemnych, Pan Radny jeszcze sugeruje o wykreślenie możliwości budowania parkingów naziemnych, ale takiego zakazu w planie nie ma. Te poprawki dotyczą problemu, o którym dyskutowaliśmy podczas I czytania, podczas posiedzeń Komisji Planowania Przestrzennego i w wielu innych dyskusjach, które miały miejsce w trakcie procedury planistycznej. Te poprawki obydwie, pierwsza Pana Janusza Chwaję i pierwsza Pana Łukasza Osmendy zostały zaopiniowane negatywnie przez Prezydenta, uzyskaliśmy również stanowisko w tej kwestii Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, to stanowisko mamy na piśmie, jeśli życzeniem Państwa będzie jego odczytanie bądź złożenie do protokołu to oczywiście możemy to zrobić, tam są dokładnie wyjaśnione powody, dla których Wojewódzki Konserwator Zabytków nie widzi możliwości zmiany planu w takim zakresie. Argumenty są takie jakie przytaczaliśmy mniej więcej podczas dyskusji dwa tygodnie temu czyli wprowadzanie ruchu kołowego, ruchu samochodowego do strefy ruchu pieszego, to są ograniczone możliwości wynikające z warunków technicznych, bardzo mało, ale w ogóle, wcale nie ma takich obiektów gdzie można byłoby zgodnie z warunkami technicznymi, a równocześnie zgodnie z warunkami związanymi z ochroną substancji zabytkowej wprowadzać pojazdy do wewnątrz posesji i wykorzystywać podziemia do budowania tam parkingów. Podobnie jak stanowisko przedstawione przez Prezydenta Wojewódzki Konserwator Zabytków stoi na stanowisku, że problem parkowania i problem dojazdu do Starego Miasta wymaga rozwiązań systemowych, a nie tylko liberalizacji warunków zagospodarowania wewnątrz tego obszaru bo to nie jest żadne rozwiązanie. Druga poprawka złożona przez Pana Janusza Chwaję dotyczy likwidacji zapisu dotyczącego zakazu lokalizowania podestów to znaczy lokalizowania ogródków kawiarnianych na podestach. Tutaj opinia też jest negatywna. Po wnikliwej analizie Prezydent stoi na stanowisku, że zasłanianie zabytkowej nawierzchni, zabytkowej, częściowo odrestaurowanej, odremontowanej pod okiem konserwatorów nie jest krokiem w kierunku tworzenia ładu przestrzennego i atrakcyjności najważniejszej przestrzeni publicznej w mieście, ponadto zwracamy uwagę również na fakt, w pisemnej opinii Prezydenta się to również znajduje, na sprawy związane z komfortem pieszych na różnego rodzaju nawierzchniach jakie te podesty by miały mieć, różne ich wysokości, nie mówiąc o tym, że moglibyśmy tutaj mieć do czynienia z problemem wysokości tych podestów bowiem nie przewiduje się tutaj jakichś regulacji dotyczących tak szczegółowych kwestii jak wysokość podestów. Mogłoby się okazać, że wysokość tych podestów byłaby zaskakująca. W związku z tym opinia jest zdecydowanie negatywna. Podobno stanowisko zajmuje również konserwator zabytków. Poprawki Pana Łukasza Osmendy, pierwszą omówiłam przed chwilą dotyczącą parkingów podziemnych, poprawka numer 2 dotyczy wykreślenia z zapisów projektu planu zakazu stosowania zadaszeń wewnętrznych. Proszę Państwa myśmy wyjaśniali to szczegółowo, jest ogólnie obowiązująca zasada w granicach całego obszaru objętego planem, że takich zadaszeń wewnętrznych się nie buduje na dziedzińcach i podworcach, natomiast w ustaleniach szczegółowych wszędzie tam gdzie w wyniku opracowania wytycznych konserwatorskich i na podstawie aktualnie posiadanej wiedzy historycznej w wielu wypadkach takie zadaszenia zostały dopuszczone i one są częściowo już zrealizowane, a

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

częściowo są dopuszczone. Natomiast generalny zakaz obowiązuje jako zasada we wszystkich pozostałych fragmentach. I tutaj opinia jest również zdecydowanie negatywna, potwierdzona również stanowiskiem konserwatora zabytków. I kolejne dwie poprawki, poprawka numer 3 i poprawka numer 4, która nie do końca jest może jasna, ale została przez nas zinterpretowana w ten sposób, że poprawka numer 3 dotyczy uwzględnienia uwag zgłaszanych podczas wyłożenia – jak się domyślamy – pierwszego, a poprawka numer 4 uwag dotyczących wyłożenia drugiego. Te uwagi dotyczyły problemów, o których mówiłam przed chwilą, a także zmniejszenia ograniczeń na poszczególnych posesjach związanych z możliwością realizacji działań inwestycyjnych. Dotyczy to nadbudowy budynków frontowych, nadbudowy oficyn i wykorzystywania całych posesji pod funkcje usługowe.

I tutaj proszę Państwa chciałam zwrócić uwagę, w pisemnej opinii, w pisemnym uzasadnieniu do negatywnej opinii Prezydenta na część uzasadnienia, która wskazuje, że niektóre z tych poprawek nie mają właściwie uzasadnienia, nie mogły być uwzględnione, ale tylko dlatego, że stosowne zapisy są już w projekcie planu. Te możliwości, o których mówią wnioskodawcy wynikają z ustaleń szczegółowych projektu planu. Natomiast – i w związku z tym zgłaszane przez Pana Radnego poprawki nie wymagają wprowadzenia dodatkowych regulacji i żadnych zmian do tekstu planu. Natomiast negatywnie zaopiniowane są wszystkie, ta część poprawek, która dotyczy wykreślenia zasady tego, że budynek frontowy jest wyższy od budynków oficynowych. To jest zasada, która wynika wprost z wytycznych konserwatorskich i z badań historycznych, jej naruszenie byłoby zaprzeczeniem celu, dla którego ten plan jest robiony, a głównym celem tego planu jest ochrona układu urbanistycznego. Układ urbanistyczny to nie tylko układ ulic i placów, ale również kształtu zabudowy. Charakterystyczną cechą tej zabudowy jest to, że jest ona kształtowana w formie bloków zabudowy, budynki frontowe jako budynki reprezentacyjne mają zupełnie inną architekturę, zupełnie inną konstrukcję, zupełnie inne elewacje, inne kształty dachów, a budynki oficynowe jako budynki kiedyś gospodarcze i służące obsłudze całych zabudowań, budynki pełniące funkcje jakby drugorzędne są budynkami o zupełnie innej architekturze, o zupełnie innej konstrukcji i nie mogą wyskoczyć poza pierzeje i poza linie zabudowy budynków frontowych, dotyczy to tej linii zabudowy w trzecim wymiarze czyli piątej elewacji. Jak również nie ma uzasadnienia dla tego aby wprowadzać dodatkową liberalizację przepisów, które dotyczą lokalizacji funkcji usługowych w tym obszarze. Tutaj zostały bardzo wyważone sprawy ochrony substancji mieszkaniowej, ale równocześnie w sposób jak najbardziej liberalny potraktowane zostały możliwości lokalizowania usług i istnieją możliwości aby całe budynki, całe kamienice wraz z oficynami przeznaczać na funkcje usługowe, ale lista tych funkcji usługowych, które mogą się znaleźć w 100 % zabudowy na posesji jest ograniczona do funkcji, które chcielibyśmy lokalizować w centrum miasta. I te regulacje również były bardzo wnikliwie i bardzo szczegółowo analizowane, były dyskutowane w środowisku architektów, na posiedzeniach MKUA, były dyskutowane w środowisku historyków i zostały potwierdzone uzgodnieniami. Sądzę, że wprowadzenie tej dodatkowych zmian z całą pewnością nie tylko powoduje konieczność powtórzenia procedury planistycznej, ale wątpliwe będzie na pewno uzyskanie tutaj pozytywnych opinii i uzgodnień stosownych. Nie chciałabym oczywiście uprzedzać faktów, ale cała dotychczasowa procedura, cały przebieg dotychczasowej procedury skłania do takiego wniosku na tym etapie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie jeszcze? Nie ma, wnioskodawcy poprawek też nie, Pan Radny Kośmider zapraszam.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy proszę Państwa trochę dziwne by było gdyby przy II czytaniu tak ważnego tematu nie odbyła się dyskusja i nie tylko dlatego zabieram głos tylko chciałem powiedzieć tak, że pewne zapisy w tym planie mnie też osobiście się nie podobały, dawałem temu wyraz dwa tygodnie temu na Sesji. Tym niemniej mamy do czynienia trochę z winy Urzędu i Prezydenta, który przedstawił to na ostatniej Sesji, mamy sytuację, w której jakby procedujemy to w ostatniej chwili, jeżeli dzisiaj poprawki, które zostały przekazane nie zostaną uchwalone to rozumiem będziemy musieli czekać ponowne wyłożenie, ale też możliwość zakwestionowania w ogóle zapisów planu co powoduje, że nie tylko praca związana z tym planem, ale szereg innych spraw związanych z ochroną zabytkowego centrum miasta byłyby mocno zagrożone. I tutaj myślę, że jak niestety coraz częściej w tej kadencji mamy do czynienia z wyborem mniejszego zła, tym mniejszym złem jest uchwalenie tego planu z ewentualnością zmieniania go w przyszłości, czy mniejszym złem jest nie uchwalenie tego planu i czekanie na poprawki i na efekty tych poprawek, w tym także efekty potencjalnie dyskwalifikujące. Ta kadencja miała przejść do historii jako kadencja bardzo dynamicznego rozwoju miejscowych planów, czego symbolem mógłby być ten plan. Żałuję, że wszystko to robimy na ostatnią chwilę, tym niemniej, ja to zresztą mówiłem przy I czytaniu, że jeżeli ten miejscowy, jeżeli poprawki dotyczące różnych spraw miałyby wywrócić ten plan to moim zdaniem mniejszym złem jest jego uchwalenie, a w przyszłości poprawianie, niż nie uchwalanie i pozostawienie szeregu niedomkniętych spraw. Zresztą dotyczy to podobnie wielu innych planów, ale teraz mowa jest tylko o tym. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę. W imieniu Pana Prezydenta jeszcze słowo? Bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Chciałbym podkreślić to, że ten plan jest przygotowywany rzeczywiście długo i bardzo starannie, wymagał wielu opracowań, wymagał wielu konsultacji i prac zespołów specjalistycznych. Ten plan był dwukrotnie wykładany, były dwie dyskusje publiczne. Stąd to, że ta Rada w ostatnim momencie ma możliwość uchwalenia uważam, że jest wynikiem tego, że procedura planistyczna bardzo sformalizowana, jest rzeczywiście procedurą długą i w odniesieniu do tak skomplikowanego terenu, złożonego terenu jakim jest obszar Starego Miasta wymaga więcej czasu i wymaga więcej właśnie konsultacji i więcej refleksji. Stąd chciałbym podkreślić, że ta Rada ma szansę zrobienia znacznego kroku jeśli chodzi o uporządkowanie przestrzeni publicznych w obszarze Starego Miasta i zarówno park kulturowy jak i plan zagospodarowania przestrzennego otwierają takie możliwości, dają takie szanse, czy Państwo z tego skorzystają to już zależy od Państwa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Jeszcze Pani Dyrektor, bardzo proszę.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Jeszcze chciałabym dorzucić kilka słów. Proszę Państwa wszystkie plany na etapie opiniowania, jeszcze przed wyłożeniem projektu planu, wtedy, kiedy kończą się prace nad przygotowaniem planu są przedstawiane na Komisji Planowania Przestrzennego po to właśnie, aby Komisja Planowania Przestrzennego nie była zaskakiwana projektem planu po

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

wyłożeniu wtedy, kiedy trwają burzliwe dyskusje na temat rozpatrywania uwag i wtedy, kiedy jest krótki czas miesiąca na to żeby Prezydent te uwagi rozpatrzył. I przedstawiliśmy również i ten plan Komisji Planowania Przestrzennego, bardzo długo czekaliśmy na opinię Komisji i było tak, że plan był już wykładany, a Komisja Planowania Przestrzennego nie wyraziła swojego zdania na ten temat pomimo tego, że dyskutowaliśmy. A więc nie jest tak, że ten plan nie był znany Państwu wcześniej, pomijam oczywiście sprawę dyskusji publicznych, na które może przyjść każdy i zabrać głos, a plan jest cały czas zamieszczony w internecie, projekt planu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Grzegorz Stawowy, zapraszam.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca miło mi Panią widzieć od 10 miesięcy prowadzącą Sesję. Panie Prezydencie mam pytanie, przyjmijmy hipotetycznie taką sytuację, są złożone poprawki do planu miejscowego, któraś z nich wchodzi, powoduje automatyczne wstrzymanie procedury uchwalania, Pan musi zdjąć z porządku obrad, z głosowania musi Pan zdjąć plan Stare Miasto, jednocześnie jest park kulturowy, park kulturowy bez planu miejscowego blokuje wszystkie postępowania na obszarze, na którym on obowiązuje w związku z czym mam do Pana pytanie czy Pan zdejmuje wtedy park kulturowy z głosowania czy Pan go pozostawia do głosowania i czy ma Pan świadomość i czy mieszkańcy mają świadomość konsekwencji, które będą ich dotykały w wyniku nie wejścia planu w życie, a wejścia parku kulturowego. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Pan Radny Słoniowski.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja chciałem zapytać czy w związku z powiedzianymi konsekwencjami projektodawcy uchwały nie chcą ich przypadkiem wycofać, czy nadal podtrzymują wolę zgłoszenia tych poprawek wiedząc jakimi konsekwencjami to grozi. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie. Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały – to zapraszam, nie widziałam czy jest wola odpowiedzi, przerywam moje zdanie i zapraszam Pana Prezydenta, bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Rzeczywiście przyjęcie uchwały o parku kulturowym powoduje wejście w życie tej uchwały, nie tylko samo przyjęcie, ale opublikowanie i po wejściu, po opublikowaniu w okresie, który tam jest zawarty i wtedy park wchodzi w życie, wtedy powstaje obowiązek opracowania planu zagospodarowania przestrzennego, który to obowiązek rodzi za sobą, pociąga za sobą w skutkach konieczność zawieszania postępowań o wydanie warunków zabudowy do czasu uchwalenia planu zagospodarowania przestrzennego. W zależności od tego jakie będą przegłosowane przez Państwa poprawki i ich skutki wtedy konieczne będzie ponowienie procedury i przedstawienie Radzie w nowej kadencji nowego planu. Trudno przesądzić, które poprawki dzisiaj zostaną przegłosowane, mamy jednak tutaj też informacje dla Państwa

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radnych, którzy zgłaszają poprawki o stanowisku Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. Więc to również myślę, że zgłaszający poprawki powinni wziąć pod uwagę czy nie powstanie patowa sytuacja polegająca na tym, że nie będzie można wprowadzić poprawek do planu i będziemy szli na ponowne posiedzenie Rady do głosowania i do I czytania, do II czytania w następnej kadencji nie mogąc uwzględnić poprawek, które Państwo Radni przegłosowali. Brak uzgodnień Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków będzie tutaj taką przeszkodą. W mojej ocenie jeśli będzie konieczność ponowienia procedury to rzeczywiście zatrzyma to proces inwestycyjny, ale z doświadczenia wiemy, że ten czas może trwać od 4-ch do 10, 12 miesięcy w zależności od tego jak daleko idące poprawki będą przegłosowane. Apeluję zatem do Państwa Radnych aby ewentualnie rozważyli czy podtrzymywać te poprawki, czy nie przystąpić w nowej kadencji do ewentualnej zmiany obowiązującego planu zagospodarowania przestrzennego, bo to otworzy możliwości zmiany już obowiązującego prawa miejscowego, a z drugiej strony otwarta będzie możliwość do uporządkowania przestrzeni publicznych na obszarze Starego Miasta. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Zapraszam Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Szanowni Państwo! Panie Prezydencie!

Trochę jestem zawiedziony Pana odpowiedzią, Pan oczekuje, że Radni wycofają poprawki z planu miejscowego, który ma ze wszech miar antyspołeczne zapisy, który krzywdzi właścicieli nieruchomości narzucając odpowiednie usługi w odpowiednim kwartale planu miejscowego nie dopuszczając innych, z planu, który automatycznie wyklucza nawet lokalizowanie garaży w obszarze jednej parceli, z planu miejscowego, który tak naprawdę będzie zachętą do wyprowadzania się stąd mieszkańców, którzy tu wiecznie mieszkają, a tak niewielu ich zostało przecież i oczekuje Pan, że my wycofamy poprawki i wejdzie plan i wejdzie park kulturowy. To może Pan nam zdeklaruje, że jak wejdzie poprawka to Pan wycofa park kulturowy wtedy z głosowania i wtedy jest postawienie uczciwej sytuacji. Jeżeli Rada Miasta zdecyduje, że plan wymaga zmian, nie wiem czy tak zdecyduje, ale jeżeli tak zdecyduje, że wymaga zmian to Pan chcąc być fair w stosunku do Radnych i w porządku w stosunku do mieszkańców powinien wyjść i powiedzieć, skoro Rada tak zdecyduje to ja wycofam park kulturowy bo Pan sobie zdaje doskonale sprawę, że uzgodnienie z konserwatorem poprawki Radnych, a przy planie Mogiła, ja powrócę do dyskusji z Komisji i do decyzji Biura Planowania na temat uwzględnienia lub nieuwzględnienia innego organu opiniującego plany miejscowe, może trwać wiele miesięcy, przy dowolnym planie trwa to od 6 do minimum 10 miesięcy, to są realne terminy czasowe, 10 miesięcy w Śródmieściu to jest 10 miesięcy zamrożenia wszystkich inwestycji, które wymagają decyzji administracyjnych, każdej jednej, nawet decyzji infrastrukturalnych typu przebudowa, chociażby tutaj przed Urzędem Miasta, nic nie będzie dało się zrobić przez 10 miesięcy czyli przez blisko rok i wtedy na Panu spocznie odpowiedzialność za to, ponieważ Pan wiedząc o tym nie uchronił mieszkańców przed zablokowaniem wszystkich postępowań administracyjnych, które będą miały miejsce, nie mówię o przebudowie, wyburzeniu kamienicy, mówię o drobnych remontach, mówię o drobnych sprawach, które się dzieją na podstawie wuzetki, o drobnych remontach ulic. Następna kadencja może spokojnie z pierwszego roku zdjąć wszystkie pieniądze, które mogły być na Stare Miasto ponieważ Pan się upiera i nie chce Pan podejść do tego elastycznie, że Pan podda pod głosowanie park kulturowy, moim zdaniem to jest nieodpowiedzialne. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Pani Dyrektor zapraszam.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Chciałam trochę polemizować z Panem Przewodniczącym bo ja przyznaję, że naprawdę nie rozumiem, wiem, że mamy szczególny czas, jest ostatnia Sesja, za dwa tygodnie wybory, ale plan dla Starego Miasta wymaga trochę więcej obiektywizmu, trochę więcej rozwagi i spokoju. To nie jest plan antyspołeczny i to nie jest plan, który wprowadza jakieś nadzwyczajne rygory i restrykcje na nowo i których wcześniej nie było i które są nieznanne i które są zaskakujące. Gdyby tak było, gdyby to był taki plan antyspołeczny to prawdopodobnie mielibyśmy tutaj, a nie jest daleko od Rynku i sąsiednich ulic, jesteśmy w granicach planu, mielibyśmy tu prawdopodobnie wizytę wszystkich tych, którzy przeciwko temu planowi chcieliby zaprotestować, jak to zresztą utarło się już w przeciągu ostatnich lat. Brawa, które Państwo słyszeli były brawami nad plakatem Tyńca. Proszę zwrócić uwagę na to, że ten plan, ja rozumiem, że on jest bardzo trudny w przeczytaniu, ktoś z Państwa, któryś z Panów Radnych powiedział mi, że tego planu nie da się czytać. Oczywiście, że nie bo to nie jest plan do czytania, to nie jest lektura do czytania, to jest akt prawa miejscowego, który reguluje to co w tym obszarze wolno, a czego nie wolno. I w tym szczególnym miejscu wiadomo, że są ograniczenia i wiadomo z czego one wynikają i nie są one niczym nadzwyczajnym, nie czymś zaskakującym i niczym czego inwestorzy do tej pory by nie wiedzieli i nie znali. Wszystkie te ograniczenia i wszystkie te wymagania były im stawiane w postępowaniu o warunki zabudowy i były stawiane przez służby konserwatorskie w decyzjach, które są wymagane każdorazowo przy uzyskiwaniu pozwolenia na budowę. Więc nie mówmy, że ten plan wprowadza takie straszne ograniczenia i nie jest również prawdą, że jest planem przeciwko mieszkańcom. To nie ten plan spowoduje, że mieszkańcy będą się stąd wyprowadzać, planom można przypisywać dużą rolę, ale na pewno nie można przeceniać ich roli i na pewno nie można planami obarczać, planów obarczać winą za to, że ze Starego Miasta wyprowadzają się mieszkańcy bo oni zaczęli wyprowadzać się daleko wcześniej. To nie plan jest powodem wyprowadzania się stąd ludzi, trzeba trochę głębiej wniknąć w problemy jakie są związane z użytkowaniem, z zagospodarowaniem i w ogóle z funkcjonowaniem historycznych dzielnic miasta. Więc ja zapewniam Państwa, wszystkich tych, którzy oczywiście nie mogli przeczytać tego planu, on na pewno jest bardzo trudny, ten plan nie jest wcale tak restrykcyjny i nie krzywdzi ludzi i nie odbiera im nadziei na możliwość inwestowania w tym obszarze. Jest na pewno dużo mniej restrykcyjny niż wiele planów przedstawianych Państwu na tej Sali i na pewno planem, który mniej nadziei odbiera niektórym ludziom na możliwości jakie ten obszar niesie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych? Nie. To teraz mogę dokończyć zdanie, które przerwałam. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1885 dotyczącego sporządzenia planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Stare Miasto i głosowanie odbędzie się w bloku głosowań nad tym projektem. Następny punkt porządku obrad:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO REJONU PRZEBIEGU ULICY 8 PUŁKU UŁANÓW.

Projekt uchwały według druku Nr 1886, zapraszam Pani Dyrektor.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku 1886 czyli do projektu planu miejscowego dla ulicy 8 Pułku Ułanów zostały zgłoszone poprawki przez Pana Przewodniczącego Włodzimierza Pietrusa i przez Pana Radnego Harasimowicza. Ponieważ dotyczą spraw bardzo szczegółowych poprosiłabym głównego projektanta planu Panią Ewę Gruszczyńską o pokazanie Państwu tych poprawek i wyjaśnieniu opinii Prezydenta w tej sprawie.

Projektant planu Pani Ewa Gruszczyńska

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado! Panie Prezydencie!

Tak jak już Pani Dyrektor tutaj Państwu przedstawiła są do druku 1886 złożone dwie poprawki. Do obu poprawek Pan Prezydent zajął stanowisko negatywne odpowiednio w opinii numer 171 do poprawki Pana Włodzimierza Pietrusa i w opinii numer 172 do poprawki Pana Władysława Harasimowicza. Pierwsza poprawka wniesiona przez Pana Włodzimierza Pietrusa ma następujące brzmienie: w projekcie uchwały postanawia się pozytywnie uwzględnić uwagę numer 7 w zakresie 1, 2, 4 i 5. W uchwale i w załącznikach graficznych i tekstowych dokonuje się stosownych zmian wynikających z powyższej poprawki zapewniając spójność i zgodność z prawem rozwiązań planistycznych. Razem z przyjęciem tej poprawki wprowadza się do projektu uchwały niezbędne korekty redakcyjne. Punkt 1, którego dotyczy uwaga Pani Barbary Śliwczyńskiej składająca uwagę wnosząca, aby linia rozgraniczająca pokrywająca się aktualnie z granicą terenu objętego projektem planu miejscowego na wysokości działki numer 234/20 została przesunięta o przynajmniej 2 m w kierunku wschodnim tak jak w planie Ruczaj – Zaborze. Jeśli chodzi o punkt 2 uwagi Pani Barbary Śliwczyńskiej, którą Pan Radny wnosi o uwzględnienie przedstawiła ona koncepcję rozwiązań drogowych w rejonie swojej działki w 4-ch wariantach, punkt 2 jej poprawki dotyczy poparcia trzeciego wariantu załączonej koncepcji drogi. Natomiast punkt 4 i 5, punkt 4 dotyczy tego, aby na wysokości działki numer 234/20 wyznaczyć pas o szerokości przynajmniej 2 m liczone od granicy obszaru objętego projektem planu zgodnie z załączonym rysunkiem o przeznaczeniu innym niż pod drogę publiczną, a punkt 5 uwagi dotyczy ażeby dla wyżej wymienionego pasa ustalić warunki takie jak obowiązują w planie Ruczaj – Zaborze względnie inne przeznaczenie, ale nie przeznaczenie pod drogę, może być to zieleń. Po analizie tej poprawki w uzasadnieniu opinii Pana Prezydenta stwierdzone jest co następuje, że analizowany przekrój poprzeczny drogi leży w strefie wlotowej do skrzyżowania z ulicą Miłkowskiego i Strąkową i oceniane były minimalne potrzeby terenowe w tym zakresie, które muszą uwzględnić jezdnie z trzema pasami ruchu, w tym pas do skrętu w lewo, dwa chodniki, ścieżkę lub pas rowerowy na chodniku. W obowiązującym planie Ruczaj – Zaborze nie było elementów ścieżki rowerowej, a zgodnie ze wskazaniem ZIKiT według Studium systemu podstawowego układu tras rowerowych ścieżka ta, która początkowo przebiegała w planie Ruczaj – Zaborze i nadal on obowiązuje w tym zakresie wzdłuż rzeki Wilgi na tym odcinku przebiegać ma w pasie drogowym drogi zbiorczej czyli ulicy 9 Pułku. Jeśli chodzi o załączone opracowanie, które przedstawia Pani Śliwczyńska, są to 4 warianty, Pan Radny Pietrus wnosi za uwzględnieniem trzeciego wariantu uważając go za najkorzystniejszy dla składającej uwagę. Natomiast wariant trzeci nie uwzględnia, ani pozostałe warianty nie uwzględnia wszystkich potencjalnych potrzeb terenowych, które zostały oszacowane na 20 m w liniach rozgraniczających to znaczy, że nie ma tam w tamtych wariantach potrzebnej szerokości jezdni umożliwiającej skręt w lewo niezbędny na wlocie ulicy 8 Pułku Ułanów do skrzyżowania z ulicą Miłkowskiego. Nie uwzględnia również rezerw na posadowienie ekranów przeciwhałasowych i nie odnosi się w żadnym stopniu do istniejącego tam magistralnego uzbrojenia czy też przyszłego uzbrojenia jeżeli by takowe było tam potrzebne

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

czy zmieniane. Zmiana ustalenia planu według poprawki z uwzględnieniem punktów 1, 4 i 5, uwagi 7 mogłaby spowodować nie uwzględnienie wymagania zarządcy drogi w zakresie umieszczenia ścieżki rowerowej. Przy uwzględnieniu punktu 2 uwagi numer 7 z pominięciem dodatkowego pasa skrętu w lewo powstałoby zagrożenie drastycznego obniżenia przydatności użytkowej projektowanej drogi zbiorczej. I wprowadzenie poprawki może skutkować nie uzyskaniem uzgodnienia. Ponadto nadmienić tutaj należy, że w zakresie realizacji drogi publicznej jaką jest planowana ulica w klasie drogi zbiorczej, że realizowana ona będzie w oparciu o przepisy ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 roku o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych. Projekt planu posiada wszystkie niezbędne uzgodnienia, w tym właśnie również Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. Przyjęcie poprawki będzie skutkowało ponowieniem czynności planistycznych. Druga poprawka, do której również Pan Prezydent zajął opinię negatywną złożona została przez Władysława Harasimowicza i dotyczy terenu usług 1U u zbiegu ulic Podhalańskiej, Pszczelnej i Zalesie. W paragrafie 16, który dotyczy ustaleń właśnie dla terenu 1U wyznaczonego pod usługi zmienia się treść, była treść, że jest zakaz lokalizacji obiektów wymagających spełnienia dodatkowych warunków w zakresie dopuszczalnego poziomu hałasu takich jak między innymi na cele mieszkalne, stały pobyt ludzi, dzieci i młodzieży, szpitale, domy opieki społecznej czy cele rekreacyjno wypoczynkowe. Składający uwagę dotyczącą tego terenu wnosi o dopuszczenie funkcji mieszkalnej i to znajduje poparcie w poprawce Pana Władysława Harasimowicza, którego poprawka w tym zakresie brzmi: dopuszczenie funkcji mieszkalnej jako funkcji uzupełniającej w budynku usługowym na kondygnacjach powyżej parteru przy zastosowaniu rozwiązań technicznych minimalizujących uciążliwość od planowanej drogi. Jeśli chodzi o nowy plan, projekt planu jaki sporządzony został dla przebiegu 8 Pułku Ułanów prognoza ruchu sporządzona w 2010 roku na potrzeby tego planu przewiduje o 30 % większe natężenie niż przewidywano w prognozie z 2006 roku sporządzonej na potrzeby planu Kobierzyn – Zalesie. Wykonane metodą porównawczą analizy w prognozie oddziaływania na środowisko do tego planu wykazały, że prognozowany zasięg ponadnormatywnych oddziaływań hałasem od planowanej drogi będzie sięgał około 43 m licząc od krawędzi jezdni. To zostało oznaczone na rysunku prognozy. Wyznaczenie funkcji mieszkalnej w zasięgu ponadnormatywnych oddziaływań hałasem z punktu widzenia ustaleń w nowym planie przeznaczeń terenu byłoby niewłaściwe, ponieważ zastosowanie nawet urządzeń ograniczających hałas mogłoby nie pozwolić na dotrzymanie dopuszczalnego zgodnie z przepisami odrębnymi poziomu hałasu to jest na poziomie 60 decybeli. Następny punkt poprawki dotyczy w paragrafie 16 punktu 3 ppkt 3, aby zmienić treść, że wysokość obiektu nie większa niż trzy kondygnacje, nie więcej niż 15 m. W planie było 13. Jeśli chodzi o wysokość obiektu określona w ustaleniach planu na nie większą niż trzy kondygnacje, nie więcej niż 13 m jest uzasadniona dla obiektu usługowego, który będzie realizowany a przedpolu osiedla zabudowy wielorodzinnej, które zostało zrealizowane w ostatnich latach pomiędzy ulicą Magnolii, a ulicą Przyzdy zwłaszcza, że teren 1U wyznaczony został w projekcie sporządzanego planu od strony południowej tego osiedla, którego budynki mieszkalne mają wysokość cztery kondygnacje nadziemne to jest około 13 m. Punkt 3 poprawki odnosi się do paragrafu 16 punkt 3 ppkt 2 zmieniający, dotyczy zmiany treści na nakaz zachowania inwestycji nie mniej niż 15 % powierzchni biologicznie czynnej. W odniesieniu do tej zmiany zapisów w zakresie wskaźnika powierzchni biologicznie czynnej z 30 na 15 wyjaśnia się, że w sporządzanym planie wskaźnik ten został określony w sposób wyważony i umożliwia właściwe zagospodarowanie wyznaczonego terenu. Nie ogranicza on możliwości realizacji budowy, dojazdów, placów, dojeżdż, miejsc parkingowych koniecznych dla prawidłowej obsługi obiektu usługowego. Nadmienić należy, że w wersji planu do wyłożenia Kobierzyn – Zalesie z racji omówionego wyżej jego położenia teren ten

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

przeznaczony był pierwotnie pod skwer miejski. Natomiast jeśli chodzi o 4 punkt poprawki, aby w paragrafie 16 pkt 3 ppkt 3 – wykreśla się treść tego podpunktu to chodziło o to, że w ustaleniach planu jest wprowadzany zakaz przekroczenia na terenie inwestycji wskaźnika powierzchni zabudowy nie większego niż 40 %. Pan Zbigniew Szczurek, który składał uwagę prosił o wykreślenie w ogóle tego wskaźnika jako zbędnego i to jest poparte poprawką Pana Władysława Harasimowicza. W odniesieniu do tego, że w nawiązaniu do wyrażonego wielokrotnie stanowiska organu nadzorczego oraz popartego orzecznictwem sądowym zgodnie z przepisami wykonawczymi czyli z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury w sprawie wymaganego zakresu wskaźnik zabudowy winien być w planach miejscowych każdorazowo określany dla terenów wyznaczanych pod zabudowę i dlatego nie powinniśmy z tego wskaźnika tutaj zrezygnować, ponieważ mogłoby to być podniesione przez organ nadzorczy. Natomiast piąty punkt poprawki Pana Radnego Władysława Harasimowicza dotyczy 16 paragrafu punkt 3, podpunkt 5 dotyczy wykreślenia tego podpunktu. Punkt ten piąty brzmiał: zakaz realizacji funkcji towarzyszących garażowych i magazynowo – gospodarczych w obiektach wolnostojących, funkcje te należy rozwiązać wewnątrz obiektu usługowego w parterze lub w kondygnacji podziemnej. Ze względu właśnie na eksponowaną lokalizację wyznaczonego terenu 1U, który ma stosunkowo niewielką powierzchnię określoną dla zabudowy jest to położenie w rejonie wieloramiennego skrzyżowania na przedpolu tego osiedla zabudowy wielorodzinnej przy Magnolii wymaga to szczególnie starannego zagospodarowania dlatego też mając na uwadze ład przestrzenny ustalono możliwość realizacji funkcji towarzyszących funkcji usługowej czyli funkcji garażowej i magazynowo gospodarczych wyłącznie w jednym obiekcie, w jego parterze lub w kondygnacji podziemnej. Przyjęcie obu poprawek będzie skutkowało ponowieniem czynności planistycznych, a nadmieniam tylko, że plan ten jest planem interwencyjnym, ażeby zapobiec zabudowaniu tej rezerwy terenowej dla drogi zbiorczej. Jest to tylko zarezerwowanie terenu, natomiast sama realizacja jej będzie odbywała się zgodnie ze specustawą z 2003 roku, a ten plan ma tylko to zabezpieczyć teren, ażeby nie został zabudowany. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy Pan Prezydent jeszcze? Nie. Otwieram dyskusję dotyczącą poprawek, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w tym punkcie? Nie widzę. O głos prosiła Pani Barbara Śliwczyńska, zapraszam Panią, przypominam tylko, że w tym punkcie, w tej chwili tylko w sprawie poprawek głos, zapraszam Panią.

Pani Barbara Śliwczyńska

Nazywam się Barbara Śliwczyńska. Szanowni Radni Miasta Krakowa dziś przede wszystkim chcę powiedzieć – i to podkreślić – że nigdy nie protestowałam ani nie sprzeciwiałam się w jakikolwiek inny sposób przeciw powstaniu tej drogi, nie podważałam i nie podważam konieczności powstania tej drogi, prosiłam tylko, aby tak była w planie umiejscowiona, abym mogła w miarę spokojnie korzystać ze domu i otaczającego go ogrodu. W dniu składania wniosków do planu 8 Pułku dowiedziałam się, że w moim jedynym przypadku granica planu nie przebiega po liniach rozgraniczających planu Ruczaj – Zaborze jak to było mówione. Okazało się, że to co przyznano mi w wyniku poprawki w tamtym planie zostało mi zabrane, a ścięty narożnik mimo, że przed poprawką go nie było w tej wersji planu jest. Jest zatem gorzej niż w uzgodnionej wersji przed przyjęciem poprawki. Taka wersja w ogóle nie była przedstawiana w poprzednim planie. W obecnym planie tak ustalono linie rozgraniczające, abym nie mogła prosić o przesunięcie wschodniej granicy rozgraniczającej na tereny niezabudowane, które są, ponieważ ten teren pozostał poza granicami obecnego planu. Dawna rezerwa nadal jest przeznaczona dla dewelopera, a przecież sprawiedliwie byłoby wziąć 10 m

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

z mojej działki i 10 m z rezerwy, która pozostała w tej chwili poza granicami obecnego planu. Niezrozumiałe nie tylko dla mnie jest dlaczego w nowo tworzonej planie, ale przecież dotyczącej drogi, która przeszła już całą procedurę, nie uwzględniono korzystnej dla mnie poprawki. Uczestnicząc w dyskusji publicznej po wyłożeniu projektu planu do publicznego wglądu uzyskałam informację, że jezdnia ma być 7 m, aby nie powtórzyć swojego błędu z okresu uchwalania planu Ruczaj – Zaborze i aby nikt nie mówił, że przepisy nie dopuszczają innych niż przedstawiony przez organ planistyczny rozwiązań zamówiłam w Biurze Projektów projekt koncepcji drogi zawierający cztery warianty. Na rozwiązaniach sytuacyjnych przedstawiony został możliwy przebieg planowanych linii rozgraniczających zmniejszający ingerencję w moją działkę. Poszczególne warianty różnią się rozwiązaniami sytuacyjnymi układu drogowego oraz lokalizacją ścieżki rowerowej. Projekt ten załączyłam do złożonych uwag prosząc o uwzględnienie. Oczywiście żaden punkt ze złożonych przeze mnie uwag nie został uwzględniony, a jakież było moje zdziwienie gdy z opisu nie uwzględnionych uwag wyczytałam, że jezdnia w tym miejscu ma być 10 m. Przez całą procedurę poprzedniego planu jak i tego planu założeniem było, że jezdnia ma mieć dwa pasy po 3,5 m. Teraz na potrzeby odrzucenia załączonych przeze mnie rozwiązań wymyślono dodatkowy pas skrętu w lewo. Jest takie prośbę Państwa powiedzenie – jak nie kijem go to pałką. Jest to chyba już dla wszystkich jasne, że właśnie taką metodę stosuje się do mnie. Nie jest dla mnie zrozumiałe dlaczego, przecież przy minimum dobrej woli z zachowaniem wszelkich przepisów można inaczej, ponieważ przepisy pozwalają na takie odstępstwa. Ja wielokrotnie wyrażałam dobrowolną chęć oddania części działki. Przy uwzględnieniu minimum moich wniosków było by to możliwe, abym mogła w miarę spokojnie korzystać z domu, który budowałam 10 lat i z otaczającego go ogrodu. Chciałam tu jeszcze zaznaczyć, że moja 5 arowa działka jest małą częścią z 40 arowej działki, z której zostali wywłaszczeni moi rodzice na cel publiczny, byłam w stanie wybudować ten dom dlatego, że miałam właśnie tę działkę, w moim działaniu nie było żadnej premedytacji, działkę odzyskałam po zapewnieniu właściwych urzędów, że na tym terenie nie będą przewidziane żadne działania inwestycyjne. Uwzględniony w poprawce wariant trzeci pozwala na odsunięcie linii rozgraniczającej od granicy planu o 5,8 m. Chciałabym zwrócić uwagę – i to podkreślić – że zawężenie pasa terenu nie przeszkodzi w budowie tej drogi. Potwierdza to fakt, że w przedmiotowym projekcie w odległości kilkudziesięciu metrów na północ od skrzyżowania planowanej drogi z ulicą Żywiecką organ planistyczny przewidział pod budowę tej drogi rezerwę terenu o szerokości 11 – 12 m. Pani projektant w czasie dyskusji publicznej potwierdziła, że szerokość ta mieści w sobie te wszystkie elementy drogowe podstawowe, które są potrzebne. Wariant trzeci złożony w poprawce Pana Radnego Pietrusa zawiera te wszystkie elementy drogowe podstawowe, które są potrzebne, a także ścieżkę rowerową. Zwracam się zatem do Szanownych Radnych Miasta Krakowa żeby nie dawali zgody, aby zaspokojenie interesu publicznego działało się z pogwałceniem sprawiedliwości i praw pojedynczego człowieka. Te straszne czasy gdy własność ludzi nie znaczyła nic, gdy człowiek nie znaczył nic, mamy całe szczęście za sobą. Dlatego zwracam się z ogromną prośbą do Szanownej Rady Miasta Krakowa, aby nie dawali zgody na powrót do tamtych czasów i stanęli w mojej obronie głosząc za poprawką złożoną przez Przewodniczącego Komisji Planowania Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Na myśl nawet mi nie przyszło nigdy, że w demokratycznej Polsce będę błagała niemalże na kolanach o sprawiedliwość. To ja muszę się tłumaczyć, ja, co nie zrobiłam nic złego, ani niezgodnego z prawem. Dlatego jeszcze raz proszę aby przy podejmowaniu decyzji nie decydowało to, że najważniejszą rzeczą jest jak najszybciej uchwalić ten plan bo choć mój głos wołający o sprawiedliwość może zaburzyć szybkość uchwalenia tego planu, powinien być tak ważny jak ważna jest sprawiedliwość w demokratycznym państwie prawa. Dziękuję bardzo.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy. Pan Radny Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczący proszę Państwa ja mieszkam dokładnie w tamtym rejonie na Polanie Żywieckiej i w zasadzie z punktu widzenia bezpośrednio mieszkańców tamtego rejonu im później powstanie ulica 8 Pułku Ułanów tym lepiej no bo będzie spokój, ale z drugiej strony mieszkam w tamtym rejonie i widzę jak w przeciągu paru lat, pięciu, sześciu lat czas dojazdu, czas wydostawania się z osiedla, czas przebijania się przez ulicę Zbrojarzy, Zdunów, Podhalańską itd., itd., rośnie, kiedyś to było 5 minut, a teraz jest 35 minut i wiem, że jeżeli ta ulica nie powstanie to zablokuje się ten rejon miasta, zablokuje się ponieważ za chwilę kilometr dalej na Klinach rośnie 30, prawie 40-tysięczne osiedle, którego mieszkańcy przerzucają się do centrum właśnie ulicami Zawiałą, Żywiecką, a potem rozprawdzają się tymi mniejszymi uliczkami. Stąd mamy dość prosty wybór, albo uchwalamy ten plan i droga w perspektywie najbliższych pięciu, może ośmiu lat, bo to jest kwestia finansów i wykupu, droga powstaje, albo przyjmujemy którąkolwiek z tych poprawek i tej drogi już nie będzie bo część zostanie zabudowana, zablokowana. I jeszcze raz podkreślam w interesie bezpośrednim mieszkańców tamtego rejonu jest, bezpośrednio mieszkających tam mieszkańców jest żeby ta droga powstała jak najpóźniej, ale też myślę, że coraz więcej ludzi ma świadomość, że jeżeli tam zablokujemy rozwój to to się odbędzie kosztem mieszkańców, którzy tam mieszkają, per saldo kosztem tych mieszkańców bo wydostanie się z tego rejonu będzie coraz trudniejsze, w związku z tym mieszkanie w tym rejonie będzie coraz mniej atrakcyjne. I to jest dylemat, przed którym Rada stoi przy większości planów, to znaczy która rzecz jest ważniejsza, w interesie Pani Śliwczyńskiej i Pana innego są bardzo ważne rzeczy i one mają swoją wagę, jest druga szala, na której stoją sprawy całego tego rejonu od Klinów przez Zawiałą, przez osiedle na Krępy, na Kułakowskiego itd., osiedla, które w tej chwili na Klinach mówię to jest 30 tys., te pomniejsze w granicach kilkuset i wszyscy mają po dwa samochody i wszyscy się tamtędy próbują wydostać. Zawsze byłem zwolennikiem i dzisiaj to jeszcze raz będę podkreślał, że najgorszy plan jest lepszy niż najlepsza wuzetka. Jeżeli my nie uchwalimy tam planu, jeżeli za chwilę nie uchwalimy miejscowego planu dla całego rejonu, nie mówię tego interwencyjnego, to ten teren zostanie chaotycznie zabudowany gorzej niż Ruczaj bo takie są tendencje, działki są małe więc będą, będzie chęć ich maksymalnego wykorzystywania. Zniszczymy kolejny kawałek Krakowa. Oczywiście są racje poszczególnych osób, są racje miasta, są racje mieszkańców, my jako Rada jesteśmy od tego, aby to zważyć, ale naprawdę tu nie jest, to jest taka prosta decyzja, my jesteśmy za tym, za tym czy za tym, każda rzecz niesie za sobą konsekwencje i tu myślę, że słuchając tych głosów Państwo powinniście mieć tego świadomość. I na koniec dlaczego 8 Pułku Ułanów, zwróćcie na to uwagę, ponieważ ta Rada przyznała tej ulicy, która kiedyś nazywała się Nowoobozowa nazwę 8 Pułku Ułanów, a dlatego, że w pewnej części tej ulicy, właśnie na wysokości Polany Żywieckiej, a w zasadzie na wysokości ulicy Zawiałej znajdowały się główne koszary 8 Pułku Ułanów im. Księcia Józefa Poniatowskiego. To tyle.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Marta Suter, zapraszam.

Radna – p. M. Suter

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja nie zajmę Państwu tyle czasu co mój przedmówca dlatego, że my już temat wałkujemy nawet nie od miesiący tylko od lat przy planie Ruczaj Zaborze, a teraz przy planie 8 Pułku

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Ułanów, ja chciałam tylko Państwu powiedzieć, że Pani Barbara Śliwczyńska do skrytek dostarczyła Państwu jakby całą taką historię i bardzo bym prosiła Państwa Radnych żeby sobie Państwo jeszcze raz to przeczytali, przeanalizowali i w swoim sumieniu to wszystko rozsądzi, ale ja bardzo proszę – bo nie wiem, jakieś fatum, coś co nie może dlatego, że Pani Śliwczyńska nie jest osobą, która by chciała po prostu wszystko nam, ona cały długi okres czasu, już wiemy, że jest tam taka potrzeba, tam tylu Radnych było, wiemy jaka jest sytuacja i uważam, tak jak tutaj cytując Panią Barbarę, że przy minimum dobrej woli jest to możliwe żeby droga była – tak jak tutaj mój przedmówca mówił – bo jest potrzebna, doskonale wiemy, ale żeby Państwo Śliwczyńscy w ogóle mogli tam żyć. Proszę Państwa jeszcze raz daję przykład ulicy Kalwaryjskiej, Państwu nie trzeba mówić i jest przy przebudowie drogi w ostatnich latach jest zwężenie drogi w jednym miejscu i nikomu się nic nie dzieje, świat się nie zawalił, pewno, że tam się tworzą korki, ale ulica Kalwaryjska to nie 8 Pułku Ułanów, więc proszę Państwa dało się tam, dlaczego nie można tutaj w imię własności prywatnej komuś pomóc, pomóc żeby troszkę zmienić, niewiele żeby droga istniała, żeby – jak to mówią – wilk syty i owca cała – ja bardzo proszę o przemyślenie, o zastanowienie się i głosowanie za poprawką Pana Przewodniczącego Pietrusa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja miałem nie zabierać głosu w tej sprawie bo dla mnie ona jest oczywista, natomiast nie ukrywam, że byłem zaskoczony tymi burzliwymi oklaskami po wystąpieniu mieszkanki, mam nadzieję, że one wynikają bardziej z braku wiedzy na temat konsekwencji braku tej ulicy, natomiast Państwo protestujecie w kilku innych sprawach, między innymi w sprawie rozbudowy ulicy w Tyńcu, w sprawie braku komunikacji w obszarze Zakrzówka, tymczasem ten plan miejscowy gwarantuje komunikację w obszarze Ruczaju i w tej chwili rozmawiamy o tym czy kilkadziesiąt tysięcy ludzi, około 30 tys. osób, które mieszka w tamtym obszarze będzie miało alternatywną ulicę równoległą do Kobierzyńskiej bo rozmawiamy o tym. Rozmawiamy o ulicy na południe, od której w uchwalonych, albo właśnie będących na wyłożeniu planach miejscowych powstaje pół miliona metrów powierzchni mieszkań, w których jak byśmy policzyli średnie mieszkanie 50 m powstanie 10 tys. mieszkań plus ileś set tysięcy powierzchni usług komercyjnych, tam powstanie nowe, kawałek nowego miasta w Krakowie i zostawienie tych terenów, które już dzisiaj są podjęte w planach miejscowych na ulicy Kobierzyńskiej i Grota Roweckiego to naprawdę będzie tragedia komunikacyjna dla tego obszaru. Teraz przyblokowanie kolejnej ulicy, a to nie jest problem w tym czy Pani Śliwczyńska będzie miała 2 m więcej ogródka czy nie bo jakby nie w tym problem, problem jest w tym, że przy innym skrzyżowaniu właściciel działki jest dysponentem warunków zabudowy na 8-kondygnacyjny blok mi jak nie wejdzie plan miejscowy w życie, a ktoś będzie miał pozwolenie na budowę i ten blok powstanie i nie będzie tej ulicy i tu jest problem tego planu miejscowego. Ja rozumiem dramat jednego rodziny i jest mi bardzo przykro z tego powodu, sam byłem autorem poprawki przesuwałcej trochę tą ulicę, ale dzisiaj nie rozmawiamy o tym bo to i tak pewnie droga będzie procedowana ZRID-em i tak pewnie będzie jakieś ustalenie pomiędzy gminą, a właścicielem posesji co do przebiegu szczegółowego tego skrzyżowania, ale nie w tym problem. Problem jest w tym, że dwa skrzyżowania wcześniej ktoś ma wuzetkę na 8 kondygnacji i tego gmina nie wykupi bo jej nie będzie stać, a ileśdziesiąt tysięcy mieszkańców dalej będzie stało codziennie na Kobierzyńskiej. I naprawdę tutaj gra jest warta świeczki bo bez tego planu miejscowego w

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

ciągu najbliższego pół roku zaczną się kopać fundamenty i jest po prostu po sprawie, nie będzie drogi już nigdy. Nie będzie dało się jej przesunąć, zwęzić, to nie jest problem przy ulicy Miłkowskiego, problem jest wcześniej i jest bardziej poważny i będzie kosztował kilkadziesiąt milionów złotych jeśli chodzi o wykupy, kilkadziesiąt milionów złotych, których kiedyś zabraknie na kanalizację w Tyńcu, albo na wykupy działek na Zakrzówku. Proszę Państwa popatrzcie na sprawę trochę szerzej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Zapraszam Pan Przewodniczący Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Jeżeli Pan Przewodniczący pozwoli sobie o wyjaśnienie to do końca wyjaśnijmy sobie sytuację bo to nie jest pełna informacja, jest to tylko informacja połowiczna. Bo pełną informacją jest to, że ustaliliśmy, są pewne ustalenia dla tego terenu w planie Ruczaj – Zaborze i Rada to przyjęła, jest dodatkowo opinia Komisji Planowania do tego właśnie planu uwzględniająca sytuację Pani Śliwczyńskiej, jest też wniosek Komisji Planowania Przestrzennego o przystąpieniu ZRID-em do tego terenu żeby zabezpieczyć wejście spółki Salvator do tego terenu, na co Prezydent nic nie zrobił i są wszystkie działania, które Rada mogła podjąć. Natomiast z drugiej strony jest działanie Prezydenta, postawienie Radnych pod ścianą, że oto albo spółka Salvator, albo nie będzie tej poprawki, i to jest pełna prawda jeżeli już mówimy do końca jak jest. I w związku z tym jest pytanie czy mamy tolerować postępowanie Prezydenta gdzie są zaniedbania przykładowe podane i pójść jeszcze raz na rękę żeby ratować sytuację kosztem oczywiście tej osoby. Ja bym się zgodził z tym jeżeli tu Pan Prezydent powie, że ZRID-em nie wjedzie jej w ogródek, jeżeli zadeklaruje, że nie będzie ZRID w ogródku to ja jestem gotów wycofać poprawkę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę, czy Pani Dyrektor słowo? Bardzo proszę.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja oczywiście nie będę odpowiadała na wszystkie kwestie, które tutaj były poruszone, chciałabym tylko aby Państwo zwrócili uwagę na dwie rzeczy. Pierwszą taką, że to nie jest droga, którą projektuje się przez tereny mieszkaniowe, jest dokładnie odwrotnie w tym miejscu. Ta droga była projektowana, ta ulica była projektowana jako obsługa terenów mieszkaniowych odkąd cały Ruczaj został przeznaczony pod rozwój budownictwa mieszkaniowego i wszyscy, którzy się tam budowali, budowali się ze świadomości, że ulica Nowoobozowa kiedyś, a dzisiaj 8 Pułku Ułanów będzie realizowana i wszyscy wiedzieli w jakim ona korytarzu będzie realizowana. Już plan, poprzednie plany ogólne na podstawie, których wiele decyzji zostało wydanych, również i decyzja Pani Barbary Śliwczyńskiej dokładnie wskazywał przebieg tej ulicy, a więc to nie jest wprowadzanie ulicy w tereny mieszkaniowe i zaskoczenie wszystkich właścicieli gruntów, że ulica wchodzi do ogródków tylko wszyscy ci, którzy otrzymywali pozwolenia na budowę bezpośrednio przy liniach rozgraniczających, a taką właśnie sytuację mamy w przypadku Pani Śliwczyńskiej, że lico budynku jest na linii rozgraniczającej ulicę dawną Nowoobozową, a całym ogród jest w pasie drogowym, wszyscy ci ludzie taką informację otrzymywali przy pozwoleniu na budowę i mieli świadomość, że ta, a przynajmniej powinni mieć świadomość, że ta ulica będzie kiedyś

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

zrealizowana. A więc mówienie dzisiaj, że jest odwrotnie jest pewnym nieporozumieniem. Nie będziemy się odnosić w tej chwili chyba, że Państwo chcieliby zadać jeszcze szczegółowe pytania, ale myślę, że po tylu dyskusjach to już nie jest konieczne bowiem w wystąpieniu Pani Barbary Śliwczyńskiej wkradło się kilka nieprawdziwych informacji, przypuszczam, że również w przekazie pisemnym, możemy je Państwu jeszcze raz wszystkie wyjaśniać. I to jest jedna kwestia. A druga, poprosiłabym o pokazanie ulicy Nowoobozowej w tym fragmencie, proszę Państwa naprawdę gdyby ta sprawa była możliwa do rozwiązania na pewno byśmy to zrobili, nie ma w działaniu Biura Planowania Przestrzennego, a także wszystkich tych, którzy odpowiadają za projektowanie, za prawidłowe zaprojektowanie ulic w mieście nie ma działania z jakąś szczególną złośliwością względem jednego z właścicieli gruntów. Proszę spojrzeć na ten odcinek, proszę spojrzeć na cały przebieg ulicy Nowoobozowej, myślę, że dowodzi to tego, że to co było możliwe do uzyskania zostało zaprojektowane w projekcie planu. Dalsze ustępstwa proszę Państwa są niemożliwe dlatego, że godziłyby w bezpieczeństwo tych wszystkich, którzy będą używać tej ulicy później. Przecież mamy miejsce tuż przed skrzyżowaniem, mamy pole widoczności, znamy już przykłady, które zresztą sami Państwo Radni przedstawiali podczas I czytania Ruczaj – Zaborze, jest to w stenogramie, przypadki, kiedy ustępstwa na rzecz poszczególnych właścicieli sąsiadujących z drogą nieruchomości spowodowały wyprofilowanie drogi i w krótkim czasie dowiodły, że to był błąd. Dwa wypadki śmiertelne w Krakowie miały miejsce dokładnie w takich sytuacjach. Proszę Państwa więc mamy tutaj, to wszystko co mogliśmy zrobić i to co było możliwe w granicach obowiązującego prawa i w granicach pewnej logiki i rozsądku zaproponowaliśmy, dalsze ustępstwa nie były możliwe i nie było to wynikiem naszej złośliwości, a Państwo zdecydujecie o tym planie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1886 to jest uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu przebiegu ulicy 8 Pułku Ułanów, głosowanie w tej sprawie odbędzie się w bloku głosowań. Proszę Państwa teraz mamy zgodnie z porządkiem obrad punkt pod tytułem:

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na LXXXI Sesji w dniu 23 września 2009 roku dotyczące uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tynec – Południe.

Projekt według druku Nr 1248. Stwierdzam, że ujednoczony tekst projektu uchwały został doręczony 5 października 2010 roku. Głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt:

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na LXXXIV Sesji 4 listopada 2009 roku, projekt uchwały uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Łuczanowice.

Projekt według druku Nr 1311. Ujednoczony tekst projektu uchwały został doręczony 20 października 2010 roku, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt:

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na LXXXVIII Sesji 16 grudnia 2009 roku, uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tynec – Wschód.

Projekt uchwały według druku 1330. Ujednoczony tekst projektu uchwały został doręczony 15 października 2010 roku, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt:

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na XCIII Sesji 3 marca 2010 roku, uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Mogiła.

Projekt według druku Nr 1483. Ujednolicony tekst projekt uchwały został doręczony 15 października 2010 roku, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań.

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na LXXXVIII Sesji to jest 16 listopada 2009 roku, uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice Południe według druku Nr 1402.

Ujednolicony tekst projektu uchwały ze zmianami wynikającymi z przyjętych poprawek wprowadzonymi po ponowieniu niezbędnych czynności proceduralnych oraz usunięciu ewentualnych sprzeczności zapisów uchwały doręczony został 18 sierpnia 2010 roku, głosowanie nad tym projektem odbędzie się w bloku głosowań. Punkt 20:

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na CIX Sesji 22 września 2010 roku to jest określenie liczby nowych licencji na wykonywanie transportu drogowego taksówką przeznaczonych do wydania w 2011 roku.

Projekt według druku 1792. Głosowanie nad tym projektem odbędzie się w bloku głosowań. Teraz następnym punktem porządku obrad to jest:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXXI/407/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 19 GRUDNIA 2007 ROKU W SPRAWIE ZASAD KORZYSTANIA Z SAMORZĄDOWYCH PRZEDSZKOLI I ODDZIAŁÓW PRZEDSZKOLNYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH PROWADZONYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1849, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Do druku 1849 nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1849 i głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następnym punktem:

ZMIANA UCHWAŁY NR C/1333/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 12 MAJA 2010 ROKU W SPRAWIE USTALENIA PLANU SIECI PUBLICZNYCH SZKÓŁ SPECJALNYCH.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1858, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Do druku 1858 nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1858, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

ZMIANA UCHWAŁY NR LXXXV/1126/09 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 18 LISTOPADA 2009 ROKU W SPRAWIE REGULAMINU OKREŚLAJĄCEGO NIEKTÓRE ZASADY WYNAGRADZANIA NAUCZYCIELI ZATRUDNIONYCH W PRZEDSZKOLACH, SZKOŁACH I INNYCH PLACÓWKACH PROWADZONYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW.

Referuje Pan Dyrektor Jan Żądło, II czytanie.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do druku 1878 nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały i głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Kolejny punkt:

USTALENIE MIESIĘCZNEJ KWOTY DOTACJI NA DZIAŁALNOŚĆ CENTRUM INTEGRACJI SPOŁECZNEJ.

Projekt uchwały według druku 1856, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Jacek Kowalczyk, zapraszam.

Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Kowalczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Do druku 1879 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Nie, jeszcze raz numer, 1856.

Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Kowalczyk

Do druku 1856 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1856, stwierdzam, że głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następnym punktem:

WPROWADZENIE PROGRAMU DOTYCZĄCEGO UDZIELENIA PRZEZ MIEJSKI OŚRDEK POMOCY SPOŁECZNEJ W KRAKOWIE POMOCY DLA OSÓB POSZKODOWANYCH W WYNIKU WYSTĄPIENIA SYTUACJI KRYZYSOWYCH NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt uchwały według druku 1881, II czytanie, Pan Dyrektor Jacek Kowalczyk.

Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Kowalczyk

Do tego druku 1881 również nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następnym punktem:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXVII/354/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 21 LISTOPADA 2007 ROKU W SPRAWIE REALIZACJI PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

KRAKÓW ZINTEGROWANEGO AGLOMERACYJNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO.

Projekt uchwały według druku 1857, II czytanie, referuje Pan Henryk Kamski, nie ma referenta, zapraszam, referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk, 1857.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Do tego projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1857, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1876 to jest:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXX/375/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 GRUDNIA 2007 ROKU W SPRAWIE USTALENIA CEN I OPŁAT ZA USŁUGI PRZEWOZOWE, UPRAWNIENÍ DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH ORAZ PRZEPISÓW TARYFOWYCH W KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE REALIZOWANEJ NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ MIAST I GMIN, KTÓRE PRZYSTĄPIŁY DO POROZUMIENÍ MIĘDZYGMINNYCH W ZAKRESIE LOKALNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO.

Projekt uchwały według druku 1876, II czytanie, nie mamy referenta, Pan Sekretarz bo tu są poprawki więc może być jeszcze dyskusja, zapraszam.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do tego projektu uchwały zgłoszono poprawki Pana Radnego Pietrusa i Pana Radnego Rachwałę oraz autopoprawka. Opinia do poprawek została przez Prezydenta przedstawiona na piśmie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Ponieważ do tego druku wpłynęły poprawki otwieram dyskusję w sprawie poprawek, czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w sprawie poprawek? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1876, głosowanie nad poprawkami i drukiem odbędzie się w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1860:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXVI/614/04 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 1 GRUDNIA 2004 ROKU W SPRAWIE OPŁATY MIEJSCOWEJ ZE ZMIANAMI.

Referuje, proszę przedstawić się.

Zastępca Dyrektora Wydziału Podatków i Opłat – p. A. Bielski

Do uchwały została zgłoszona autopoprawka, istotna tej autopoprawki polega na dopisaniu tych inkasentów opłaty miejscowej, którzy ujawnili się pomiędzy I czytaniem, a terminem do zgłaszania autopoprawki, ma charakter typowo porządkowy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Nie ma poprawek, autopoprawka doręczona. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały i głosowanie odbędziemy w bloku głosowań. Następny punkt:

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 listopada 2010 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEORGANICZONEGO LOKALU O INNYM PRZEZNACZENIU NIŻ MIESZKALNE – STRYCHU POŁOŻONEGO W BUDYNKU PRZY ULICY LWOWSKIEJ NR 4, STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UŁAMKOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM.

II czytanie, projekt uchwały według druku 1862, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 1861, II czytanie, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był on przedmiotem opinii komisji merytorycznej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały, głosowanie odbędziemy w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1864 to jest:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO Z POMIESZCZENIEM PRZYNALEŻNYM POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY ULICY RĘKAWKA NR 53 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UŁAMKOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM.

II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 1864, II czytanie, nie wpłynęły do tego druku ani poprawki ani autopoprawki i był on przedmiotem opinii komisji merytorycznej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały i głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt, projekt uchwały według druku 1878:

WYSTĄPIENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ZE SPÓŁKI REGIONALNY DWORZEC AUTOBUSOWY SP. Z O.O. Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE.

II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 1878, do tego druku również nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był on przedmiotem opinii Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz Dialogu Społecznego. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały. Głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1877:

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

WYRAŻENIE ZGODY JEDNOSTCE WOJSKOWEJ 4018 – WOJSKOWEJ KOMENDZIE TRANSPORTU W KRAKOWIE Z SIEDZIBĄ PRZY ULICY RAKOWICKIEJ 29, NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA PAMIĄTKOWEJ ODZNACE WOJSKOWEJ KOMENDY TRANSPORTU.

Referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca!

Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1880, II czytanie:

PRZEJĘCIE OD ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ – DYREKTORA REGIONALNEGO ZARZĄDU GOSPODARKI WODNEJ W KRAKOWIE ZADANIA POLEGAJĄCEGO NA PEŁNIENIU FUNKCJI INWESTORA W ZAKRESIE GOSPODARKI WODNEJ: WYKONANIE NAPRAWY /ODBUDOWY/ WAŁU ZIEMNEGO RZEKI WISŁY – OBWAŁOWANIA PORTU PŁASZÓW /BRZEG PRAWY – KM 81 PLUS 100/ WRAZ Z UZYSKANIEM NIEZBĘDNEJ DOKUMENTACJI.

Referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1882, II czytanie:

WYRAŻENIE ZGODY RADZIE MIEJSKIEJ LWOWA NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA SERII OKOLICZNOŚCIOWYCH ZNACZKÓW POCZTOWYCH.

Referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku Nr 1883, II czytanie:

PRZYJĘCIE GMINNEGO PROGRAMU PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH ORAZ PRZECIWDZIAŁANIA NARKOMANII NA ROK 2011.

Referuje Pan Sekretarz Paweł Stańczyk.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały, głosowanie odbędziemy w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1884 to jest:

**PRZYJĘCIE KRAKOWSKIEGO PROGRAMU WSPIERANIA
PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I ROZWOJU GOSPODARCZEGO MIASTA.**

II czytanie, referuje, proszę do protokołu się przedstawić.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. M. Żak

Do zgłoszonego projektu uchwały zostały zgłoszone dwie poprawki to jest Pana Radnego Bogusława Kośmidera oraz przez Panią Radną Katarzynę Migacz, obie poprawki, odpowiedzi i uzasadnienia do obu poprawek zostały zgłoszone na piśmie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Otwieram dyskusję w sprawie poprawek. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Zapraszam projektodawca poprawki Pan Radny Bogusław Kośmider, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa ta uchwała jest wynikiem przyjęcia przez Radę założeń prawie rok temu w sprawie programu wspierania przedsiębiorczości, ja porównując te założenia z finalnym projektem uchwały po pierwsze w szeregu punktów wpisałem nowe tzw. wskaźniki i to się nazywa wskaźniki celu czy coś takiego i to jest w poprawkach od 1 do 5, w poprawce numer 6 wpisałem nowe zadania dotyczące i nowy punkt dotyczący zadań i obsługi inwestycji w Krakowie i w Krakowskim Obszarze Metropolitalnym, w tym nową strukturę czyli biuro przedsiębiorczości, centrum wspierania przedsiębiorczości itd., i to jest poprawka numer 6. Poprawka numer 7 to jest wpisanie nowego celu, przygotowanie młodego pokolenia do prowadzenia działalności gospodarczej i tam rozpisałem zarówno zadania jak i wskaźniki, nie do końca rozumiem dlaczego to nie zostało przyjęte. W kolejnej poprawce numer 8 gdzie jest mowa o tzw. forum na rzecz przedsiębiorczości, porozumieniu na rzecz przedsiębiorczości zaproponowałem, aby wskaźnikiem była frekwencja Prezydenta lub Wiceprezydenta na tych spotkaniach, ponieważ parokrotnie miałem okazję być na tych spotkaniach i nie było tam nikogo z urzędu, znaczy z urzędu to może byli bo był Sekretarz, natomiast nie było osób zajmujących się, jakby decyzyjnych w tym zakresie i stąd ten wpis. W dziewiątej poprawce proponuję szersze wejście merytoryczne miasta przez współpracę z MARR, w szczególności w zakresie funduszu poręczeniowego, załączkowego i pożyczkowego, oczywiście tu jest pomyłka, nie doręczeniowy tylko poręczeniowy, ale to jest pomyłka stylistyczna. W kolejnej ostatniej poprawce zaproponowałem jakby zmianę podejścia do promocji, podejścia tzw. budżetowego gdzie mamy budżet i mamy go wydać do podejścia stricte komercyjnego celowego gdzie mamy cel, mamy wskaźniki jego realizacji i dopiero wtedy w jakiś sposób mamy zweryfikowaną właściwą działalność w zakresie promocji. Ja powiem tak, mam nadzieję, że Państwo uznają te poprawki za zadane, ale myślę, że tak czy owak one prędzej czy później do tego programu wejdą bo myślę, że generalnie i sprawa struktury i sprawa promocji i sprawa młodego pokolenia są bardzo potrzebne i trochę się dziwię, że w tej formule nie zostały pierwotnie jakby włączone do programu, one znalazły się w różnych miejscach, ale w sposób bardzo ograniczony. Stąd uprzejmie proszę o rozważenie przegłosowania tych poprawek.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Pani chce jeszcze odpowiedzieć? Zapraszam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. M. Żak

Szanowni Państwo! Panie Radny!

Poprawki zostały przyjęte w następującym zakresie. W odniesieniu do poprawek zawartych w punktach od 1,2 i 5 dotyczących wskaźników rozwoju/.../

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Znaczy nie przyjęte poprawki tylko mówimy o opiniach do poprawek bo przyjęte to będą dopiero w głosowaniu.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. M. Żak

Opiniuje się pozytywnie dotyczące wskaźników, proponowany wskaźnik dotyczący zdania 1.1.2. – wielkość środków z tytułu sprzedaży placów targowych zostanie dopisany. Proponowany wskaźnik dotyczący zadania 1.1.8 – średni czas urealnienia czynszów zostanie dopisany i proponowany wskaźnik dotyczący zadania 2.2.9 – ilość lokali użytkowych sprzedanych w danym roku zostanie dopisany. Natomiast opiniuje się negatywnie następujące poprawki złożone do projektu. W odniesieniu do proponowanych wskaźników dotyczących zadania 1.1.9 – ilość miejscowych planów, w których wprowadzono mini centra handlowe, ilość mini centrów wprowadzonych do miejscowych planów, ponieważ w ustaleniach miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego wyznacza się wśród wielu innych przeznaczeń tereny zabudowy usługowej i w ramach, których można lokalizować tzw. mini centra handlowe, w związku z tym nie ma innej możliwości prowadzenia monitoringu rzeczywistego takich lokalizacji takich obiektów jak monitoring, tylko decyzji o pozwoleniu na budowę, w której treści taka nazwa będzie użyta i należy zwrócić uwagę na fakt, iż nomenklatura używana w ustaleniach planów miejscowych jest zgodna z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury w sprawie szczegółowego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Poprawka druga dotycząca proponowanych wskaźników dotycząca zadania 2.2.7 czyli liczba i powierzchnia obszarów strategicznych, ilość firm, które działają w obszarach strategicznych, w aktualnej edycji projektu zmiany Studium w jej części graficznej zostały określone centra dzielnicowe, lokalne, osiedlowe i rejony usług centrotwórczych oraz wielkopowierzchniowego handlu, brak jest zatem bezpośredniego odniesienia do obszarów strategicznych wymienionych w zadaniach 2.2.7. Ponadto ilość firm działających w obszarach strategicznych – gdyby taka kategoria została określona – jest niezależna od kierunków określonych w Studium oraz w planach miejscowych i nie jest miarodajna dla określenia poziomu aktywności podmiotów gospodarczych jak też atrakcyjności stworzonych przez miasto oferty zawartej w Studium bądź w planach miejscowych. Proponowany wskaźnik dotyczący zadania 2.2.9 – średni czas oczekiwania na sprzedaż lokalu użytkowego. Przystąpienie do realizacji wniosku o wykup w trybie bezprzetargowym lokalu użytkowego jest poprzedzony czynnościami niezbędnymi dla prawidłowej i zgodnej z obowiązującymi przepisami prawa sprzedaży lokali. Zlecenie wyceny lokalu, co pozwala na określenie ceny sprzedaży, przedstawienie stosownym komisjom Rady Miasta Krakowa do zaopiniowania kwestii sprzedaży lokalu. Z kolei w sprawach, w których konieczne jest przeprowadzenie regulacji geodezyjno prawnych czas ich trwania nie jest uzależniony jedynie od właściwych organów Gminy Miejskiej Kraków, które w tym zakresie wyrażają wolę i aprobatę na ich rozwiązanie. Z uwagi na fakt, że w niektórych budynkach gdzie zlokalizowane są komunalne lokale użytkowe powstały

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

wspólnoty mieszkaniowe wszelkie działania uzależnione są od ich woli i współpracy. Ze względu na złożoną problematykę brak orzecznictwa i wypracowanych rozwiązań przedstawionych wyżej problemów, wskazanie nawet przybliżonego terminu ich załatwienia w sposób umożliwiający przeznaczenie do zbycia kolejnych lokali jest znacznie utrudnione. Wskaźnik dotyczący zadania 3.2.1. – wskaźnik udziału Prezydenta lub Wiceprezydenta w spotkaniach. W pracach porozumienia odpowiedni Wiceprezydent Miasta Krakowa lub jego przedstawiciele uczestniczy na prośbę przewodniczącego porozumienia i na jego zaproszenie. Jeżeli takie zaproszenie jest wystosowane to w tych spotkaniach porozumienia uczestniczy Prezydent. W odniesieniu do poprawek dotyczących niżej wymienionych zadań czyli powołanie w strukturach Urzędu Miasta Biura Przedsiębiorczości i Rozwoju Gospodarczego, powołani Centrum Wsparcia Przedsiębiorczości, powołanie Centrum Obsługi Inwestora zgodnie z art. 33 ustawy z dnia 8 marca o samorządzie gminnym wójt. burmistrz i prezydent miasta wykonuje zdaniami przy pomocy urzędu gminy, którego jest kierownikiem i organizację i zasady funkcjonowania urzędu gminy określa regulamin organizacyjny nadany przez wójta w drodze zarządzenia. Podobnie paragraf 74 Statutu Miasta Krakowa stanowiącego załącznik do uchwały 732 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2005 r. stanowi. iż Prezydent Miasta Krakowa jest kierownikiem Magistratu czyli Urzędu Miasta w ramach przysługujących Prezydentowi uprawnień nadaje on w drodze zarządzenia regulamin organizacyjny Urzędu Miasta określający organizację i zasady funkcjonowania Magistratu. Poprawka dotycząca – organizacja forum przedsiębiorczości krakowskiej – w projekcie Krakowskiego Programu Wspierania Przedsiębiorczości i Rozwoju Gospodarczego jest zapisane takie zadanie pod numerem 3.2.5. pod nazwą Zorganizowanie Forum Przedsiębiorczości Krakowskiej czyli przy cyklicznej konferencji przedsiębiorców Krakowa i miejscowości Krakowskiego Obszaru Terytorialnego, a także samorządu w celu wypracowywania wspólnych działań gospodarczych, promocyjnych i inwestycyjnych. Proponowany przez Pana Radnego zapis w poprawce jest jego powtórzeniem. Następnie promowanie najlepszych nauczycieli poprzez nagrody i granty szkoleniowe. Corocznie realizowane jest przyznawani nagród Prezydenta Miasta Krakowa dla wszystkich nauczycieli za osiągnięcia dydaktyczno – wychowawcze oraz nagród edukacyjnych miasta Krakowa dla wyróżniających się nauczycieli i pedagogów szkół krakowskich za wybitne osiągnięcia bez wyszczególniania nauczycieli i przedmiotów zawodowych i przedsiębiorczości i nagrody są przyznawane nauczycielom samorządowych szkół, w tym również nauczycielom prowadzącym najlepsze zajęcia z przedsiębiorczości w szkołach podstawowych, zawodowych, gimnazjach i liceach. Następny punkt dotyczący organizacji dla uczniów szkół podstawowych, zawodowych, gimnazjów i liceów, a także szkół zawodowych krakowskiej olimpiady przedsiębiorczości, od 5 lat organizowana jest ogólnopolska olimpiada przedsiębiorczości składająca się z 3-ch etapów, eliminacje szkolne, okręgowe i centralne. Organizatorami jest fundacja promocji i akredytacji kierunków ekonomicznych, Szkoła Główna Handlowa w Warszawie, Akademia Ekonomiczna w Katowicach, Uniwersytet Ekonomiczny w Poznaniu, Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu i Uniwersytet Ekonomiczny w Krakowie. Równocześnie wskazuje się na zasadę pomocniczości, z którą koliduje organizowanie olimpiady lokalnej w sytuacji organizowania przez wyżej wymienione podmioty ogólnopolskiej olimpiady przedsiębiorczości. Punkt dotyczący wspierania organizacji dla uczniów i studentów staży wakacyjnych, nadzór nad uczelniami wyższymi nie jest zadaniem gminy, gmina nie finansuje staży studenckich, ponadto wymiana międzynarodowa dla uczniów szkół licealnych jest realizowana w okresie czerwiec – wrzesień i nie ma ona formy stażu. Następny punkt dotyczący wspierania studentów poprzez przygotowanie przez miejskie jednostki organizacyjne propozycji tematów prac licencjackich, magisterskich i doktoranckich. Wspieranie studentów przez przygotowanie

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

tematów prac nie jest zadaniem gminy miasta na prawach powiatu i brak jest uzasadnienia dla takich form działania. W stosunku do studentów gmina ma bardzo ograniczone możliwości działania i finansowania, główny ciężar utrzymania i wspierania studentów spoczywa na państwie, co wynika z ustawy o szkolnictwie wyższym. Następny punkt dotyczący szerszego udziału miasta Krakowa w działaniach Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego w szczególności wdrożenia w Krakowie funduszu poręczeniowego i pożyczkowego. Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego jest jednostką podlegającą Marszałkowi Województwa Małopolskiego, miasto Kraków nie uczestniczy kapitałowo w działaniach MARR, natomiast działania MARR są przez miasto propagowane poprzez stanowiska informacyjne MARR w punkcie obsługi przedsiębiorcy, który jest prowadzony w bazie porozumienia pomiędzy Prezydentem Miasta Krakowa a Małopolską Agencją Rozwoju Regionalnego oraz prezentację na stronie internetowej www.msp.krakow.pl oraz w miesięczniku Informator dla Przedsiębiorców. Zagadnienie dotyczące punktu 10, zmiana podejścia miejskich jednostek do promocji gospodarczej, inwestycyjnej i turystycznej z podejścia budżetowego na podejście efektywnościowe, rozliczanie promocji za efekt, a nie za wydawane środki zostało to zapisane do projektu Krakowskiego Projektu Wspierania Przedsiębiorczości pod numerem 3.3.1. pod nazwą badanie efektywności działań promocyjnych, jest to powtórzenie zadania. I następny punkt, uzgadnianie działań promocyjnych ze środowiskami przedsiębiorców, to zadanie również stanowi powtórzenie zadania numer 1.4.3. pod nazwą cykliczne spotkania ze środowiskiem przedsiębiorczości turystycznej, uzgadnianie działań w zakresie inwestycji, promocji, informacji i to zadanie jest zawarte w Krakowskim programie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy jeszcze jakieś pytania są dotyczące poprawek? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1884, głosowanie poprawek i całego druku odbędzie się w bloku głosowań. Projektu uchwały według druku 1887, II czytanie:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXXII/268/03 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 26 LISTOPADA 2003 ROKU W SRPAWIE OPŁAT ZA PARKOWANIE POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH NA DRÓGACH PUBLICZNYCH NA TERENIE KRAKOWA, W STREFIE PŁATNEGO PARKOWANIA.

Referuje Pan Henryk Kamski, zapraszam.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 1887 zostały zgłoszone trzy poprawki Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa, jedna poprawka Radnego Wojciecha Kozdronkiewicza. Poprawki Pana Radnego Pietrusa dotyczą, poprawka pierwsza – opóźnienia montażu parkometrów w strefie, poprawka druga i trzecia zmiany terminu wejścia w życie uchwały. Poprawka Pana Kozdronkiewicza rozszerza obszar strefy o rejon ulicy Bosackiej, Zygmunta Augusta, Kurkowej, Rakowickiej i włącza w obszar strefy ulicę Dietla.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

My byśmy chcieli znać opinię Prezydenta do tych poprawek bo to co w nich jest to my sobie przeczytamy.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Opinia Prezydenta do poprawek Pana Radnego Pietrusa jest negatywna, do poprawki Pana Radnego Kozdronkiewicza pozytywna złożona na piśmie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję w sprawie poprawek. Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz, zapraszam.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Cieszę się, że Pan Radny Kozdronkiewicz złożył tą poprawkę bo jeszcze w tej kadencji jest dzięki temu szansa uregulowania sprawy rozszerzenia strefy parkowania nie tylko na Kazimierzu o czym ostatnio było bardzo głośno i mówiło się najwięcej, ale o sprawie, która jest jeszcze bardziej poważna chociaż może innego rodzaju to znaczy parkowanie pomiędzy dworcem głównym a Rondem Mogilskim bo tam, na Kazimierzu akurat nie występuje ten problem, natomiast tam na tym obszarze nagminnie pozostawiane są samochody z rejestracjami spoza Krakowa, nawet spoza województwa, samochody osób, które udają się w podróż kolejową, czasem na kilka dni, na cały tydzień i dopiero na weekend wracają i wyjeżdżają z tego miejsca. Mieszkańcy nie raz apelowali o to, że nie ma tam miejsc do parkowania ani dla nich ani dla klientów instytucji, które tam są zlokalizowane i tylko niestety strefa płatnego parkowania może wymusić tam rotację miejsc postojowych i tak naprawdę zlikwidować ten wielki darmowy parking dla przyjezdnych spoza Krakowa bo nikt nie lubi płacić za parkowanie – jeszcze raz przypomnę – natomiast lepiej płacić kilka złotych i mieć to miejsce postojowe, ponieważ będzie rotacja miejsc postojowych niż w teorii mieć parking bezpłatny, na którym nigdy nie można znaleźć miejsca. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Zapraszam Pan Radny Bartłomiej Garda.

Radny – p. B. Garda

Ja tak wpisując się tutaj w tą dyskusję, która była szczególnie dwa tygodnie temu, gdzie była mowa o kompleksowym rozwiązaniu całego problemu, chciałbym zgłosić taki wniosek o odesłanie do projektodawcy celem przeprowadzenia konsultacji społecznych na terenie całego Krakowa. Ja bym chciał wiedzieć czy tak samo było odpowiedziane, żebyśmy wiedzieli czy wszyscy mieszkańcy tak naprawdę są tym zainteresowani czy to jest taka sprawa lokalna i w związku z tym chciałbym taki wniosek złożyć. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Rozumiem, że składa Pan formalny wniosek o odesłanie do projektodawcy, do projektodawcy celem?

Radny – p. B. Garda

Celem przeprowadzenia konsultacji społecznych na terenie całego Krakowa.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Na terenie całego Krakowa. Kto z Państwa Radnych jeszcze głos chce zabrać? Pan Radny Bogusław Kośmider, zapraszam.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radny – p. B. Kośmider

Dwa tygodnie temu, kiedy odbyła się na ten temat dyskusja z jednej strony wyszliśmy z założenia, że ta strefa jest potrzebna, rozszerzenie tej strefy jest potrzebne, z drugiej strony otrzymaliśmy od Prezydenta informacje, że wszystko jest bardzo dobrze, albo jest jeszcze lepiej, koniec dyskusji pokazał jak jest dobrze i jak było lepiej. Myślę, że dzisiaj te poprawki, tu dzisiaj ta w sumie krótka dyskusja, ale także sygnały, które się publicznie dzieją w Krakowie poświadczają, że sprawa jest bardzo gorąca. Ja uważam – i to byłem od początku tego zwolennikiem – że strefę trzeba rozszerzyć także na te rejony wokół dworca i za tym głosowałem – natomiast to ma być tylko element szerszej polityki. Dowiedzieliśmy, że szersza polityka jest tylko jest gdzieś tam, ale mam nadzieję, że przyszła kadencja Rady Miasta Krakowa doprowadzi do tego, że sprawy parkowania w mieście Krakowie zostaną uporządkowane w sposób cywilizowany, nie tylko będzie to dotyczyło centrum, ale całego miasta bo rzeczywiście samo przesuwanie strefy jest tylko przesuwaniem problemu na inne rejony, a trzeba innego podejścia, przez te ostatnie 4 lata tego innego podejścia żeśmy się nie dopracowali, natomiast dochowaliśmy się pustego parkingu w centrum miasta na Placu Na Groblach, co jest pewnego rodzaju chichotem historii i podsumowaniem działań Urzędu Miasta w tym zakresie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze w sprawie płatnego parkowania? Pan Radny Grzegorz Stawowy, zapraszam.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Rozszerzenie o Kazimierz i poprawka rozszerzająca okolice dworca tylko pokazuje rzecz, która będzie miała miejsce w przyszłości. Otóż jestem głęboko przekonany, że mieszkańcy okolic Daszyńskiego się tu pojawią po wyborach, następnie przyjdą mieszkańcy, którzy mieszkają za zachód od Rynku i to będzie tzw. Stara Krowodrza i Zwierzyniec, Krowodrza i to w następnej kadencji najprawdopodobniej będą propozycje rozszerzenia strefy od Wisły do mniej więcej Błoń, do ulicy Piastowskiej i do torów kolejowych, za kilka lat przyjdą następni mieszkańcy trochę dalej ponieważ strefa nie rozwiązuje problemu, strefa go przesuwa tylko w inne miejsce i dopóki nie powstaną parkingi w systemie Park and Ride, które zatrzymają samochody wjeżdżające z zewnątrz, dopóki nie powstanie szybka i sprawna komunikacja miejska będziemy rozmawiali tylko o tym gdzie następnym razem wybuchnie protest mieszkańców. Ciekawe, że pojawiła się teraz Kazimierz, kiedy o problemach komunikacyjnych na Kazimierzu mówi się o 6, 7 lat, mam nadzieję; że jest to tylko przypadek zbieżności listopadowej daty. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Zapraszam Pani Przewodnicząca Małgorzata Radwan – Ballada.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Proszę Państwa zdecydowanie opowiadam się za strefą płatnego parkowania właśnie na Kazimierzu wzięwszy pod uwagę ilość turystów, którzy pojawiają się od już kilku lat bywają na Kazimierzu i ciasnotę jaka tam jest, a poza tym jednak fakt faktem protest mieszkańców. Uważam, że najwyższy czas żeby o tę okolice poszerzyć strefę parkowania. Dziękuję bardzo.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze głos chce zabrać? Nie widzę. Pan Prezydent Wiesław Starowicz bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja proszę Państwa abyście pozytywnie spojrzeli na projekt wraz z poprawką Pana Radnego Kozdronkiewicza, myślę, że te niepokoje, które Pan Radny Stawowy wygłosił są nie do końca uprawnione. Strefa płatnego parkowania jest pewnym instrumentem nie krakowskim, to jest instrument ogólnie stosowany w rozwoju systemów transportowych miast i tak jak miasto się rozwija tak i strefa się będzie rozwijała. Ja Państwa proszę abyście przeczytali artykuł, który dostarczyłem Państwu, mówiłem o tym na poprzedniej Sesji, że była taka fajna konferencja tutaj, gdzie przedstawiciele miasta Sztokholm mówili o swoich doświadczeniach związanych, my byśmy to nazwali wprowadzeniem strefy, bo płatny wjazd w duży obszar Sztokholmu to jest więcej niż to co Pan Radny Osmenda pokazywał, nawet dalej niż na Krowodrzę, dał efekt w postaci zmniejszenia ruchu w mieście oraz udostępnienia miejsc postojowych mieszkańcom. Wzorujmy się na miastach, które mają dużo większe efekty niż na miastach, które ich nie mają, wzorujmy się na doświadczeniach, które wynikają z rozwoju badań, z teorii, a nie na własnych emocjach czy własnym osądzie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1887 i poprawki, projekt, a wcześniej wniosek o odesłanie do projektodawcy Pana Radnego Bartłomieja Gardy będą głosowane w bloku głosowań. Następny punkt, projekt uchwały według druku 1888:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010 /dot. zmian w planie dochodów i zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 754, 801, 851, 854, 900, 921 i 926/.

Zapraszam, referuje Pani Dyrektor.

Dyrektor Biura Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do druku 1888 nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały i głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1889:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010 /dot. zmian w planie wydatków w działach 801, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic/.

Referuje Pani Dyrektor.

Dyrektor Biura Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Do druku 1889 nie wpłynęły również poprawki ani autopoprawka.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu tej uchwały, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt, projekt uchwały według druku 1890:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010 /dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 900 i 921/.

Referuje Pani Dyrektor.

Dyrektor Biura Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Do druku Nr 1890 nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1890, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1707:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU CENTRUM NOWEJ HUTY.

Projekt Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, referuje Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Nie widzę Pana Prezydenta.

Ja mam tylko jedno pytanie do strony Pana Prezydenta, czy została przeprowadzona analiza zasadności przystąpienia do tego planu, ponieważ jedyna informacja, którą posiadamy jako Radni, że takie prace zostały podjęte. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy Pan Prezydent może odpowiedzieć? Pani Dyrektor Magdalena Jaśkiewicz w imieniu Pana Prezydenta.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Taka analiza została przygotowana, jest zamknięta już w sensie merytorycznym zawiera zakres wymagany przepisami ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, niemniej jednak Prezydent nie zdecydował się jeszcze na przedstawienie Wysokiej Radzie projektu uchwały z kilku powodów. Pierwsza to są sprawy organizacyjne, przy tej ilości planów, która została podjęta w tej kadencji i wymagała dokończenia procedur planistycznych i tak prace nad tym planem rozpocząć by się jeszcze nie mogły, natomiast druga jest moim zdaniem ważniejsza, ponieważ w naszych kontaktach zarówno tych zewnętrznych jak i współpracy wewnątrz Urzędu doszliśmy do wniosku, że projekt tego planu należałoby przygotować we współpracy z zespołem prowadzącym prace związane z programem rewitalizacji i włączyć mieszkańców Nowej Huty do procedury planistycznej trochę szerzej niż to ma miejsce w każdej standardowej procedurze wynikającej wprost z ustawy. To oczywiście wymaga przygotowania i skoordynowania pewnych działań, dlatego jeszcze ta uchwała nie była przedstawiana Radzie i jeszcze prace nad tym planem nie mogą być rozpoczęte. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Tylko nie ma poprawek więc dyskusja, zapraszam Pana Przewodniczącego, proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca!

Ja oczywiście ubolewam ponieważ Pani Dyrektor też wie, że jest proces wuzetkowy w tym obszarze i w pewien sposób Prezydent bierze odpowiedzialność za te wuzetki, które mają miejsce. Natomiast w związku z tym, że nie ma analizy ja wnioskuję o odesłanie tego projektu uchwały do projektodawcy celem uzyskania analizy stosownej wymaganej przy tego typu podjęciu uchwały. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Rozumiem czyli składa Pan wniosek o odesłanie do projektodawcy celem uzyskania analizy o zasadności przystąpienia do planu. Informuję, że do projektu tej uchwały nie wpłynęły poprawki w trybie statutowym, a zatem stwierdzam bo już nie widzę żeby ktoś jeszcze chciał pytać o coś, stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1707 i wniosek o odesłanie oraz cała uchwała będzie głosowany w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1736:

KIERUNKI DZIAŁANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W CELU PRZYGOTOWANIA ROZSZERZENIA I PRZYSPIESZENIA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ KOMUNALNYCH.

II czytanie, referuje Pan Bogusław Kośmider, nie widzę, Pan Jerzy Fedorowicz, nie widzę czyli nie realizujemy tego punktu. Następny punkt – przesuwamy go na termin późniejszy bo nie ma referentów. Bardzo proszę następny punkt, projekt uchwały według druku 1745, II czytanie:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO DLA OBSZARU PROKOCIM.

Referuje Pani Grażyna Fijałkowska, też nie mamy referentów, następny, Pan Gilarski jest? Nie ma. Czy Pan Pietrus będzie referował przystąpienie, a zatem:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO REJONU ULIC BUNSCHA, BABIŃSKIEGO, SZYMONOWICA, MOCHNANIEC W KRAKOWIE.

Projekt uchwały według druku 1794, II czytanie, referuje Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p.W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Sytuacja jest analogiczna jak dla przystąpienia do planu Centrum Nowej Huty, aby Rada skutecznie mogła przystąpić do tego planu musi być przeprowadzona analiza zasadności przystąpienia do tego planu wykonana przez Pana Prezydenta i w związku z tym od tego czy ta analiza jest przeprowadzona czy nie jest zależny dalszy tok losów tej uchwały. W związku z tym mam pytanie do Pana Prezydenta czy analiza jest przeprowadzona. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Zapraszam Pani Dyrektor Magdalena Jaśkiewicz.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Przedstawialiśmy na Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska informacje na podstawie materiałów, które są wymagane do sporządzenia takiej analizy, uzasadniając stanowisko wtedy jeszcze wstępne, a dzisiaj już potwierdzone opinią Prezydenta, negatywne, o przystąpieniu do sporządzenia tego planu bowiem tam cel dla którego ten plan miałby być sporządzany nie może być osiągnięty w drodze procedury planistycznej czyli podjęcie tej uchwały i rozpoczęcie prac nad planem będzie całkowicie nieskutecznym działaniem, nieskuteczną procedurą wywołującą tylko konflikt, procedurą, która nie może zakończyć się powodzeniem, a na pewno nie osiągnięciem tego celu i taką informację przedstawialiśmy Komisji Planowania Przestrzennego. Możemy Państwu również przedstawić tą informację teraz jeśli ktoś z Państwa byłby tym zainteresowany. W każdym razie analiza jest przygotowana, opinia Pana Prezydenta do inicjatywy Państwa Radnych jest negatywna.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Zapraszam Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie formalne czy ta analiza jest sporządzona zgodnie z wymogami prawa, czy ona odpowiada ustawowym zapisom o konieczności przeprowadzenia analizy bo ja nie pytam o to czy zostały przeprowadzone jakieś analizy i opinie Prezydenta tylko czy została przeprowadzona analiza ustawowo wymagana i w związku z tym czy Rada może przystąpić do głosowania. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czy Pan składa wniosek o odesłanie? Jeszcze Pan pyta, czy dostaniemy odpowiedź, że jest analiza i czy może być powiedziana, więc Pani Dyrektor nam powie analizę.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Proszę Państwa analiza jest przygotowana w sensie merytorycznym, natomiast nie została jeszcze podpisana przez Pana Prezydenta, nie jest zakończona w związku z tym w sposób formalny.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja wnioskuje analogicznie jak w przypadku poprzednim, o odesłanie do projektodawcy celem otrzymania analizy wymaganej prawem czyli zasadności przystąpienia do tego planu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

A zatem Pan Radny Włodzimierz Pietrus składa wniosek o odesłanie do projektodawcy czyli do Grupy Radnych, czyli odesłanie do projektodawcy o przeprowadzenie analizy, celem otrzymania analizy zasadności sporządzania tego planu i ten wniosek jak i cały projekt uchwały będzie głosowany w bloku głosowań. Projekt uchwały według druku 1843:

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

ZMIANA UCHWAŁY NR CIII/955/98 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 7 STYCZNIA 1998 ROKU W SPRAWIE ZASAD USTALANIA I WYPŁACANIA DIET DLA PRZEWODNICZĄCYCH, ZASTĘPCÓW, CZŁONKÓW ZARZĄDÓW DZIELNIC ORAZ CZŁONKÓW RAD DZIELNIC.

Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Radny Jakub Bator, Pan Radny Łukasz Osmenda, też nieobecny czyli nie referujemy tego punktu. Projekt uchwały według druku – to samo bo nie ma referentów, Pan Franczyk ma referować, też nie widzę, Pan Bator też nie widzę, Pan Rachwał też nie widzę, a zatem Pan Radny Kośmider przez chwilę był, nie, czyli nie mamy referentów do drugich czytań. Proszę Państwa, a zatem pozwalam sobie ogłosić przerwę bo i tak ta przerwa o godzinie 13.40 miała być, nie mamy referentów czyli te punkty z drugich czytań zostaną po przerwie, obecność przed rozpoczęciem o 14.00, teraz miała być obecność, a zatem proszę Państwa ogłaszam przerwę do godziny 13.55. Dziękuję.

PRZERWA DO GODZINY 13.55.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Już jest przerwa Panie Radny, Pan chce coś ogłosić? Bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca ja prosiłem i Radni również, wniosek złożyli o sprawdzenie obecności, tak też Przewodniczący Pilch na początku Sesji o tym mówił.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tak, Pan Przewodniczący Pilch mówił, że będzie sprawdzenie obecności przed tą częścią o 14.00 czyli o 13.55, bardzo proszę stenogram dla Pana Radnego Gilarskiego, a jeszcze lepiej wyjaśnić z Panem.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowne Panie! Szanowni Panowie!

W imieniu Rady Miasta Krakowa i swoim własnym serdecznie witam wszystkich przybyłych gości na dzisiejszą uroczystość z okazji ostatniej Sesji Rady Miasta Krakowa V kadencji. Chciałem serdecznie powitać Prezydenta Miasta Krakowa Pana Jacka Majchrowskiego, serdecznie witam, witam serdecznie przede wszystkim wszystkich Radnych Miasta Krakowa V kadencji, witam was serdecznie, witam serdecznie Posła na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Pana Ryszarda Terleckiego, witam serdecznie byłego naszego Radnego Miasta Krakowa, obecnie Dyrektora Kajetana d'Obyma, witam serdecznie Prezesa Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej Pana Wiesława Jopka, witam serdecznie też byłego naszego Radnego, Dyrektora obecnie, Bartłomieja Kocurka. Witam wszystkich Posłów i Senatorów, witam Przewodniczących Dzielnic Miasta, przedstawicieli służb mundurowych, kierowników miejskich jednostek organizacyjnych, witamy was serdecznie, Dyrektorów Wydziałów Urzędu Miasta Krakowa, przedstawicieli prasy, radia i telewizji. Witam serdecznie urzędników oraz wszystkich gości przybyłych na dzisiejszą Sesję Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Bardzo proszę o zabranie głosu Prezydenta Miasta Krakowa Pana Prof. Jacka Majchrowskiego.

Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski

Panie Przewodniczący! Wielce Szanowni Państwo!

Partnerstwo Rady Miasta z niezależnym wybranym w bezpośrednich wyborach przez mieszkańców Prezydentem rzadko bywa łatwym zadaniem i Kraków nie jest tu wyjątkiem.

Jednak sędzę, że dorobek ostatnich 4-ch lat, skala zadań zrealizowanych i zainicjowanych podczas mijającej kadencji każe nam dziś patrzeć na tę współpracę z dużym uznaniem. O ile w poprzedniej kadencji wydatki na program inwestycyjny wyniosły ogółem około 1 mld 360 mln zł, w latach 2007 – 2010 wartość inwestycji realizowanych przez miasto zamyka się kwotą 2 mld 730 mln. Warto też podkreślić, że ambitny plan inwestycyjny realizowany był i jest przy znaczącym wsparciu funduszy europejskich w ramach zrównoważonej polityki finansowej miasta. Dowodem na to są oceny ratingowe wystawiane przez Agencję Standard and Poors, w 2006 i 2007 roku wystawiono nam ocenę BBP+ z perspektywą stabilną i pozytywną, w 2008 roku poprawiliśmy ocenę na A- z perspektywą stabilną, w 2009 i 2010 roku ta wysoka nota dla polityki finansowej miasta została powtórzona. Warto może dodać, że jest to ocena najwyższa z możliwych. Zasada jest bowiem taka, że miasto żadne nie może być wyżej ocenione niż państwo. W minionych latach nie brakowało ostrych dyskusji, a nawet sprzeciwów wobec niektórych inwestycji czy inicjatyw, jednak w ostatecznym rozrachunku zwyciężyło dobro Krakowa. Była to kadencja bardzo pracowita, tylko tych projektów uchwał, które zgłosił Prezydent Krakowa było ogółem 1236 z 1545 czyli dokładnie 80 %. Rok rocznie potrafiliśmy wspólnie tak ustawić budżet miasta, aby ważne dla jego rozwoju zadania mogły być kontynuowane, od tych spektakularnych decydujących o rozwoju metropolitalnym miasta po drobniejsze, ale niezwykle ważne dla jakości życia lokalnych wspólnot poszczególnych dzielnic czy osiedli. Zadbaliśmy o podstawy, oto to stanowi absolutny fundament funkcjonowania każdego miasta czyli drogi, komunikację, przedsięwzięcia z zakresu gospodarki komunalnej. Nasze inwestycje łącznie z tymi, które finansowały spółki miejskie przyniosły naprawdę spektakularne rezultaty. Oczywiście modernizacja transportu i komunikacji to potężne zdanie na wiele lat, ale już dziś dzięki naszym wysiłkom Krakowianie mogą zobaczyć jak zmienia się ich miasto, nowoczesne ronda, estakady, cały układ drogowy po wschodniej i zachodniej stronie dworca głównego, pierwsza linia krakowskiego szybkiego tramwaju z podziemnym tunelem, w sumie dziesiątki kilometrów nowych dróg, to wszystko już teraz robi wrażenie. Dzięki realizacji przyjętych przez Radę programów, a w ślad za tym wielkich inwestycji mamy dziś coraz nowocześniejszą komunikację oraz spełniający najwyższe standardy system gospodarowania odpadami. Mieszkańcy naszego miasta mogą korzystać z nowoczesnej sieci ciepłowniczej, mają wreszcie zapewniony dostęp do bieżącej wody i sieci kanalizacyjnej. Dbając o postawy, likwidując zaległości cywilizacyjne inwestowaliśmy we wszystkie dziedziny decydujące o komforcie życia mieszkańców, w edukację, programy prozdrowotne, w rozwój infrastruktury sportowo – rekreacyjnej i w unowocześnienie pracy Urzędu to znaczy usprawnienie obsługi mieszkańców, budowaliśmy stadiony Cracovii, Wisły, modernizowaliśmy obiekty Hutnika i Wandy, otworzyliśmy w Nowej Hucie nowoczesne centrum edukacyjno – sportowe dla młodzieży, a jednocześnie kontynuowaliśmy program budowy boisk wielofunkcyjnych i rozbudowy zaplecza sportowego szkół. Tylko na modernizację oddziałów szpitalnych i zakup specjalistycznej aparatury przeznaczono w latach 2007 – 2009 około 45,5 mln zł, w bieżącym roku zaplanowano na to 13,8 mln. Łącznie nakłady na remonty i inwestycje związane z oświatą w latach 2007 – 2010 wyniosły ponad 214 mln zł, z tego środki zewnętrzne około 15 mln. Jak zawsze też staraliśmy się jak najlepiej wywiązać z naszych obowiązków wobec potrzebujących. Wydatki inwestycyjne w samych tylko domach pomocy społecznej wyniosły ponad 15 mln zł. Niezwykle ważnym dla Krakowa zadaniem tej kadencji była kontynuacja pracy nad miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego. W sumie w ostatnich latach przyjęto 35 planów, w tym 10 planów ochronnych dla terenów określonych w Studium jako parki rzeczne, 11 planów porządkujących zastaną sytuację oraz 14 planów o charakterze aktywizującym, inwestycyjnym. Są to między innymi plany umożliwiające inwestowanie na terenach poprzemysłowych jak Browar Lubicz, Cystersów, rejon ulicy Pachońskiego oraz

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **3 listopada 2010 r.**

rozszerzające tereny pod zabudowę mieszkaniową w obszarze dawnej strefy Kombinat w Nowej Hucie, Ruszcza, Branice Dwór, Wyciąże, Wrócenice, Kościelniki, Grębałów, Lubocza. W styczniu 2003 mieliśmy 10 planów pokrywających zaledwie nie cały 1 % powierzchni miasta. Dziś obowiązuje w Krakowie 70 planów, tutaj są tylko te obowiązujące ujęte, obejmujących ponad 27 % powierzchni miasta. Ostatni lata okazały się przełomowe nie tylko dla planowania przestrzennego, ale dla wielu inwestycji i przedsięwzięć począwszy od Ronda Mogilskiego oddanego w grudniu 2007 po budowę zakładu termicznego przekształcania odpadów komunalnych i rozpoczętą w tych dniach budowę centrum kongresowego. Wszyscy tu zebrani muszą też z satysfakcją ocenić podejmowane dotąd działania z zakresu dziedzin o strategicznym znaczeniu dla rozwoju Krakowa. Rewitalizacja zabytkowych ulic i placów, spektakularne inwestycje muzealne, Muzeum Sztuki Współczesnej, Podziemny Szlak Archeologiczny, Fabryka Schindlera, malownicza przeprawa przez Wisłę łączącą Kazimierz z Podgórzem, unikatowy w skali kraju program międzynarodowych wydarzeń kulturalnych, rozpoczęta i wspomniana już właśnie budowa centrum kongresowego, nowoczesne obiekty sportowe. Myślę, że każdy z nas na pamięć zna już dosyć imponującą doprawdy listę przedsięwzięć, które wzmocnią metropolitalną siłę oddziaływania Krakowa, przyczyniając się do jego rozwoju jako centrum nauki, kultury, nowoczesnej gospodarki, jako międzynarodowego centrum turystycznego i kongresowego. Pozostaje mi tylko więc podziękować za współpracę i życzyć nam wszystkim, aby to dzieło, ta praca dla Krakowa była w takim tempie i tak efektywnie kontynuowana przez najbliższe lata. Dziękuję Państwu pięknie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękujemy bardzo serdecznie Panie Prezydencie. Chciałbym odbiec od stereotypów i ta kadencja to również sukces moich poprzedników, poprzedników, którzy przez okres tych 4-letnich lat, a ich było dwoje, chciałbym żeby również zabrali głos, niestety Pan Paweł Klimowicz z przyczyn technicznych nie może dotrzeć do nas gdyż komunikacja kolejowa zmusiła do tego, że jest gdzieś między Krakowem, a Warszawą. Bardzo przepraszam w jego imieniu, natomiast bardzo bym prosił o zabranie głosu poprzedniczkę moją, znaną Małgorzatę Radwan – Balladę, Przewodniczącą Rady Miasta V kadencji w latach 2007 – 2009, bardzo proszę.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Panie Pośle Kajetanie i wszyscy Radni! Proszę Państwa jestem tak wzruszona, że pozwolę sobie czytać bo za chwileczkę utknę na czymś, więc wolę przeczytać.

Pozwolę sobie na początku wesprzeć się znanym cytatem, to pozwoli nam się zakotwiczyć w uroczystej atmosferze. Jan Stautinger, nasz słynny poeta, ułożył swojego czasu rym: Kraków jest jak pryzmat, przez który pięknieje Ojczyzna. Te słowa najpełniej przemawiają przez swoją prostotę, a z przesłaniem jak sądzę zgodzi się każdy tutaj z obecnych. Po 20 latach działalności odrodzonego samorządu możemy śmiało przyznać, że piękna i ranga Krakowa to nie tylko urok starych murów, suma natchnień, które wykwitły w duszach poetów nad filiżankami kawy u Noworolskiego czy u Jana Michalika, ale także wszystkie przedsięwzięcia, które czynią z naszego miasta lidera we wprowadzaniu w życie innowacyjnych inwestycji, a przede wszystkim w organizowaniu demokratycznych struktur samorządowych. Kraków nie składa się wyłącznie z Plant i Rynku Głównego, jest żywym, zróżnicowanym organizmem, zawdzięczamy to aktywności wielu ludzi zaangażowanych w pracę na rzecz lokalnych wspólnot. Efektem ich starań są sprawy wielkiej wagi i małej rangi, ale zawsze wielkiego znaczenia bo to właśnie dzięki działaniom na najbardziej podstawowym sąsiedzkim poziomie promowany od lat ideał społeczeństwa obywatelskiego może się ziścić.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Z jedno z najważniejszych zadań samorządu uważam wsłuchiwanie się w głos mieszkańców naszego miasta, umiejętne wykorzystywanie płynącej od nich energii i wspomaganie pożytecznych inicjatyw. Sądzę, że V kadencja Rady Miasta Krakowa stanowi przełomowy moment w działaniach na rzecz uaktywnienia mieszkańców oraz zwiększenia ich partycypacji w zarządzaniu miastem. Wszelkie spory, które się tutaj działy i merytoryczne dyskusje w sprawach dotyczących mieszkańców uważam za bardzo pozytywne zjawisko. Dzięki ich zaangażowaniu udało się zwrócić uwagę samorządu na dzielnice oddalone od centrum i wierzę, że przyszłość Krakowa leży właśnie w ponownym odkryciu dzielnic takich jak Prokocim, Bieżanów, Wola Duchacka, Nowa Huta. Za szczególnie ważne zadania w działalności na rzecz miasta uważam także wzmacnianie jego pozycji jako środkowoeuropejskiej stolicy kultury. Pragnę dać nadzieję, że przygotowany w czasie V kadencji raport Konwentu ds. Strategii Rozwoju Kultury w Krakowie przyczyni się do rozwoju wielu cennych inicjatyw, w tym także tych mniejszych o charakterze popularyzatorskim służących wyrównaniu szans w dostępie do instytucji kultury. Jako lekarza i Radną pracującą w poprzednich kadencjach, w tej również, w Komisji Zdrowia szczególnie zajmują sprawy związane z badaniami profilaktycznymi, ogromnie się cieszę, że nasze miasto jest ogólnopolskim liderem także w tej dziedzinie. Jeśli uda się kontynuować dotychczasową politykę w dziedzinie zdrowia pozwalającą gminie współfinansować liczne programy badań wśród grup szczególnie narażonych na choroby cywilizacyjne oraz dzieci i seniorów uda się uniknąć wielu ludzkich nieszczęść, a jednocześnie poprawić funkcjonowanie służby, lokalnej służby zdrowia. Lata, które spędziłam służąc naszemu miastu uważam za szczególnie ważny i wartościowy okres w moim życiu. Jestem dumna z tego, że przypadło mi być również Przewodniczącą Rady Miasta, tak wspaniałej Rady jak Rada tej kadencji. Na zakończenie pragnę Państwu wszystkim bardzo serdecznie podziękować i wszystkim podziękować pracownikom jednostek organizacyjnych Urzędu Miasta Krakowa, relacje z nimi były bardzo dobre, przykładowe i wręcz mogę powiedzieć przyjacielskie. Dziękuję podwójnie uroczyście zgodnie z rangą naszego dzisiejszego spotkania oraz osobiście jako obywatelka i patriotka Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Panie Prezydencie! Panowie Wiceprezydenci! Szanowny Panie Pośle! Panie Dyrektorze, przyjacielu i kolego nasz, koleżanki i koledzy. Szanowni Państwo!

Przyszło nam spotkać się w Sali obrad w szczególnym momencie historii Krakowa. V kadencja Rady Miasta zbiegła się w czasie z wieloma ważnymi rocznicami. Za najważniejszą z nich uważam 20-lecie odrodzenia samorządu terytorialnego. Jest to ważna cenzura czasu, która pozwala z pewnego dystansu spojrzeć na to, co nam się udało, na to co niesie ze sobą dobre prognozy na przyszłość oraz na to co wymaga poprawy. Dokonała się także zmiana pokoleniowa bo 20 lat to właśnie odległość jednego pokolenia. Bilans tych dwóch dekad jest zdecydowanie dodatni, udało się wprowadzić do naszych wspólnot autentyczne, oddolne, demokratyczne struktury. Jednocześnie wiadomo, że jesteśmy wciąż na początku drogi, drogi, której zwieńczeniem będzie pełna aktywizacja społeczna Krakowian i ich szeroka partycypacja w podejmowaniu decyzji. Uważam, że w V kadencji udało nam się zrobić wiele by zbliżyć się do tego celu. Ostatnie cztery lata były czasem wytężonej pracy, 43 Radnych, z tej grupy 3 osoby przeszły do Sejmu i Senatu RP, a 2 na inne ważne stanowiska. W tym czasie podjęliśmy 1545 uchwał, w tym 87 rezolucji, Radni złożyli ponad 4 tys. interpelacji, wytrwale pracowały także komisje, które wystosowały szereg wniosków i opinii. Sądzę, że ogromna większość wprowadzonych przez nas rozwiązań okaże się skuteczna i pozytywnie wpłynie na dalszy rozwój miasta w najbliższych latach. Szczególnie zaszczytnym obowiązkiem były zadania dotyczące dbałości o pamięć, o historię Krakowa i

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

uhonorowaniem osiągnięć jego zasłużonych obywateli. Możliwość osobistego podziękowania Pani Prof. Danucie Michałowskiej, Generałowi Bronisławowi Ostrowskiemu oraz Jego Ekscelencji Kardynałowi Stanisławowi Dziwiszowi, honorowym obywatelom Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa są chwilami, które na zawsze zapisały się w pamięci naszej i mieszkańców naszego miasta. Wdzięczność Krakowian podkreślaliśmy także przyznając Medale Cracoviae Merenti – najwyższe miejskie odznaczenie, 11 odznaczeń zasłużonym osobom oraz instytucjom, w tym 2 złote, 3 srebrne i 6 brązowych. Czterolecie naszej działalności obfitowało także w wydarzenia smutne i dramatyczne. Dzień 10 kwietnia wejdzie do naszej historii jako chwila, w której Polska została osierocona przez wielu wspaniałych ludzi na czele z parą prezydencką. Pod Smoleńskiem wśród 96 ofiar zginęło 13 wspaniałych i zasłużonych mieszkańców naszego miasta, w tym Prezydent Ryszard Kaczorowski – honorowy obywatel miasta Krakowa. W dniach narodowej żałoby Kraków stał się centrum uroczystości poświęconych pamięci tych, którzy polegli pod Smoleńskiem. Dziś mogę powiedzieć, że miasto godnie wypełniło to zadanie. Pragnę serdecznie podziękować wszystkim koleżankom i kolegom Radnym, Panu Prezydentowi, wszystkim urzędnikom miejskim, Wojewódzkiej Komendzie Policji, Staży Miejskiej, Straży Pożarnej, Wojsku oraz przedstawicielom i organizacjom pozarządowym, z którymi mieliśmy zaszczyt i przyjemność współpracować w czasie V kadencji. Spośród organizacji pragnę szczególnie wyróżnić Krakowską Kongregację Kupiecką obchodzącą w tym roku swoje 600-lecie. Kraków jest bogaty wspaniałymi tradycjami, swoją dawną i obecną świetność zawdzięcza przede wszystkim kupcom, jesteśmy dumni, że ich współpraca z miastem trwa już od ponad 600 lat. Pragnę raz jeszcze podziękować Panu Prezesowi, członkom Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej, którzy ufundowali ten wspaniały dar, insygnia Rady Miasta Krakowa w postaci pięknego łańcucha, który będzie towarzyszył miejskim uroczystościom przez kolejne stulecia. Nie ma demokracji bez czwartej władzy, wolnych mediów, dziękuję wszystkim krakowskim i ogólnopolskim redakcjom, dziennikarzom, dziennikarzom z radia i telewizji za ich zainteresowanie naszą działalnością, uwagę poświęconą sprawom miasta i inicjowanie dyskusji wokół wielu ważnych spraw. Dziękuję Państwu bardzo. Wspólnymi siłami wypełniliśmy powierzone nam zadania. Wierzę, że także w przyszłości będzie nam dane spotykać się w ramach działalności samorządowej i działać na rzecz dobra mieszkańców naszego miasta. W uznaniu szczególnych zasług Państwa Radnych oraz osobistego zaangażowania na rzecz działalności samorządowej w tym przełomowym dla miasta momencie podziękuję Państwu Medalem 750-lecia lokacji miasta Krakowa. Na pamiątkę tych 4-ech lat spędzonych przez nas w murach Krakowskiego Magistratu pragnę także przekazać koleżankom i kolegom Radnym skromny upominek tablo z naszymi zdjęciami oraz publikacją podsumowującą 20 lat odrodzonego samorządu krakowskiego. Raz jeszcze gratuluję i dziękuję za wspólną pracę, jestem przekonany, że nasz skromny udział w wielopokoleniowym dziele, prace na rzecz świetności Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa jest dziś dla nas źródłem satysfakcji i spłatą honorowego długu wobec mieszkańców. A teraz pozwolę sobie przystąpić do wypełnienia szczególnie miłego obowiązku, wręczenia Państwu Medali oraz okolicznościowych upominków. Chciałbym serdecznie powitać naszego Senatora Pawła Klimowicza, który mówiłem z przyczyn technicznych nie mógł dotrzeć, ale jest z nami. Panie Senatorze będzie Pan miał chwilę po uroczystościach na wystąpienie, które miał Pan przede mną wypowiedzieć, ale będzie Pan po mnie. Proszę serdecznie Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego.

Bardzo serdecznie powitałem Pana Senatora Pawła Klimowicza i bardzo go proszę tutaj o podejście, Pan Paweł Klimowicz był również Radnym Miasta Krakowa, a dzisiaj naszym senatorem, gratuluję serdecznie i dziękuję za współpracę.

Bardzo proszę Pana Posła na Sejm Ryszarda Terleckiego.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Pan Prezydent Tadeusz Trzmiel, Pan również był Radnym Miejskim, przez chwilę co prawda, ale był.

Panie Dyrektorze, soli ci u nas dostatek, ale cieszę się, że jesteś z nami, witam serdecznie i gratuluje żeś był przez wiele lat z nami.

Pan Dyrektor Bartłomiej Kocurek.

Pan Jakub Bator

Pan Tomasz Bobrowski

Pan Paweł Bystrowski

Pan Janusz Chwajot

Pan Jerzy Fedorowicz

Pani Grażyna Fijałkowska

Pan Piotr Franczyk

Pan Bartłomiej Garda

Pan Mirosław Gilarski

Pan Wojciech Hausner

Pan Władysław Harasimowicz

Pani Małgorzata Jantos

Pan Bolesław Kosior

Pan Bogusław Kośmider

Pan Wojciech Kozdronkiewicz

Pani Iga Lipiec

Pan Stanisław Maranda

Pani Katarzyna Migacz

Chciałbym szczególnie szanowne Panie i Panowie podziękować wspaniałej dziewczynie, która przez pięć kadencji jest z nami Pani Barbara Mirek – Mikuła, dziękujemy ci szczególnie, to pięć kadencji jesteś Radną.

Pan Dariusz Olszówka

Pan Łukasz Osmenda

Pani Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa Marta Patena

Pan Daniel Piechowicz

Pan Włodzimierz Pietrus

Pan Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Stanisław Rachwał

Pani Małgorzata Radwan – Ballada

Pani Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa Elżbieta Sieja

Pan Łukasz Słoniowski

Pan Grzegorz Stawowy

Pan Marek Stelmachowski

Pan Paweł Sularz

Pan Krzysztof Sułowski

Pani Marta Suter

Pani Agata Tatara

Pan Piotr Wiszniewski

Pan Zygmunt Włodarczyk

Pan Jerzy Woźniakiewicz

Pan Stanisław Zięba

Pan Paweł Zorski.

Szanowni Państwo pozwólcie, że udzielię głosu Pani Pawłowi Klimowiczowi, przepraszamy za spóźnienie, ale z przyczyn technicznych.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Pan Paweł Klimowicz

Wielce Szanowny Panie Przewodniczący Rady Miasta Krakowa! Wielce Szanowni Państwo Radni! Wielce Szanowny Panie Prezydencie Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa! Pragnę serdecznie podziękować Panu Przewodniczącemu Rady Miasta Krakowa Józefowi Pilchowi, że zaprosił byłych Przewodniczących Rady Miasta, Panią Małgorzatę Radwan – Balladę i moją skromną osobę, abyśmy w tak uroczysty sposób mogli zakończyć V kadencję Rady Miasta Krakowa. Również w tym miejscu chciałem serdecznie wszystkim przeprosić jeżeli kogoś podczas pełnienia przeze mnie funkcji Przewodniczącego Rady Miasta w jakiś sposób obraziłem lub zdenerwowałem Państwa Radnych czy też osoby ze mną współpracujące, Pana Prezydenta, bardzo proszę o to abyście mi wybaczyli moje słabości. Zbliżają się wybory samorządowe tak, że wszystkim Państwu, którzy kandydujecie życzę powodzenia w wyborach, myślę, że wszystko dobrze się ułoży po waszej myśli, nie zapomnijcie o tym, że byliśmy tutaj, jesteśmy i będziemy dla jednej najistotniejszej sprawy, mianowicie dla dobra mieszkańców, dla dobra mieszkańców Krakowa. Bo przecież nie byliśmy tu, nie jesteśmy i nie będziemy dla swojej próżnej chwały, pseudo honorów i zaszczytów czy też pseudo diet, ale dlatego, że dźwigamy tutaj, dźwigacie czy będziecie dźwigać ciężar odpowiedzialności za to wspaniałe miasto jakim jest Kraków. Tak, że jeszcze raz życzę wszelkiej pomyślności Państwu, pomyślności naszemu miastu, Kocham Kraków. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Panu Senatorowi. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Wiceprzewodniczącego Rady Miasta Krakowa Pana Stanisława Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Prezydencie! Panie Senatorze! Przewacni Rajcowie! Mili Goście! Ja statutowo jako wiekiem najstarszy pozwalam sobie tutaj przemówić. Chciałem w imieniu wszystkich Państwa, moim, Wiceprzewodniczących podziękować Panu Przewodniczącemu Rady Miasta Krakowa Panu Józefowi Pilchowi, dziękujemy za to, że kierował Radą, że ta Rada funkcjonowała moim skromnym zdaniem na właściwym poziomie mimo różnych krytycznych zdań, także dziękujemy Panie Józefie, mam nadzieję, że ta Rada przejdzie do historii i to nie tej historii jako Rada najgorsza co często o tym piszą, natomiast spieraliśmy się na różnych płaszczyznach, ale sądzę, że dochodzimy do pewnego consensusu i to na płaszczyźnie samej Rady jak i również do consensusu z Panem Prezydentem. Tak, że jeszcze raz Panie Przewodniczący dziękuję w imieniu wszystkich koleżanek i kolegów Radnych za to, że Pan pełnił funkcję Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa w tej ostatniej części naszej kadencji. Jeszcze raz dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Szanowne Panie i Szanowni Panowie Radni! Jak wspominałem nie ma demokracji bez czwartej władzy, wolnych mediów. Pozwólcie Państwo, że zakończyła się kolejna edycja rankingu Radnych prowadzona przez redakcję Gazety Krakowskiej. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Tomasza Lachowicza – redaktora naczelnego Gazety Krakowskiej.

Pan Tomasz Lachowicz

Szanowni Państwo!

Ta oto trąbka przed wielu, wielu laty należała do Regimentu Piechoty ze Stanu Ontario, wybraliśmy ją dlatego, ponieważ jak mnie zapewniano nigdy nie wzywała do odwrotu. Dziś

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

mam zaszczyt i przyjemność wręczyć ją najlepszemu Radnemu Bogusławowi Kośmiderowi, zwycięzcy rankingu Gazety Krakowskiej. To trzecia trąbka i trzecia nagroda Pana Radnego, to chyba strasznie nudno być tak prymusem permanentnym. Wszystkiego dobrego.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja myślę, że Pan Radny potrenuje i w przyszłej kadencji nam zatrąbi. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią, najstarszą jeśli chodzi, stażem – i całym czas to przypominam – stażem.

Radna – p. B. Mirek – Miłkuła

Niektórzy tego stażem nie dosłyszą. Szanowny Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie Szanowni Państwo!

Proszę się nie obawiać, wiem, że porządek jest długi i nie zabiorę Państwu wiele czasu, mówi się, że w naszym społeczeństwie wszyscy są lekarzami, Małgosiu chciałam się do ciebie zwrócić, po tobie nie jestem w stanie już niczego ani dodać, ani ująć, chciałam się pod tym tylko podpisać i podziękować wszystkim Państwu, wzruszenie nie pozwala mi na dłuższą wypowiedź, ale może kiedyś napiszę jakąś książkę o jakichś kulisach Rady, natomiast dzisiaj chciałam wszystkim Państwu podziękować i tym, z którym zaczynałam i których tu nie dawno na tej Sali widziałam w 1990 roku, wszystkim Radnym wszystkich kadencji, radnym dzielnicowym, wszystkim prezydentom, wiceprezydentom, urzędnikom, dyrektorom, naprawdę wszystkim Państwu, spotkanie z każdym z was było dla mnie przygodą, nauczyło mnie naprawdę wielu rzeczy, bardzo dużo nauczyłam się na dyżurach Radnych dlatego polecam wszystkim tym z Państwa, którzy znajdują się w przyszłej kadencji by nie lekceważyli tej formy kontaktu z mieszkańcami, też przepraszam za wszystko, za czasami może jakieś nerwowe sytuacje, do których jakoś tam się przyłączałam, wierzę, ufam, że to miasto rozwija się w dobrym kierunku, wierzę, że tak będzie nadal i wiem, że wielu z Państwa pewnie po najbliższych wyborach zasiądzie w tych ławach, dzisiaj słyszałam takie głosy, że dla jednych 4 lata to bardzo szybko zleciało, inni nie będą się już mogli przyzwyczaić, że już nie przyjadą na Plac Wszystkich Świętych to myślę, że możecie sobie Państwo wyobrazić co ja czuję po tych 20 latach, będzie mi was wszystkich brakowało naprawdę, za niektórymi nawet bardzo będę tęsknić, życzę temu miastu najlepszych Radnych, najlepszego Prezydenta, wszystkiego, wszystkiego dobrego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję najstarszej stażem Radnej Miasta Krakowa. Szanowni Państwo to nie koniec uroczystości, zapraszam wszystkich do Sali Lea, wspólnie z mediami dzisiaj, wspólnie z dyrektorami wydziałów, wspólnie razem zapraszam do Sali Lea na chwilę, o godzinie 15.30 wznawiamy obrady Sesji. Zapraszam.

PRZERWA DO GODZINY 15.30.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowne Panie! Szanowni Panowie!

Powracamy na salę obrad. Pani redaktor chce zabrać głos?

Wznawiamy obrady Rady Miasta Krakowa. Po drugich czytaniach będą głosowania, ustaliśmy, że po drugich czytaniach będziemy głosować, a więc gdzieś za 1,5 godziny, są odstępnięcia i po tym wszystkim głosowania. Zaczynamy, kworum sprawdzamy. Szanowni Państwo sprawdzamy kworum żeby móc rozpocząć obrady Sesji. Jest kworum.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

KIERUNKI DZIAŁANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W CELU PRZYGOTOWANIA ROZSZERZENIA I PRZYSPIESZENIA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ KOMUNALNYCH.

Druk Nr 1736. referuje Pan Bogusław Kośmider, druk Nr 1736.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa ponieważ część tej chwały została zrealizowana przegłosowaną dwa tygodnie temu uchwałą o rozszerzeniu zasad sprzedaży mieszkań, a druga część dotycząca przyspieszenia jak widzę nie jest miła Panu Prezydentowi, nie chce przyspieszenia, w związku z tym Grupa Radnych, która wnioskowała ten projekt uchwały wnosi o wycofanie go z obrad i nie obradowanie dalej, zaraz stosowny wniosek będzie przekazany. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Jest wniosek o wycofanie druku z porządku dalszego procedowania. W kwestii formalnej zgłosił się tutaj Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz, bardzo proszę w kwestii formalnej.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Zgodnie z paragrafem 19 ustęp 1 Statutu Rady Miasta niżej podpisani Radni wnoszą o zdjęcie z porządku obrad druku Nr 1854, sprzedaży lokalu użytkowego przy ulicy Francesco Nullo 33.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo niestety w tym trybie nie możecie Państwo wnieść o zdjęcie z porządku obrad, możecie wystąpić tylko do Przewodniczącego, w trybie art. 19 nie możecie wnieść o zdjęcie z porządku obrad, tylko może Pan Przewodniczący. Wy możecie tylko skierować pismo do Pana, bardzo bym prosił żeby zwrócić się do Przewodniczącego, a ja ustosunkuję się do wyżej wymienionej prośby.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa właśnie my wycofujemy druk z obiegu prawnego, a takie coś autorzy mają prawo zrobić zawsze.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Proszę bardzo.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący wszyscy projektodawcy się podpisali pod wycofaniem tego druku.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pani już wyjaśniła, jest to drugi wniosek, więc w takim razie druk zostanie, druk 1845 wycofany. Szanowni Państwo:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO DLA OBSZARU PROKOCIM.

Projekt Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, druk Nr 1745, II czytanie, referuje Pani Grażyna Fijałkowska.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

Ja mam wniosek żeby ten projekt uchwały trafił z powrotem do wnioskodawcy z tego względu, że nie została zrobiona analiza zasadności przystąpienia do planu, która jest konieczna do tego żeby odbyło się II czytanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Czyli co, jest wniosek o odesłanie, ja wrócę jeszcze do poprzedniego, tu Pani Dyrektor ma zastrzeżenia, ja bym prosił Pana Bogusława na chwileczkę tutaj w sprawie tego druku.

Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO REJON ULIC BUNSCHA, BABIŃSKIEGO, SZYMONOWICA, MOCHNANIEC W KRAKOWIE.

To już było.

ZMIANA UCHWAŁY NR CIII/955/98 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 7 STYCZNIA 1998 ROKU W SPRAWIE ZASAD USTALANIA I WYPŁACANIA DIET DLA PRZEWODNICZĄCYCH, ZASTĘPCÓW, CZŁONKÓW ZARZĄDÓW DZIELNIC ORAZ CZŁONKÓW RAD DZIELNIC.

Druk Nr 1843, referuje Pan Jakub Bator, dalej nie ma Pana Jakuba Batora, jest Pan Łukasz Osmenda, nieobecny, idziemy dalej, zaznaczymy, że będziemy procedować w terminie późniejszym. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY LXXIV/955/09 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 CZERWCA 2009 ROKU W SPRAWIE ZASAD USTALANIA I WYPŁACANIA DIET DLA PRZEWODNICZĄCYCH, ZASTĘPCÓW, CZŁONKÓW ZARZĄDÓW DZIELNIC ORAZ CZŁONKÓW RAD DZIELNIC.

Tutaj również Pana Jakuba Batora nie ma. Czy jest Pan Jan Franczyk?

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM ZABUDOWANEJ PAWILONEM USŁUGOWO – HANDLOWYM NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY FRANCESCO NULLO 33, DZIAŁKA NR 358/7 OBR. 5 JEDN. EW. ŚRÓDMIEŚCIE PANU PIOTROWI PARTYLE.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1854, II czytanie – druk został wycofany, jest wniosek o wycofanie bo musimy jeszcze przegłosować. Kolejny punkt:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH PRZYGOTOWANIA WIELOLETNIEGO PROGRAMU WSPIERANIA ROZWOJU USŁUG I SIECI TELEKOMUNIKACYJNYCH NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1863, II czytanie, referuje Pan Jakub Bator – nieobecny.

LOKALIZACJA POMNIKA ARMII KRAJOWEJ.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1900, II czytanie, referuje Pan Stanisław Rachwał. Ja bardzo bym prosił służby o powiadomienie Pana Batora.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja jak już Państwo doskonale wiedzą jest projekt, zresztą projekt, zresztą projekt jest zgodny z projektem wcześniejszym Rady Miasta Krakowa gdzie napisaliśmy, że Rada w ciągu dwóch miesięcy przedstawi projekt o wskazaniu lokalizacyjnym. Proszę Państwa i powiem tak, ten projekt został złożony, wskazanie w tym projekcie jest Plac Biskupi, jest to stanowisko – i proszę tutaj żeby wszyscy jednoznacznie wiedzieli – jest Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej, jest to organizacja w Warszawie, oczywiście jest tu Oddział Małopolski i jej stanowisko jest następujące, jest to również – ten Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej jest fundatorem tego pomnika, czyli on będzie za ten pomnik płaci – i on uważa, że nie można wprowadzać lokalizacji po Koniewie Armii Krajowej z różnych przyczyn, ale między innymi z faktów historycznych, z faktów odległościowych, więc oni sobie wskazali, że Plac Biskupi jest – oczywiście poza historycznymi jakimiś koneksjami – to po prostu Plac Biskupi jest miejscem o tyle dobrym, że on jest nieodległy od Rynku i wszystkie uroczystości, które odbywają się np. w Kościele Mariackim ci starsi ludzie są w stanie przejść na Plac Biskupi, ale nie są w stanie przejść na ulicę Armii Krajowej. To jest taki może argument pragmatyczny, ale oni tak uważają. Powiem jeszcze dalej, jest to stanowisko formalne Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej z Warszawy, Małopolskiego Stowarzyszenia Żołnierzy Armii Krajowej jak również jest to stanowisko Federacji Organizacji Kombatanckich Niepodległościowych, których reprezentuje między innymi Pan Bukowski i oni się pod tym podpisali. Więc ja bym prosił żebyśmy nie dzielili tego stanowiska bo się znowu wszyscy podzielą. Bardzo proszę, aby ten projekt został, mogę tylko prosić Państwa Radnych, przyjęty zgodnie z zapisem projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pani Radna Fijałkowska, potem Pan Stanisław Zięba.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja złożyłam poprawkę do tego druku wskazując miejsce po pomniku Koniewa na ulicy Armii Krajowej. Poprawkę tą złożyłam ze względu na to, że rozmawiałam z panem profesorem, który zaprojektował, jest wykonany projekt tego pomnika i uważa, że Plac Biskupi nie jest dobrym miejscem dlatego, że pomnik ma być duży, nie będzie odpowiedniego widoku na pomnik, w związku z powyższym uważam, że ulica Armii Krajowej jest najlepszą lokalizacją dla tego pomnika. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W Nowej Hucie kiedyś były Aleje Lenina, teraz są Aleje Solidarności, ale ja mam pytanie do ciebie Stanisławie czy to jest rzeczywiście pod tym słowem rzeczywiście ich propozycja zgodna razem bo jak wiemy tymi zacnymi ludźmi ciągle ktoś tam kierował, ja to nie mówię broń Boże do ciebie bo takie nazwisko Pan Waksmundzki i inni, jeżeli rzeczywiście jest to ich wola to dla ich czci bo tak trzeba nazwać to, dla ich czci wyrażmy naszą wolę jeśli rzeczywiście ten Plac Biskupi jest ich, może nie ostatnim, ale takim życiowym testamentem, to zagłosujmy za tym, chociaż mamy tu różne zdania, ale przecież my też nie jesteśmy

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

wyrocznia bo kończymy tą kadencję, jak nas wybiorą wrócimy, ale żebyśmy jednak ich uszanowali i ja będę prosił koleżanki i kolegów w moim Klubie żeby z tych względów zagłosowali. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Jeszcze Pan Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa w Krakowie długo czekaliśmy na pomnik Józefa Piłsudskiego i w tej kadencji udało się go zrobić, były różne manewry wokół tego, udało się w tej kadencji zrobić pomnik, zacząć pomnik Kuklińskiego i przypomnę bo byłem jedną z osób zaangażowanych w tą sprawę, że pierwotnie ten pomnik miał być w Nowej Hucie na zamknięciu Placu Centralnego. Po dyskusji spowodowaliśmy i Pan Prezydent uruchomił działania, spowodowaliśmy paromiesięczny okres konsultacji społecznych, które paradoksalnie dały o wiele lepszą lokalizację niż pierwotnie bo lokalizacja na Placu Jana Nowaka Jeziorańskiego nad dworcem jest o wiele lepsza w opinii wszystkich, także autorów tego pomysłu, Pana Pacha, który nam dzisiaj rano dziękował i nie tylko jego, wielu osób. Okazało się, że ludzie, mieszkańcy Krakowa czasami, albo dużo częściej niż nam się wydaje potrafią swoją zbiorową mądrością powiedzieć co jest dla Krakowa dobre, co jest złe. I stąd chciałem zapytać Pana Prezydenta, niestety nieobecnego żadnego, zdaje się kadencja się skończyła i szluz, ale chciałem zapytać dlaczego nie było podobnej procedury w przypadku pomnika Armii Krajowej. Armia Krajowa dla Polaków jest synonimem Wojska Polskiego w czasie okupacji, wielu z nas jest potomkami osób, które tam walczyły, ginęły, jest to sprawa, która nie powinna być przedmiotem jakichkolwiek przepychań politycznych czy lokalizacyjnych. Raczej powinno być tak, że my tutaj uchwalamy wolę zrobienia takiego pomnika, przedstawiamy mieszkańcom propozycje lokalizacji, mieszkańcy w różny sposób przedstawiają to, w przypadku Kuklińskiego tam było chyba kilkaset, trzysta czy czterysta ankiet wypełnionych, może 120 wypełnionych, ale wskazano wtedy kilka lokalizacji, do nich można się było jakoś sensownie dostosować. I chciałem zapytać nieobecnego Pana Prezydenta czemu tutaj tak nie zrobiono, dwa miesiące czy trzy miesiące to jest już dość duży okres, żeby tego typu rzeczy zrobić. Czy Plac Biskupi, Plac Biskupi ma swoje plusy i ma minusy, plusy bo jest rzeczywiście w centrum, a minusy, że tam jest parking i okolice Placu Biskupiego jak Krakowianie wiedzą nie należą do zbyt atrakcyjnych w różnym podejściu.

W związku z tym nie wiem czy choćby z tego względu nie jest to pewne zagrożenie dla tego pomnika choć jest tam Konsulat Rosyjski, co też może w kontekście Armii Krajowej jest dość niedobra relacja, ale może nie, ale chciałbym do tego jakby podejść trochę szerzej, to znaczy jakie inne jeszcze lokalizacje były brane pod uwagę, jak przeprowadzono konsultacje, czy poza lokalizacją na osiedlu Widok jakieś inne były brane pod uwagę. Myślę, że to gdyby się okazało, że oprócz Placu Biskupiego jest jeszcze jakaś inna w centrum dobra lokalizacja to pewnie szacowni członkowie Armii Krajowej też by się nad nią pochylili tylko, że w tej sprawie powinien nam swoje stanowisko przedstawić Pan Prezydent, albo ktoś w jego imieniu kto zajmuje się tego typu rzeczami, a jakoś tutaj nie widać, nie widać opinii Prezydenta i nie widać podejścia. Więc tutaj prosiłbym żeby ewentualnie ktoś w imieniu Pana Prezydenta przedstawił jak te sprawy wyglądały bo bez tego trudno jest w sposób racjonalny głosować choć z drugiej strony trzeba by było ten pomnik jak najszybciej podjąć uchwałę bo też to za długo czekać nie powinno. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pani Marta Patena.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radna – p. M. Patena

Ja trochę odpowiem Panu Radnemu Kośmiderowi. Istnieje jeszcze nie zrealizowany, wcześniej złożony projekt postawienia pomnika Armii Krajowej i tamten projekt, który jeszcze leży w aktach przewidywał i konsultacje społeczne i te pozostałe rzeczy, o których Pan mówi. Państwo – i to był projekt Grupy Radnych, między innymi mój, Pani Małgosi Jantos, Pana Radnego Chwajęła, Pan Grzegorz Stawowy podpisał się – i myśmy to wszystko jakby zawierali w tym projekcie. Na to odpowiedź udzieliła strona równoległa i wniosła swój projekt, który mówi – ja będę decydował jaki ma być projekt i ten kto płaci ten decyduje, wola ani zdanie mieszkańców Krakowa nie liczy się w ogóle i tu jesteśmy w tym miejscu, w którym jesteśmy i albo możemy uchwalić to co Państwo chcą, albo tak jak się dowiadujemy nie bardzo co innego bo nawet poprawki nie, ja bym jeszcze w drugiej części swojej wypowiedzi przychyliła się do poprawki Pani Radnej Fijałkowskiej idąc tym duchem, że jeżeli tam przez parę czy paręnaście lat na osiedlu Widok stał pomnik ten, który stał to może właśnie jakimś takim „swoistym” zadośćuczynieniem byłoby postawienie teraz w tym miejscu pomnika, na takim miejscu, które jest bardzo eksponowane, przy wjeździe do Krakowa pomnika godnego tego osiedla, czy inaczej, osiedla godnego pomnika – to już gra słów jest. Dlatego ja popnę poprawkę Pani Grażyny Fijałkowskiej bo wydaje mi się, że miejsce na osiedlu Widok jest dużo lepszym miejscem niż na Placu Biskupim, jeszcze ten Plac Biskupi bo nie bardzo wiem, w której części, czy tylko na tym tylnym skwerku czy jednocześnie odebralibyśmy miejsca parkingowe dla mieszkańców Śródmieścia to wobec dzisiejszej dyskusji, która tu troszkę się też przetoczyła znowu jakby też jest, łatwo jest zbudować wszystko placami i parkami i alejkami spacerowymi, a trudniej jest nam jak widać stworzyć miejsca parkingowe dla tych, którzy bądź mieszkają w Krakowie bądź do tego Krakowa przyjeżdżają. Tak, że ja bardzo dziękuję, tyle chciałam powiedzieć.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Stanisława Rachwała.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja już wszystko to mówiłem podczas I czytania, organizacje niepodległościowe, kombatanckie chciały pomnik Armii Krajowej na Małym Rynku, to była pierwsza inicjatywa, uważali, że jest miejsce godne i taki pomnik powinien powstać. Następną ich propozycją był pomnik u zbiegu ulicy Foscha i 3 Maja czyli na tej takiej wysepce części Błoń. Trzecia propozycja to była Plac Sikorskiego, czwarta propozycja to jest Plac Biskupi. Natomiast powiem tak, chcę odpowiedzieć Pani Grażynie Fijałkowskiej, no ja jestem zaskoczony, że jakiś pomnik ktoś już przygotował, projekt pomnika, ponieważ uchwała Rady Miasta mówi, że zostanie zorganizowany konkurs i ten pomnik zostanie wyłoniony na drodze konkursu i również ustaliliśmy wcześniej w uchwale, że fundatorem jest – jeszcze raz powtarzam – Światowy Związek Armii Krajowej. Natomiast, przepraszam Pani Radna Wiceprzewodnicząca Patena, jeżeli byśmy założyli, że na postumencie pomnika Lenina można postawić, przepraszam, pomnik – już nie będę mówił kogo, ale ze strony drugiej, to w związku z tym to jest jakiś chichot historii, jeżeli my uważamy, że możemy na pomniku Koniewa postawić po prostu pomnik Armii Krajowej i to będzie jakby w opinii naszej decyzja słuszna, proszę Państwa spór jest prosty, spór jest prosty mianowicie środowiska te kombatanckie są w jakiś sposób podzielone, ja w to nie wnikam, natomiast powiem jedno, jest stanowisko fundatora wskazujące tę lokalizację jako kolejną bo ze względów po prostu innych tej lokalizacji nie wskazano. Natomiast Pan Prezydent zgłosił, była konsultacja publiczna co mi wiadomo, tam jakieś były marginalne ilości głosów i tam wskazano dwie

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

lokalizacje, pierwszą wskazano właśnie tą Armię Krajową bo wszyscy uważają, że na Koniewa można postawić, ja już powiedziałem, że oni uważają, że nie bo jest za duża odległość od centrum, a chyba pomnik zasługuje Armii Krajowej co powiedział Pan Przewodniczący Kośmider na to żeby było miejsce co najmniej znaczące, a nie można powiedzieć, że miejsce znaczące to jest – z szacunkiem do osiedla Widok i ulicy Armii Krajowej bo to nie jest miejsce znaczące w hierarchii np. organizacji kombatanckich. Reasumując bardzo proszę nie dzielimy my teraz, oczywiście tutaj miał dzisiaj być Pan mecenas Brodowski, miały być wszystkie organizacje tylko, że ja nie byłem im w stanie powiedzieć, o której to będzie procedowane ponieważ było 60 parę punktów więc mówiłem, że rozrzut jest między 13.00, a 20.00, ze względu na stan ich wieku powiedziałem, że przepraszam, ja to w ich imieniu przedstawię i tylko tyle jako projektodawca tej uchwały.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo ja chciałem tylko przypomnieć, myśmy nad tym drukiem już długo, długo procedowali, dzisiaj rozmawiamy tylko o poprawkach tak więc bardzo proszę skupiamy się do poprawki Pani Radnej Fijałkowskiej, bardzo proszę czy w tej sprawie? Bardzo proszę.

Radna – p. G. Fijałkowska

Ja tylko chciałam dodać, że tak jak Pan powiedział ten kto płaci może również wybrać autora pomnika i właśnie ten co płaci wybrał autora pomnika, ten autor pomnika jest również członkiem Armii Krajowej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby jeszcze zabrać głos w sprawie poprawki? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie druku 1900, głosowanie nad poprawką i nad całym projektem w bloku głosowań. Kolejny punkt:

SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Rewizyjnej, druk Nr 1892, I czytanie, referuje Mirosław Gilarski, jest wniosek o odstąpieniu od II czytania.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym przedstawić projekt uchwały Komisji Rewizyjnej w sprawie skargi na Prezydenta Miasta Krakowa. W paragrafie 1 uznaje się za niezasadną skargę firmy TL /.../ spółka z o.o. z siedzibą przy Cystersów i uzasadnienie Państwo macie, jest podane w załączeniu jako załącznik. Komisja Rewizyjna Rady Miasta Krakowa proponuje uznać skargę za niezasadną, uzasadnienie faktyczne i prawne rozpatrzenia skargi stanowi załącznik do projektu uchwały. W związku z tym już może nie będę przytaczał, Państwo się z tym zapewne zapoznali. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia poprawek na 3 listopada na godzinę 16.15, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopada 2010 godzina 16.25. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XX/267/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 12 WRZEŚNIA 2007 ROKU W SPRAWIE REGULAMINÓW TARGOWISK.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1893, I czytanie, referuje Pan Tadeusz Czarny, bardzo proszę. Jest wniosek o odstąpienie od II czytania.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Czarny

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Powiem najkrócej o tym druku, proponuje się w regulaminach wszystkich miejskich targowisk, handlu określonym dodać zakaz handlu żywymi zwierzętami. Natomiast konstrukcja tego druku nieco skomplikowana wynika z tego, że zapisy w regulaminach nieco się różnią, natomiast wszystkie inne zapisy dotyczące zwierząt, w szczególności na Placu Nowym i na Placu Imbramowskim pozostają bez zmian. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 16.20, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopad 2010 rok godzina 16.30. Kolejny druk:

LOKALIZACJA KASYNA GRY PRZY ULICY KALWARYJSKIEJ 9-15 W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1901, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Tadeusz Czarny. Jest prośba o odstąpienie od II czytania.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Czarny

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Przygotowany został projekt zaopiniowania lokalizacji planowanego kasyna gry, które miałyby być zorganizowane na I piętrze w budynku przy ulicy Kalwaryjskiej 9-15, wnioskodawcą jest spółka z ograniczoną odpowiedzialnością FINKORP, która jest spółką córką przedsiębiorstwa, które już prowadzi tego typu działalność w Krakowie czyli Zjednoczonych Przedsiębiorstw Rozrywkowych SA. Chciałbym również podkreślić, że negatywna opinia nie jest stanowiskiem Prezydenta Miasta Krakowa, natomiast jak podano w uzasadnieniu wynika z tego, że po pierwsze dzielnica zawnioskowała o negatywną opinię, a po drugie ostatecznie uchwały Rady były negatywne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Chciałbym Państwu przypomnieć, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz Dialogu Społecznego negatywnie zaopiniowała projekt. Otwieram dyskusję? Nie widzę zgłoszeń. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 16.20, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopad 2010 rok godzina 16.30. Kolejny druk:

USTALENIE SIECI PROWADZONYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW SAMORZĄDOWYCH PRZEDSZKOLI I ODDZIAŁÓW PRZEDSZKOLNYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1902, jest I czytanie, referuje Pan Dyrektor Żądło, jest prośba o odstąpienie od II czytania.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie ustalenia sieci prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych, jest to uchwała, która corocznie jest modyfikowana, nie będę Państwu szczegółowo omawiał, powstały nowe przedszkola, nowe oddziały przedszkolne, szczegółowe uzasadnienie macie Państwo dołączone do projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała druk. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 16.20, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopada 2010 rok godzina 16.30. Ja mówiłem, że po pierwszych czytaniach i odstąpieniach będzie blok głosowań, a więc chciałbym żebyście Państwo wiedzieli o tym i przypominam, przed blokiem głosowań przypominam Paniom i Panom Radnym, że Klub Prawa i Sprawiedliwości poprosił o 20 minut przerwy. Kolejny druk:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY – KRAKOWSKIEMU BIURU FESTIWALOWEMU.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1904, I czytanie, jest prośba o odstąpienie od II czytania, referuje Pan Dyrektor Rafał Orlicki.

Zastępca Dyrektora KBF – p. R. Orlicki

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały, który przedkładamy dotyczy udzielenia Biuru Festiwalowemu dotacji w wysokości 500 tys. zł brutto, to są pieniądze, które na mocy umowy pomiędzy Zarządem Województwa Małopolskiego, a Gminą Kraków doszły do budżetu miasta Krakowa ze wskazaniem na wsparcie Regionalnego Funduszu Filmowego w Krakowie. Fundusz Filmowy, dwa słowa przypomnienia, to jest narzędzie, które dzięki decyzji Państwa sprzed 2 lat skutecznie aktywizuje działalność filmową w regionie czego ostatnim dowodem między innymi było ulokowanie 1/3 produkcji filmowej Hollywoodzkiego filmu Mudzahedin w Krakowie. To tyle, uzasadnienie Państwo macie w materiałach, bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Chciałbym Państwu przypomnieć, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała projekt, również Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 16.20, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopad 2010 rok godzina 16.30. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010 /dot. zmian planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 801, 852, 854, 900, 921 i 926/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1910, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus, jest autopoprawka, jest odstąpienie od II czytania.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Biura Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały zawiera zmniejszenie planu dochodów i wydatków o kwotę 304.621, jest to w dziedzinie oświaty związane z realizacją programów unijnych, kolejna zmiana zwiększenie planu dochodów i wydatków 100.529, jest to również w dziedzinie oświaty. Kolejna zmiana dotyczy zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych 175 tys. w zadaniu centrum kongresowe, szczegóły macie Państwo podane w uzasadnieniu, kolejna zmiana zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 1.695.850 w 2010 roku i zwiększenie w planie wydatków budżetu związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi w roku 2011, dotyczy to zadania budowa linii tramwajowej etap II B. Kolejna zmiana dotyczy zmniejszenia planu wydatków majątkowych, jest to kwota 4,8 mln, jest to zmniejszenie zaplanowanego wniesienia wkładu pieniężnego do Krakowskiego Holdingu Komunalnego SA celem dokapitalizowania Agencji Rozwoju Miasta. Kolejna zmiana związana jest ze zmniejszeniem planu wydatków bieżących w związku z wprowadzonymi oszczędnościami, jest to kwota 3.329.150 i zwiększenie planu wydatków bieżących o 10 mln z przeznaczeniem na wynagrodzenia w dziedzinie oświaty. Kolejna zmiana w projekcie dotyczy zmian w planie dochodów własnych zgodnie z załącznikiem Nr 4. Do projektu uchwały została przedstawiona Państwu autopoprawka Pana Prezydenta, zmiany dotyczą przede wszystkim dziedziny oświaty, jest tu zmniejszenie zarówno planu dochodów i wydatków w programach unijnych, zwiększenie planu dochodów i wydatków związane z decyzjami Kuratora Oświaty związane z wypłatą nagród dla nauczycieli oraz zawartą umową na realizację projektu unijnego – przebudowa, modernizacja, doposażenie bazy dydaktycznej w Centrum Kształcenia Praktycznego w Krakowie. Kolejna zmiana dotyczy zmiany treści ekonomicznej dochodów i wydatków, 15 tys., jest to związane z realizacją programów unijnych. Kolejna zmiana dotyczy przeniesień między działami, jest to związane również z realizacją programów unijnych oraz z bieżącą działalnością domu pomocy społecznej. W autopoprawce również dokonuje się zmian związanych z planem dochodów własnych jednostek budżetowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Chciałbym Państwu przypomnieć, że Komisja Budżetowa pozytywnie zaopiniowała druk. Mamy tutaj autopoprawkę doręczoną również, otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 16.20, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopad 2010 rok godzina 16.30. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR CIII/955/98 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 7 STYCZNIA 1998 ROKU W SPRAWIE ZASAD UDZIELANIA I WYPŁACANIA DIET DLA PRZEWODNICZĄCYCH, ZASTĘPCÓW, CZŁONKÓW ZARZĄDÓW DZIELNIC ORAZ CZŁONKÓW RAD DZIELNIC.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1843, II czytanie, referuje Pan Jakub Bator.

Radny – p. J. Bator

Do druku została złożona autopoprawka, która moim zdaniem dosyć upraszcza sposób wyliczenia diet dla przewodniczących, tam też są konkretne kwoty, nie są to te, o których żeśmy rozmawiali poprzednio, są to kwoty, które w naszym mniemaniu są pewnym porozumieniem i kompromisem. Dziękuję bardzo.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu według druku Nr 1843, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXXIV/955/09 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 CZERWCA 2009 ROKU W SPRAWIE ZASAD USTALANIA I WYPŁACANIA DIET DLA PRZEWODNICZĄCYCH, ZASTĘPCÓW, CZŁONKÓW ZARZĄDÓW DZIELNIC ORAZ CZŁONKÓW RAD DZIELNIC.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1844, II czytanie, referuje Pan Jakub Bator.

Radny – p. J. Bator

Do tej uchwały została złożona autopoprawka, ona również porządkuje podobnie jak w poprzednim druku, została złożona również poprawka Pana Pawła Sularza, które nieco zwiększa diety Radnych bodajże o 50 zł od tego co jest proponowane w projekcie uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w sprawie poprawki? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie według druku Nr 1844, informuję, że głosowanie odbędzie się w bloku głosowań.

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH PRZYGOTOWANIA WIELOLETNIEGO PROGRAMU WSPIERANIA ROZWOJU USŁUG I SIECI TELEKOMUNIKACYJNYCH NA OBSZARZE GMINY KRAKÓW.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1863, referuje Pan Jakub Bator.

Radny – p. J. Bator

Do tej uchwały nie zostały złożone żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie według druku Nr 1863, informuję Państwa, że głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Mamy jeszcze jeden druk, referuje Pan Jan Franczyk, to jest ten druk, gdzie miał wpłynąć wniosek, jeszcze nie wpłynął, czekamy. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010 /dot. zmian w planie dochodów, zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 853, 900 i 921 oraz w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1911, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus, jest prośba o odstąpienie od II czytania.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmniejszenie planu dochodów i wydatków, jest to o kwotę 2.442.575, jest to związane z uchwałą Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa oraz brakiem ofert na realizację zadania inwestycyjnego zagospodarowanie zalewu nowohuckiego w trybie koncesji. Kolejna zmiana jest to zwiększenie planu dochodów i wydatków 1.876.210, jest to związane z refundacją środków przez Urząd Marszałkowski

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Województwa Małopolskiego na realizację zadania rozbudowa ulicy Surzyckiego, ulicy Botewa oraz budowa ulicy Śliwaka oraz z koniecznością zabezpieczenia środków za wniesienie opłat przyłączeniowych, które będą refundowane przez MPK w związku z realizacją zadania budowa linii KST Rondo Grzegórzeckie, Most Kotlarski, Klimeckiego, Lipska kwota 1.873.500. Kolejna zmiana dotyczy przeniesienia w ramach planu dochodów, jest to w ramach programu unijnego 6.425, kolejna dotyczy zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych w zadaniu Sukiennice w związku z odliczeniem podatku VAT i zwiększenie 300 tys. na pokrycie zobowiązań Gminy Miejskiej wobec wspólnot mieszkaniowych, kolejna zmiana w ramach zadania prowadzenie instytucji kultury z przeznaczeniem na udzielenie dotacji dla Teatru Łażnia Nowa. Kolejna zmiana w projekcie uchwały dotyczy zmiany treści ekonomicznej wydatków, jest to w zakresie zadań, których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne dzielnicom. Następną zmianą dotyczy, w związku z przeprowadzoną analizą uzyskanych przychodów dokonuje się zmian w planie Powiatowego Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 16.25, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopad 2010 rok godzina 16.35. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2010 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 854 i 900 – zadania priorytetowe dzielnic/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1912, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Okarmus. Jest prośba o odstąpienie od II czytania.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmiany dotyczące dzielnicy IX, V i XVI, jest to zgodnie z uchwałami podjętymi przez rady dzielnic. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos. Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 16.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopad 2010 rok godzina 16.40. Kolejny druk:

SKARGA NA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.

Wniosek Komisji Rewizyjnej, druk Nr 1913, I czytanie, referuje Mirosław Gilarski, jest prośba o odstąpienie od II czytania.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Mam projekt uchwały dotyczący, w imieniu Komisji Rewizyjnej chciałem przedstawić Państwu projekt uchwały w sprawie skargi na Prezydenta, sprawa dotyczy nieprawidłowości przy montażu urządzeń wodociągowych, po ponownym rozpatrzeniu sprawy Komisja uznała skargę za zasadną, projekt uchwały zawiera oczywiście w załączeniu, jak to jest w tym trybie

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

skargowym, załącznik do uchwały, natomiast jedną uwagę chciałbym Państwu zgłosić, tutaj na pierwszej stronie w zdaniu: Komisja Rewizyjna Rady Miasta Krakowa proponuje uznać skargę za nieuzasadnioną, powinno być – uzasadnioną – to na Komisji Rewizyjnej omówiliśmy, dzisiaj Komisja przyjęła taki tryb uznając wyjaśnienie prawnika, że nie jest potrzeba autopoprawka tylko wystarczy moje zgłoszenie właśnie w tym momencie na Sesji gdyż nie stanowi to uzasadnienia faktycznego i prawnego załącznika do uchwały tylko jest to tylko i wyłącznie informacja. Tak, że to tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 16.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 3 listopad 2010 rok godzina 16.40. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE ZAŁOŻEŃ PROGRAMU REHABILITACJI ZABUDOWY BLOKOWEJ NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1903, I czytanie, jest wniosek o odstąpienie od II czytania jako sprawy nagłej, referuje Pani Monika Piątkowska, w zastępstwie.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju – p. M. Żak

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Przedstawiam Państwu projekt uchwały zgłoszony według druku Nr 1903 w sprawie przyjęcia założeń programu rehabilitacji zabudowy blokowej na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Założenia zostały zlecone doświadczonej w opracowywaniu programu rewitalizacji i rehabilitacji zabudowy blokowej jednostce naukowo badawczej Instytutowi Rozwoju Miast i zapraszam Pana Dyrektora Instytutu Rozwoju Miast Pana Jerzego Adamskiego do dokonania krótkiej prezentacji wykonanych założeń.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę.

Pan Jerzy Adamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Prezentacja jest dość obszerna zarówno jak i dokument, postaram się raczej przedstawić kilka ogólnych uwag, które legły u podstaw przy opracowaniu tego dokumentu. Proszę Państwa dwa istotne uwarunkowania. Po pierwsze problemy, które pojawiają się w obszarach zabudowy osiedlowej, zabudowy blokowej, problemy te zostały wskazane zarówno w dokumencie strategicznym przyjętym przez Radę Miasta w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gdzie wskazano obszary, które powinny podlegać rehabilitacji, również przyjęta w 2005 roku strategia rozwoju Krakowa takie obszary wskazuje. Istotnym kontekstem jest również fakt tendencji, które pojawiają się w sferze Unii Europejskiej i programowania nowego okresu wydatkowania funduszy strukturalnych. Są szanse na to, że w nowym okresie programowania będziemy mogli pozyskać więcej środków na działania związane z rozwojem miast, załączyliśmy dla Państwa obszerne stanowisko Komitetu Regionów, również działania grupy parlamentarnej pod kierunkiem Pana Posła Olbrychta, w tym kierunku te działania zmierzają, ażeby fundusze dostępne na rehabilitację, rewitalizację i rozwój miast były większe. Proszę Państwa braliśmy też pod uwagę fakt struktury czy istniejącą strukturę własności na poddanych osiedlach, tak naprawdę Gmina

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Miejska Kraków posiada, nie posiada przeważającego udziału własności zarówno w stosunku do gruntów czy mieszkań, terenów, budynków, w związku z tym musi poszukać partnerów do realizacji tego typu programów. Również przesłanką, która legła u podstaw opracowania tego programu było założenie, które Rada Miasta zechciała przedstawić w uchwale z maja tego roku, która wskazuje na to, że program rehabilitacji ma również służyć aktywizacji mieszkańców, to nie mogą być tylko inwestycje poprawiające infrastrukturę, wyposażenie dodatkowo w pewne obiekty infrastruktury społecznej, kulturalnej, muszą to być również działania w sferze społecznej, stąd założenie, które przyjęliśmy mówi, że te programy muszą powstawać cały czas we współpracy z lokalną społecznością, lokalnymi partnerami, mieszkańcami, zarządcami, właścicielami zasobu, lokalnymi instytucjami kultury, edukacji, oświaty i innego rodzaju. Myślę, że to wtedy tworzy warunki dla powstania programu rehabilitacji, który służy lokalnej społeczności i jest zgodny z jej wizją. Zakładamy, że powinno nastąpić zderzenie pewnej oceny i analizy wykonanej przez ekspertów z pewną wizją i oceną podjętą przez czy wyrażoną przez mieszkańców danego miasta. Dopiero w oparciu o zderzenia podejścia eksperckiego, wizji, oceny, oceny mieszkańców możemy przyjąć pewne plany działania pamiętając o tym, że miasto nie będzie w stanie zrealizować w pełni finansować programów rehabilitacji chociażby tych 18 wstępnie poddanych analizie osiedli czy też jeżeli byśmy zwiększyli zakres działań kolejnych 10. Założenie jest takie, że zgodnie z uchwałą Rady Miasta założenia mają służyć, czy mają być pierwszym krokiem dla wytypowania osiedla dla pilotażowego wdrożenia. W następnym kroku postaramy się przedstawić głębszą analizę tych obszarów po to żeby Rada Miasta mogła w oparciu o zaproponowane kryteria dokonać wyboru obszaru pilotażowego wdrożenia. Biorąc pod uwagę zróżnicowane potrzeby, zróżnicowany charakter tych osiedli, który już został wykazany w całkowicie wstępnych analizach, które Państwu przedstawiliśmy musimy stwierdzić, że te programy powinny być różnorodne, nie możemy, te programy powinny być elastyczne, dopasowane do potrzeb. Dlatego proponujemy w opracowaniu pewną metodę podejścia, zakładamy, że na razie jest to etap ogólnych założeń, kolejnym krokiem jest rekomendacja dla Rady Miasta pewnych obszarów, z których Rada Miasta zechce wybrać obszar do pilotażowego wdrożenia, natomiast kolejne obszary powinny być czy kolejne projekty powinny być podejmowane po uwzględnieniu wyników i doświadczeń obszaru pilotażowego. Istotną przesłanką jest – już kończę Panie Przewodniczący – jest to, ażeby być przygotowanym, też być przygotowanym do konsumpcji środków w następnym okresie programowania mając gotowe projekty rehabilitacji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Panu. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Pan Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Ja mam pytanie następujące, jeżeli mamy tutaj założenia to w związku z tym mamy rozumieć, że będzie program rehabilitacji zabudowy blokowej w następnym kroku, czy ten program będzie fragmentem miejskiego programu rewitalizacji, to jest pierwsze pytanie bo tam te elementy się znajdują, drugie pytanie mam w związku z tym, że Prezydent rozpoczął działania w zakresie rehabilitacji zabudowy blokowej czy w związku z tym zapisy w Studium nowym zostaną utrzymane bo jeżeli ja pamiętam w nowym Studium, które jest tworzone zapisów o rehabilitacji blokowej nie było, w związku z tym moje pytanie bo tu Pan przedstawiał, że jest w Studium obecnie, to jest prawda, zapisane są te obszary, natomiast w nowym Studium nie widziałem takiej propozycji. I ostatnia sprawa, znaczy to jest, program

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

ma służyć pozyskiwaniu między innymi środków i o to się dopominają nie tylko strona miasta, ale między innymi spółdzielnie mieszkaniowe bo w większości własność jest spółdzielni mieszkaniowych i teraz jest moje pytanie, jeżeli będzie program rehabilitacji zabudowy blokowej pilotażowy czy to nie będzie grzech zaniechania, ponieważ te wszystkie osiedla, które Pan tu wymienił, których jest kilkanaście oni czekają na program po to właśnie żeby pozyskiwać środki bo oni być może też mogą być beneficjentami tych środków unijnych, dlaczego nie dać im tej szansy, w związku z tym wydaje mi się, że poza tym, że stworzyć należy program pilotażowy to należy również przygotować program, program dla wszystkich osiedli żeby wszystkim osiedlom dać szansę na pozyskiwanie ewentualnych środków bo jeżeli nie będzie programu to żadne środki nie zostaną pozyskane na te pozostałe osiedla bo minie termin pozyskiwania środków dość szybko i po wszystkim. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa dzisiejszy projekt uchwały jest efektem przyjęcia pół roku temu projektu uchwały w sprawie przyjęcia założeń, uchwały kierunkowej w sprawie przygotowania założeń programu rehabilitacji. A tenże program rehabilitacji wynikał z zapisów w Strategii rozwoju miasta przyjętej w roku 2005 albo 2006. Od 2006 do 2010 w mieście Krakowie tak naprawdę nie zrobiono nic w celu realizacji programu rehabilitacji zabudowy blokowej i to jest grzech dużego zaniechania Pana Prezydenta, który w swojej kampanii teraz mówi, że będzie to robił i bardzo się cieszę, ale 4 lata, tudzież pieniądze unijne okresu programowania 2007 – 2013 tak naprawdę tutaj nie zostały wykorzystane. Sprawa druga. Intencją uchwały kierunkowej było trochę szersze niż dotychczas podejście do programu rehabilitacji, może najpierw dlaczego rehabilitacja, a nie rewitalizacja. Otóż po pierwsze w Studium i w strategii były rozdzielone te dwie rzeczy, po drugie w przypadku programów rewitalizacji i MRPO, które z zadania 3.1.15. zajmowało się tymi rzeczami tam były bardzo wyraźne kryteria wyboru obszarów rewitalizacji, tych kryteriów chyba było 11, trzeba było spełnić 7, w Krakowie spełniało chyba 6 albo 7 osiedli, w efekcie znaczna część Krakowa w tym duże osiedla zabudowy nie mieściły się w tym, stąd był wymyślony program rehabilitacji zabudowy blokowej będący pewną formułą rewitalizacji, ale nie mogący korzystać z tych środków MRPO. I dobrze. Teraz pytanie podstawowe, które ja już zadałem wczoraj na Komisji Mienia, dlaczego tak na wariata, my ustaliliśmy termin końca września, teraz jest początek listopada i w zasadzie dzisiaj mamy wszystko zrobić i to jest pierwsza sprawa. Sprawa druga, dlaczego w tym programie wzięto pod uwagę tylko osiedla, które były, które miały być przeznaczone właśnie do rehabilitacji zabudowy blokowej, zawarte bardzo szybko i bez szczegółowych analiz w przyjętym Studium uwarunkowań zagospodarowania przestrzennego miasta w 2003 roku, przypomnę to Studium robiliśmy trzy miesiące i wtedy trochę na „rybkę” wymyśliliśmy taki temat jak rehabilitacja zabudowy blokowej właśnie po to żeby ruszyć w tym kierunku. Od tego czasu nie tylko nic nie zrobiono, ale w tym programie tak naprawdę utrwalono ten zapis, który był w 2003, a jest rok 2010 i pewne rzeczy dość istotnie się zmieniły. Kolejna sprawa, ja o tym też mówiłem, ale myślę, że warto żeby Radni szczególnie Radni z Huty, ale nie tylko zdali sobie sprawę, że w tym materiale jest bardzo wyraźnie zaznaczona pewna czarna dziura Krakowa. Ta czarna dziura znajduje się na osiedlu Złota Jesień. Osiedle Złota Jesień w zakresie parametrów społecznych, ekonomicznych, cywilizacyjnych odbiega bardzo istotnie od reszty miasta i bezrobocie i dochodowość i różne problemy społeczne, tam są największe. To oznacza, że powinniśmy się szczególnie zająć tym rejonem bo w nim największe są dysonanse. Kolejna sprawa środki.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Otóż proszę Państwa z tego co ja się orientuję do 2013 my już tutaj wiele nie zrobimy, raczej chodzi o to żeby wymyśleć i być gotowym z programami na rok 2013 i dalej bo wtedy – zresztą to Państwo załączyli w tym materiale – wtedy te szane na dodatkowe pieniądze w zakresie tych działań będą i źle by było gdybyśmy ich nie przygotowali i myślę, że to jest pewnego rodzaju nasza mądrość, że w 2010 przygotowujemy to co w 2013 dopiero wejdzie. I dwie sprawy w sumie najważniejsze, znaczy trzy, aktywność lokalne. Oczywiście to jest tak, że do wyboru pilotażowego powinien być brany ten rejon. w którym aktywność lokalnych środowisk, stowarzyszeń, spółdzielni mieszkaniowych, wspólnot, parafii jest największa bo efekty tego mogą być najbardziej widoczne i potem powielane. Jeśli chodzi o środki to mówiłem, dopiero 2013 i dalej. Natomiast jakby ja do tego dokumentu mam czy do projektu uchwały mam w zasadzie jeden wniosek, znaczy chciałbym, żeby po pierwsze zostały uwzględnione, zostały przeanalizowane także inne osiedla, które mogą wchodzić w rachubę jako osiedla poddane programowi rehabilitacji zabudowy blokowej, ja wskazuję co najmniej dwa to znaczy Kurdwanów i Ruczaj, szczególnie Stary Ruczaj bo Podwawelskie już jest Pani Rada. Stary Ruczaj, który jak najbardziej przy tych parametrach podejrzewam, że wyszedłby dużo lepiej niż znaczna część tych zawartych tutaj 16 czy 17 osiedli, ale nie chcę tego robić a vista. W związku z tym ja proponuję zapis do projektu uchwały w paragrafie 1, aby zobowiązało się Prezydenta Miasta Krakowa do przygotowania zaktualizowanych założeń do programu rehabilitacji zabudowy blokowej i przedstawienia Radzie w terminie do 31 marca. Na razie chciałbym prosić też w Państwa wypowiedziach czy 31 marca jest wystarczającym terminem do zrobienia takiej analizy czy też powinien być 30 czerwca np., ale nie później ponieważ uważam, że te rzeczy powinny być trochę jakby w tempie robione. I na końcu powiem to co powinienem powiedzieć na początku, jest to bardzo porządnie zrobiony dokument proszę Państwa nie dlatego żebym chwalił tylko mamy do czynienia czasami z różnymi dokumentami, akurat ten dokument uważam, że w sensie i pogładowym i szczegółowym jest bardzo dobrze zrobiony. Odnosi się zarówno do spraw lokalnych i tutaj zrobiono potężną robotę jak i do spraw globalnych, w których pokazuje się pewne szersze konteksty i dobrze by było – może kogoś nie interesuje program rehabilitacji zabudowy blokowej, ale mnie interesuje – to a propos czasu – proszę Państwa dobrze by było żeby ten program był pewnym mottem przyszłej kadencji, stąd moja propozycja poprawki przy czym prosiłbym o odniesienie się co do terminu bo nie chciałbym tu Państwu robić jakby rzeczy niemożliwych do zrobienia, z drugiej strony nie chciałbym tego przeciągać w nieskończoność. Podsumowując robimy, zaczynamy ważną rzecz, natomiast dobrze żebyśmy tą rzecz o wiele szybciej zrobili, o wiele szerzej i żebyśmy na rok 2013 byli przygotowani na pozyskanie grubych pieniędzy, które na miasto z tego tytułu mogłyby spłynąć, a dzięki temu mieszkańcy na Ruczaju czy na Azorach czy na innych osiedla myślę, że będą mieli trochę lepiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos jeszcze? Nie widzę. Bardzo proszę o odpowiedź Panią czy Pana Dyrektora? Panią.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. M. Żak

Szanowni Państwo!

Odpowiadam na pytanie zadane przez Pana Radnego Pietrusa, oczywiście program rehabilitacji zabudowy blokowej jest elementem miejskiego programu rewitalizacji, został tam ujęty, jak również programy zostały ujęte w Strategii Rozwoju Krakowa jak i w Studium. Zlecając założenia do programu rehabilitacji opieraliśmy się na obowiązujących dokumentach strategicznych takich jak Strategia Rozwoju Krakowa i obowiązujące Studium

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa i te dokumenty były podstawą do zlecenia takich założeń. Pan – już chyba więcej pytań nie było od Pana Radnego. Pan Radny Kośmider złożył poprawkę, że do 31 marca żeby przedłużyć termin założeń. Ja chciałam wyjaśnić, że założenia zrobione zostały o wytypowane obszary, które były wytypowane w Studium i w Strategii do rehabilitacji zabudowy blokowej i są to wytyczne do dalszych analiz i opracowania programów rehabilitacji i w następnym zleceniu, które będzie opiewało, dokładne analizy, i które wytypuje obszary do pilotażowego objęcia programem rehabilitacji możemy włączyć dodatkowe obszary, które Państwo zawnioskują i do następnego opracowania i to opracowanie może być złożone w terminie do 31 marca bo założenia się nie zmieniają, założenia jako wytyczne do dalszych prac pozostaną te same. Nie wiem czy wyjaśniłam Panu Radnemu?

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

To wszystko, dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos jeszcze? Mirosław Gilarski bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja może tylko takie krótkie pytanie bo tutaj pewnie już na ten temat była jakaś dyskusja, natomiast ja będąc na spotkaniu zresztą z udziałem Pani Radnej Mirek – Mikuły i Radnego Bystrowskiego na osiedlu Podwawelskim, również byli tam obecni urzędnicy, nie potrafili mieszkańcom wyjaśnić, znaczy odpowiedzieć wydaje się na bardzo proste pytanie, to znaczy Studium zagospodarowania w obowiązującym dokumencie z kwietnia 2003 roku gdzie wymieniono bodajże 7 tych osiedli, w których powinna zostać przeprowadzona rehabilitacja jak napisano w Studium i określono, że pilotaż powinien być wykonany dla osiedla Podwawelskiego. Nikt nie potrafił odpowiedzieć na pytanie dlaczego w ciągu 7 lat ten pilotaż nie został wykonany i czy będzie wykonany. Jak rozumiem ten program, który dzisiaj jest procedowany jest w jakiś sposób nawiązaniem czy rozwinięciem Studium, natomiast ja z kolei rozumiem, że w Studium zostało coś wyznaczone jak np. analogicznie w przypadku planów miejscowych gdzie plan miejscowy musi być zgodny ze Studium także i ta zasada powinna być w tym przypadku utrzymana, w Studium istnieje zapis, który mówi o pilotażu na osiedlu Podwawelskim i wymienia to osiedle jako pierwsze i jedyne spośród bodajże 7, o których mówiłem, które zostały wskazane do rehabilitacji. Czyli pytanie takie dlaczego nie wykonano tego pilotażu, co stało na przeszkodzie i czy te prace koncepcyjne czy prace jak to się mówi papierowe będą trwały kolejne 7 lat, aby cokolwiek w tym zakresie się stało. Oczywiście pojawiał się tam argument, że niektóre tereny zostały czy były w Krakowie w tym czasie rehabilitowane, a kryterium było możliwość pozyskania środków zewnętrznych co i tak nie jest odpowiedzią na postawione pytanie. To tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o odpowiedź Panią Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. M. Żak

Odpowiadając na pytanie Pana Radnego my nie przedstawiamy w tym momencie programu rehabilitacji zabudowy blokowej, przedstawiamy założenia do opracowania przyszłych programów rehabilitacji zabudowy blokowej i zawierają one wytyczne to tworzenia takich programów i na podstawie tych wytycznych będziemy robić analizy obszarów i na podstawie analiz obszarów powstanie lista hierarchiczna danych osiedli, z których Państwo będziecie wybierać osiedle do objęcia pilotażowym programem rehabilitacji, musimy zrobić dokładne

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

badania i analizy i one wykażą, które osiedle będzie objęte pilotażowym i nie może z przypadku być wybrane osiedle pierwsze z brzegu bez dokładnych badań i analiz. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Chciałbym się zapytać czy Panu Radnemu wystarczy? Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ustęp 3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzania autopoprawek na godzinę 16.50, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 16.55. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR CVIII/1481/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 8 WRZEŚNIA 2010 ROKU W SPRAWIE LIKWIDACJI ZAKŁADU BUDŻETOWEGO – MIEJSKIE CENTRUM PROFILAKYKI UZALEŻNIEŃ W KRAKOWIE, PRZY ULICY ROZRYWKA 1 ORAZ UTWORZENIA JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ POD NAZWĄ MIEJSKIE CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEŃ W KRAKOWIE I NADANIA STATUTU JEDNOSTCE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1905, I czytanie, referuje Pan Adam Chrapisiński, jest prośba o odstąpienie od II czytania, a to będzie Pani Dyrektor, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora MCPU – p. M. Rządowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały polega na dwóch zmianach, to są zmiany, które zostają wprowadzone z konieczności jakiej, że niezbędnym jest podpisanie porozumień pomiędzy gminami ościennymi, a Gminą Miejską Kraków, aby korzystający z Miejskiego Centrum uiszczali opłaty za swój pobyt i to jest niebagatelny wpływ do Gminy Miejskiej – to jest 150 tys. rocznie. Druga zmiana polega na rozszerzeniu po prostu statutowej działalności, dotychczasowego statutu obowiązującego o działalność DPS, który miałby poszerzyć zakres działania Miejskiego Centrum. Bardzo również proszę o odstąpienie od II czytania zgodnie z projektem Grupy Radnych, w trybie nagłym od II czytania. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 17.00, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 17.10. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY DUKATÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1906, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Witkiewicz, jest prośba o odstąpienie od II czytania, o wprowadzenie do II czytania.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku Nr 1906 dotyczy sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego działki, która stanowi własność Gminy Miejskiej Kraków, to jest działka o powierzchni 423 m, numer działki 512/7, działka położona w Śródmieściu, zgodnie z wyceną rzeczoznawcy wartość tej nieruchomości wynosi 322.300 zł licząc po 761,93 zł na m2.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Oczywiście sprzedaż tej działki podlegać będzie również opodatkowanie stawką 22 % VAT-u. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 17.00, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 17.10. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE OD 2010 ROKU BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY ULICY ŁANOWEJ 39 OD OPŁATY ROCZNEJ Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI BĘDĄCEJ WŁASNOŚCIĄ MIASTA KRAKÓW – MIASTA NA PRAWACH POWIATU.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1907, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Witkowicz, jest wniosek o wprowadzenie do II czytania.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy udzielenia bonifikaty dla Domu Pomocy Społecznej przy ulicy Łanowej 39 od opłaty rocznej, która w chwili obecnej jest ustalona w wysokości 0,3 %, obecnie Państwo jeżeli wyrażicie zgodę na ustanowienie takiej bonifikaty to zamiast 9.118,29 zł będzie opłacał Dom Pomocy Społecznej kwotę 911,83 zł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 17.00, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 17.10. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE OD 2010 BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY ULICY ŁANOWEJ 43 OD OPŁATY ROCZNEJ Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI BĘDĄCEJ WŁASNOŚCIĄ MIASTA KRAKÓW – MIASTA NA PRAWACH POWIATU.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1908, I czytanie, jest wniosek o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Dom Pomocy Społecznej, kolejna działka, kolejna bonifikata, po wyrażeniu zgody przez Państwa opłata za tą nieruchomość będzie wynosiła 824,75 zł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 17.00, ostateczny termin składania poprawek na dzisiaj na godzinę 17.10. Kolejny druk:

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 listopada 2010 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE OD 2010 ROKU BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY ULICY ŁANOWEJ 41 OD OPŁATY ROCZNEJ Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZAZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCIACH GRUNTOWYCH BĘDĄCYCH WŁASNOŚCIĄ MIASTA KRAKÓW – MIASTA NA PRAWACH POWIATU.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1909, I czytanie, jest wniosek o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Ostatni projekt uchwały dotyczący bonifikaty dla Domu Pomocy Społecznej przy ulicy Łanowej 41, wymienionych w uchwale jest tutaj szereg działek i tak odpowiednio po udzieleniu przez Państwa bonifikaty opłata roczna będzie wynosiła za działkę 210/2 kwota poczynając od 2011 roku 1608 zł, w 2010 będzie wynosiła 581, 210/15 odpowiednio w 2011 roku – 1568, 66 zł, w 2010 – 567,30 zł, kolejna działka 214/2 i 215/2 opłata po bonifikacie będzie wynosiła poczynając od roku 2011 – 14,04 zł, w 2010 – 5,08 zł, kolejne działki odpowiednio w 2011 – 1568,24 zł, w 2010 – 567,15 zł i ostatnia działka w 2011 – 1681,39 z, a w 2010 – 589,64 zł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 17.00, ostateczny termin składania poprawek na dzisiaj na godzinę 17.10. Kolejny druk:

USTANOWIENIE UPRAWNIEN DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE DLA WOLONTARIUSZY UCZESTNICZĄCYCH W XIX FINALE WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1916, I czytanie, referuje Pan Henryk Kamski, bardzo proszę Panie Dyrektorze.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały ma na celu wprowadzenie w dniu 9 stycznia 2011 roku uprawnień dla wolontariuszy Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Jest wniosek o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 17.00, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 17.10. Kolejny druk:

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

ZMIANA UCHWAŁY NR C/1011/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 26 STYCZNIA 2006 ROKU W SPRAWIE REGULAMINU UTRZYMANIA CZYSTOŚCI I PORZĄDKU NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1875, I czytanie, jest prośba o odstąpienie od II czytania, referuje Pan Jerzy Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ponieważ nie ma Pani Przewodniczącej to pozwolę sobie w kilku słowach. Niniejszy projekt uchwały ma na celu doprowadzenie do ukrócenia procederu nie humanitarnego handlu zwierzętami na ulicach Krakowa, pokątnego handlu małymi zwierzętami. Często niestety dochodzi do takich sytuacji, że psy, koty, czasem żółwie często przemycane, zresztą z krajów ościennych sprzedawane są w miejscach, które są absolutnie do tego nie przystosowane i w sytuacjach, które urągają jakimkolwiek humanitaryzmowi. Stąd też projekt, aby wpisać taki właśnie zakaz do regulaminu utrzymania porządku i czystości w gminie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 17.00, ostateczny termin składania poprawek na dzisiaj na godzinę 17.10. Kolejny druk:

REZOLUCJA W SPRAWIE NOWELIZACJI ZAPISÓW PRAWA DOTYCZĄCYCH PROCEDURY WYDAWANIA DECYZJI WARUNKÓW ZABUDOWY ORAZ DOPRECYZOWANIA TERMINU DZIAŁKA SĄSIEDNIA.

Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Włodzimierz Pietrus, druk Nr 1921-R, jest to rezolucja.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Druk dotyczy nowelizacji zapisów prawa związanych z procedurą wydawania decyzji WZ oraz doprecyzowania terminu działka sąsiednia, jest dość długie uzasadnienie, a krótka treść tej rezolucji i myślę, że to wystarczy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu Miasta Krakowa, określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 17.05, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 17.10.

Szanowne Panie, Szanowni Panowie na wniosek Klubu Prawa i Sprawiedliwości – bardzo proszę jeszcze.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący wiem, że Klub Prawa i Sprawiedliwości będzie prosił o przerwę, ja mam taką prośbę ponieważ Radny PiS-u i Radny – trzeba powiedzieć wprost – naszego Klubu idzie do Radia i bardzo bym prosił jeżeli to jest możliwe, żeby Pan Przewodniczący był uprzejmy wprowadzić druki, które dostaliśmy teraz do procedowania, do II czytania i te druki, a potem zrobić przerwę wspólną klubową.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo zgodnie z procedurą my nie mamy naprawdę ani teraz kworum żeby wprowadzić kolejne druki, ich jest trzy, chyba, że będzie na tyle kworum żeby procedować, natomiast ustalam przerwę w takim razie do godziny, ja poproszę Prezydium na 5 minut, ustalimy co robimy dalej. Proszę Prezydium do mnie, Panowie Przewodniczący Stanisław Rachwał, Pani Sieja, Pani Marta Patena bardzo proszę do siebie. 7 minut przerwy.

PRZERWA 7 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowne Panie, Szanowni Panowie!

Zgodnie z decyzją Prezydium ustalam przerwę do godziny 18.00. Bardzo proszę w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości, mamy godzinę czasu.

Radny – p. St. Zięba

Zapraszam Panie i Panów Radnych Klubu Platformy do pokoju 301.

Radny – p. B. Kosior

Szanowne Panie i Panowie ja również zapraszam do pomieszczenia Klubu Prawa i Sprawiedliwości.

PRZERWA DO GODZINY 18.00.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Zapraszam Państwa bardzo. Sprawdzamy kworum, bardzo proszę sprawdzamy kworum, nie ma wszystkich, awaria u Pana Radnego? Panie Przewodniczący Stanisławie czy jest gotowość Klubu do głosowania. PiS gotowy, Niezrzeszeni gotowi, zaczynamy.

Szanowni Państwo nie procedowaliśmy druku ze względu na to, że – jednego 1854, ten projekt został wycofany ze spraw sesyjnych w toku, projekt, druk Nr 1854 został wycofany, to jest informacja Szanowni Państwo. Chciałbym – bardzo proszę Pan w trybie nagłym, bardzo proszę Pan Radny.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym prosić o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 roku w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic ze zmienionymi uchwałami, tekst jednolity uchwała Nr CXXIII/1157/02 Rady Miasta Krakowa, druk Nr 1924, z dnia 9 października 2002 roku w sprawie przyjęcia oraz ogłoszenia tekstu jednolitego Statutów Dzielnic I – XVIII Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Marta Suter.

Radna – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Bardzo, zwracam się do Państwa o wprowadzenie w trybie nagłym projektu uchwały Grupy Radnych w sprawie ustalenia dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunków działania w sprawie

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

zabezpieczenia osiedla Opatkowice i Wróblowice przed skutkami powodzi, druk 1922, oczywiście będę też prosiła o odstąpienie od II czytania.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja proszę o wprowadzenie w trybie nagłym druku według, uchwały według druku Nr 1914, ustalenia kierunków działań dla Prezydenta zmierzających do zorganizowania miejskiego parku na obszarze Bielańsko – Tynieckiego Parku Krajobrazowego na Zakrzówku. Jest opinia prawna dla tego druku, ta opinia prawna oprócz kwestii takich kosmetycznych ona koryguje jedną zasadniczą kwestię tej uchwały to znaczy Rada Miasta nie może wskazywać Prezydentowi w uchwale kierunkowej, że ma on wymieniać grunty takie, a takie, my tutaj proponowaliśmy grunty po dawnej spółce Forte przy Rondzie Ofiar Katynia, w związku z tym w autopoprawce zostanie to zmienione w taki sposób, że będzie to brzmiało mniej więcej tak, że Prezydent podejmie wszelkie możliwe działania celem pozyskania terenów należących do prywatnych właścicieli, pozyskania na cele organizowania miejskiego parku na tym obszarze. Jest wymagana liczba podpisów.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

I tak będzie procedowany więc będzie Pan referował. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja wnoszę o wprowadzenie następujących druków. Druk 1917 w sprawie zmiany uchwały w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości gruntów, budynków i budowli, to jest podobny druk jak dwa tygodnie temu rozszerzony o tereny z dzielnicy XVII. Tego samego typu druk obejmujący te same tereny, zwolnienie od podatku rolnego druk 1918 i druk 1915 w sprawie ustalenia dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunków działania w celu zabezpieczenia osiedli Kościelniki, Ruszcza, Wadów, Węgrzynowice, Wolica, Wyciąże przed skutkami powodzi.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby jeszcze wprowadzić druk w trybie nagłym? Bardzo proszę Pan Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Panie i Panowie Radni!

Proszę o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej projektu uchwały, druk Nr 1923, dotyczy on zmiany uchwały Nr XXII/268/03 z dnia 26 listopada 2003 roku. Sprawa dotyczy równego traktowania w sprawie opłaty za parkowanie mieszkańców Krakowa jak i mieszkańców spoza Krakowa, posiada stosowną ilość podpisów i odstąpienie od II czytania.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Druk nr 1924 w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 roku w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic zmienioną uchwałami Rady Miasta Krakowa. Z głosem za, z głosem przeciw? Pan Radny.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pozwoliłem sobie zabrać głos z głosem przeciw, ponieważ osłupiałem zapoznając się z tym projektem uchwały, Państwo Radni próbują po pierwsze zmieniać zasady wyborów w trakcie wyborów bo kalendarz wyborczy wyborów do rad dzielnic już się rozpoczął, rozpoczął swój bieg, po drugie wystarczy zapoznać się z naszym prawem lokalnym, aby wiedzieć, że zmiana statutów dzielnic musi być poprzedzona konsultacją z mieszkańcami. Brak tej konsultacji skutkuje nieważnością podjęcia takiej uchwały i dokładnie to napisał Państwu prawnik w opinii prawnej. Jest zaskakujące, że mimo tych braków formalnych próbujecie Państwo forsować projekt uchwały, który zmierza w zasadzie tylko do tego, aby mieszkańcy mimo dziwnego terminu wyborów byli jeszcze bardziej zdezorientowani, ponieważ nie zostanie wydrukowany wykaz obwieszczenia zawierający dane o kandydatach i nie będą oni oznaczeni znaczkami partyjnymi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Z głosem za.

Radny – p. P. Sularz

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

Ja też osłupiałem, kiedy przeczytałem tą opinię prawną, Pan mecenas Łanoszka nie jest na bieżąco z orzecznictwem administracyjnym i to w czasie dyskusji wykaże.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,

14 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

Proszę o wydruk.

Kolejny druk, druk Nr 1922 w sprawie ustalenia dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunków działania w sprawie zabezpieczenia osiedli Opatkowice i Wróblowice przed skutkami powodzi. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

32 osoby za,

1 osoba przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kolejny druk, druk Nr 1914 w sprawie ustalenia kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa zmierzających do zorganizowania miejskiego parku na obszarze Bielańsko – Tynieckiego Parku Krajobrazowego Zakrzówek. Druk Nr 1914, z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

20 osób za,

6 osób przeciw,

5 osób się wstrzymało. Stwierdzam, że Rada odrzuciła, nie wprowadziła druku do porządku obrad. Bardzo proszę o wydruk.

Kolejny druk, druk 1917 w sprawie zmiany uchwały CV/1416/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 lipca 2010 w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości gruntów, budynków i budowli, które zostały dotknięte skutkami powodzi w 2010 roku / z późniejszymi zmianami/. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

23 osoby za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

Kolejny druk, druk Nr 1918 w sprawie zmiany uchwały Nr CV/1417/10 Rady Miasta Krakowa z 13 lipca 2010 w sprawie zwolnienia od podatku rolnego gruntów, które zostały dotknięte skutkami powodzi. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,

0 przeciw,

2 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, że Rada nie wprowadziła druku do porządku obrad.

Kolejny druk – nie wprowadziła, niestety brakło jednego głosu – kolejny druk, druk Nr 1915 w sprawie ustalenia dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunków działań w celu zabezpieczenia osiedli Kościelniki, Ruszczka, Wadów, Węgrzynowice, Wolica, Wyciąże przed skutkami powodzi. Z głosem za, z głosem przeciw, to jest bardzo ważny druk. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem druku?

Kto jest przeciw?

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

24 osoby za,
1 osoba przeciw,
0 wstrzymujących,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

Kolejny druk Nr 1923 w sprawie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa. Na podstawie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym zobowiązuje się Prezydenta do podjęcia inicjatywy uchwałodawczej w celu dokonania zmian w sprawie opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach publicznych na terenie miasta Krakowa i w strefie płatnego parkowania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

24 osoby za,
1 osoba przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada druk wprowadziła do porządku obrad.

Szanowni Państwo na podstawie paragrafu 19 ustęp 5 Statutu Rady Miasta Krakowa w uzasadnionych przypadkach Przewodniczący ma prawo postawić pod głosowanie wnioski o wycofanie projektu uchwały z porządku obrad w dowolnym czasie trwania Sesji. Korzystając z tych uprawnień wnoszę o wycofanie projektu uchwały według druku Nr 1311 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Łuczanowice. Bardzo proszę – to jest druk Nr 1311 – bardzo proszę z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,
16 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wycofała druk z porządku obrad.

Kolejny druk. Na podstawie tak samo paragrafu 19 ustęp 5 Statutu Rady Miasta Krakowa w uzasadnionych przypadkach Przewodniczący ma prawo postawić pod głosowanie wnioski o wycofanie projektu uchwały z porządku obrad o dowolnym czasie trwania Sesji. Korzystając z tych uprawnień wnoszę o wycofanie projektu uchwały według druku Nr 1330 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Wschód. Z głosem za, z głosem przeciw? Bardzo proszę.

Radny – p. K. Sułowski

Panie Przewodniczący Pan oczywiście zgodnie ze Statutem ma takie prawo tylko ja bym prosił o podanie uzasadnień bo ja nie wiem jakie są uzasadnienia tych wniosków.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Już bardzo proszę. Powodem jest nieuwzględnienie poprawek Rady Miasta Krakowa. Bardzo proszę głosujemy. Bardzo proszę z głosem za czy przeciw? Bardzo proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa głosowanie dzisiaj na Sesji, dzisiaj na Sesji mieliśmy tylko przegłosować przyjętą z wszystkimi poprawkami i po wszystkich uzgodnieniach uchwałę w sprawie planu Tyniec – Wschód już bez żadnej dyskusji, bez żadnych poprawek, ponieważ te poprawki, które nie zostały przyjęte wynikały z braku uzgodnień zgodnych z prawem. Nie głosowanie w dniu dzisiejszym oznacza, nie tylko oznacza, że cała nasza praca w tej sprawie została, że tak powiem, idzie precz, ale po iluś tam miesiącach, po iluś tam uzgodnieniach, po iluś tam sprawach stajemy przeciwko jakiejś znacznej grupie mieszkańców wając tą grupę mieszkańców jako mniej ważną niż tą, których poprawki żeśmy nie przyjęli. Ja nie używam z tej trybuny jakichś wielkich słów, ale uważam, że jeżeli takie coś by się stało to byłby to bardzo przykry i bardzo zły akcent tej kadencji, żeby nie powiedzieć ostatni przekręt tej kadencji proszę Państwa, tak to mówię i proszę to zaprotokołować, ponieważ uważam, że nie głosowanie w tej sprawie w dniu dzisiejszym to będzie ostatni przekręt tej kadencji. Dziękuję bardzo Panu Przewodniczącemu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Prezydent.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jest to ostatnia Sesja i właściwie ostatnia seria głosowań w tej kadencji. To prawda, że Pan Przewodniczący ma prawo postawić wniosek o wyłączenie z porządku obrad dowolnego druku, ale to ma być tylko i wyłącznie w przypadkach naprawdę uzasadnionych, a nie można przyznać i nie można uznać za uzasadniony argument, w którym mówi się, że poprawki Radnych nie zostały uwzględnione. Te poprawki Radnych, które można było uwzględnić, które są zgodne z prawem zostały wprowadzone. Więc Wysoka Rada staje przed wyborem czy przekreślić kilkuletnią pracę, również i Państwa i nie uchwalić tych planów, nie głosować za nimi, czy też te plany pod wpływem głosów niezadowolonych części mieszkańców oddalić, ale zawsze będzie taka sytuacja, w której będzie grupa niezadowolonych, nigdy nie będzie takiej sytuacji, w której wszyscy będą akceptowali i będą bezkrytycznie podchodzili do planów. Do Państwa należy wybór, ale w tym momencie wyłączenie z porządku obrad. wycofywanie z porządku obrad tych druków nie znajduje żadnego uzasadnienia.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo, mieszkańcy miasta Krakowa. Wstrzymajmy się z emocjami, będzie za chwilę głosowanie, Panie Prezydencie skorzystałem z prawa, wytłumaczę dlaczego. Jest wniosek Radnych, abym skorzystał z tego prawa i skorzystałem bo trudno, to Rada będzie głosować i decydować. Więc nie mogłem powiedzieć, że nie skorzystam z tego prawa skoro mogę. Dlatego najlepiej rozstrzygnie głosowanie. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

13 osób za,

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

17 przeciw,
2 osoby się wstrzymały,
1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że wniosek został odrzucony. Bardzo proszę o wydruk. Z wnioskiem formalnym.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący!

Pytanie formalne, ponieważ głosowanie nad planem miejscowym dla Łuczanowic było głosów 21 za, wymagana większość jest 22. W związku z tym mam pytanie czy on został zdjęty czy nie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo!

Druk 1248, na podstawie paragrafu 19 ustęp 5 Statutu Miasta w uzasadnionych przypadkach Przewodniczący ma prawo postawić pod głosowanie wniosek o wycofanie projektu uchwały z porządku obrad w dowolnym czasie trwania Sesji. Korzystając z tych uprawnień wnoszę o wycofanie projektu uchwały według druku Nr 1248 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Południe. Uzasadnienie. Powodem jest nieuwzględnienie poprawek Rady Miasta Krakowa w tym projekcie oraz nie zabezpieczono wystąpienia roszczeń wynikających z planowanego polderu zalewowego. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

15 osób za,

17 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że wniosek został odrzucony.

Szanowni Państwo wracając do wniosku Nr 1311 ze względu na to, że większość mówi 22 mimo, że Rada liczy dzisiaj 42 Radnych wniosek został odrzucony i będzie głosowany.

Szanowni Państwo:

Utworzenie parku kulturowego pod nazwą Park Kulturowy Stare Miasto. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1838, II czytanie odbyło się, przepraszam bardzo proszę Państwa głosujemy, jest autopoprawka i poprawki Pana Radnego Chwajocha, Pana Radnego Kozdronkiewicza, Pana Radnego Sularza, Pana Radnego Osmendy. Rozpoczynamy od poprawki Pana Janusza Chwajocha. Jest wniosek, proszę bardzo.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa ze względów oczywistych najpierw powinniśmy głosować miejscowy plan, ponieważ jeżeli on – to ktoś może mieć inne zdanie – miejscowy plan, ponieważ jeżeli on nie przejdzie to wtedy głosowanie w sprawie parku kulturowego rodzi określone konsekwencje o czym była mowa w trakcie dyskusji. Stąd uprzejmie proszę o to żeby w pierwszej kolejności głosować miejscowy plan, to po pierwsze, a po drugie prosiłbym Panią Dyrektor Jaśkiewicz o

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

informowanie, które poprawki w sprawie miejscowego planu powodują drugie wyłożenie, ale to prosiłbym tu stąd, Pani Dyrektor prosiłbym informację w tej sprawie stąd.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. W takim razie przychyliam się do wniosku, będziemy wpierw głosować druk Nr 1885, przygotować bardzo proszę. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Stare Miasto. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1885, mamy tutaj pozytywną opinię Komisji Ochrony Środowiska, mamy poprawki Pan Janusz Chwajół, Pan Łukasz Osmenda, bardzo proszę Pani Dyrektor. Zaczynamy od poprawki Pana Janusza Chwajóła.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Poprawka, przyjęcie poprawki będzie skutkowało koniecznością ponowienia procedury planistycznej.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Opinia?

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Opinia negatywna.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Przystępujemy do głosowania poprawki Pana Janusza Chwajóła.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wydruk.

17 osób za,

15 przeciw,

4 osoby się wstrzymały,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Prosimy o wydruk. Poprawka Pana.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Poprawka numer 2 zaopiniowana negatywnie i też oczywiście wymaga ponowienia procedury, ale to już w tej chwili nie ma znaczenia.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Przepraszam bardzo, ale tu jest napisane: poprawka do druku i to jest jako całość.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Poprawka Pana Radnego Chwajóła jest.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Traktowaliśmy to jako jedną poprawkę, jest jedna, czyli obie poprawki zostały, przegłosowana, przejdziemy do Pana Osmendy, bardzo proszę.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Poprawka numer 1 zaopiniowana negatywnie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

18 za,

19 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka została odrzucona. Kolejna poprawka.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Też negatywnie zaopiniowana.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

19 za,

18 przeciw. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Kolejna poprawka numer 3.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Też negatywna opinia.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

16 za,

17 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Kolejna poprawka.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Też negatywna opinia.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Negatywna. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

21 za,
19 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Głosujemy całość projektu wraz z przyjętymi poprawkami. Panie Prezydencie bardzo proszę o zabranie głosu.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Oczywiście Państwo możecie głosować również i taką uchwałę z przyjętymi poprawkami, jednakże chciałem Państwa poinformować, że stwierdzenie przez Radę dokonania tak daleko idących zmian w projekcie planu powoduje konieczność ponowienia procedury w niezbędnym zakresie. Decyzja należy do Państwa.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Przystępujemy do głosowania, przecież nie wycofał Pan, powiedział Pan Prezydent, że wycofuje? Więc przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem planu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

17 osób za,

6 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1885.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Ja w trybie votum separatum od przyjętej poprawki, uważam, że większą szkodę zrobiliśmy przyjmując tą poprawkę i wprowadzając taki błąd czy wadę do tego planu niż gdybyśmy tą poprawkę odrzucili i przystąpili nawet do zmiany tego planu na początku przyszłej kadencji.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja chciałbym jednoznacznie usłyszeć czy ten plan należy, znaczy on skutkuje wyłożeniem czy, bo Pan Prezydent był uprzejmy powiedzieć tak, że zgłoszenie, przegłosowanie tej poprawki skutkuje drugim wyłożeniem, ale decyzja należy do Rady, no więc chciałbym teraz dokładnie usłyszeć czy myśmy przegłosowali ten plan ze skutkiem drugiego wyłożenia i odrzuceniem Wojewody czy też nie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Łukasz Osmenda, potem Grzegorz Stawowy.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący!

Oczywiście tu odbyło się jakieś głosowanie nad czymś, ale ono nie odbyło się nad tym drukiem, o którym mówiliśmy. Po wprowadzeniu tych poprawek tego głosowania po prostu

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

nie ma i tego planu, ten plan nie jest przyjęty bo nie ma nad nim dyskusji, ten plan wymaga ponownego wyłożenia, w związku z czym myśmy tutaj głosowali rzeczy nieistotne.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy, potem Pan Bogusław Kośmider, a na końcu Pan Prezydent.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W związku z tym, że weszły poprawki, które idą w poprzek uzgodnień konserwatorskich, podkreślam uzgodnień ten plan powinien przed głosowaniem zostać wysłany do ponownych uzgodnień do instytucji, które są do tego w ustawie przewidziane. W związku z tym poddanie go pod głosowanie i przegłosowanie przez Radę jest przegłosowaniem prawa miejscowego, które jest wadliwe z natury rzeczy. W związku z tym jak ono trafi do nadzorca prawnego to on jest w sposób automatyczny uchyli. W związku z powyższym Panie Prezydencie bardzo proszę w tej chwili o wycofanie parku kulturowego bo za chwilę będzie park kulturowy, który jeżeli przejdzie zamrozi całe Stare Miasto.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Pan Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa końcówka kadencji zawsze jest nerwowa, ale ta jest szczególnie dziwna i chaotyczna, według mnie tego miejscowego planu nie powinniśmy głosować ponieważ zgodnie z tym co Państwo przedstawili, poprawki uniemożliwiają głosowanie, wymagają ponowienia procedury planistycznej i to jest po pierwsze. Po drugie przyjęte w głosowaniu poprawki powodują, że tego miejscowego planu przez najbliższe parę lub paręnaście miesięcy nie będzie co oznacza, że przez najbliższe parę, paręnaście miesięcy albo i więcej nie będzie parku kulturowego, a to oznacza, że utrzymujemy to co jest uznając, że to co jest, jest lepsze niż to co by było dzięki temu parkowi. Strzeliliśmy sobie na koniec kadencji pięknego gola i myślę, że – ja składam tak jak zresztą kolega Słoniowski – składam zdecydowane wotum separatum od tych głosowań uznając, że Rada popełniła tutaj kardynalny błąd działając na szkodę miasta, na szkodę mieszkańców, mówiąc wcześniej, ja o tym mówiłem, że jeżeli były pojedyncze sprawy, które wymagały naprawienia choćby sprawa parkingów podziemnych to te sprawy mogły być w innym trybie, później załatwione. Niestety nie zostały załatwione, natomiast tryb głosowania w dniu dzisiejszym trochę urąga temu pomieszczeniu i naszym przodkom, którzy tutaj w powadze głosowali. Proszę Państwa jest koniec kadencji, jesteśmy Radnymi Miasta Krakowa, a nie zachowujemy się tak jak powinniśmy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja tylko Państwu przypominam, że nie ma dyskusji, jest w kwestii formalnej i koniec, dyskusji nie ma, o czym, przegłosowaliśmy, wystąpienie Pana Prezydenta i nie ma żadnej dyskusji, głosujemy dalej. W kwestii formalnej bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Ja tylko w sprawie formalnej chciałbym przypomnieć Panu Przewodniczącemu Kośmiderowi, że wotum separatum mają prawo zgłaszać tylko ci Radni, którzy głosowali przeciw, a Pan był nieobecny. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pana Prezydenta o zabranie głosu, nie ma dyskusji Szanowni Państwo, jest tylko w kwestii formalnej, złożenie votum separatum.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

W czasie omawiania zgłoszonych poprawek byliście Państwo informowani, że Wojewódzki Konserwator Zabytków negatywnie wypowiedział się odnośnie wprowadzonych, zaproponowanych zmian. Taką informację na piśmie mieliśmy i Państwo byli informowani o tym. Państwo byli również informowani o tym, że przegłosowanie poprawek, przegłosowanie poprawek powoduje konieczność ponowienia procedury. Państwo te poprawki przyjęli. Państwo mieli pełną świadomość tego, że przed ostatecznym głosowaniem należy ponowić procedurę. Pan Przewodniczący poddał plan, projekt planu pod głosowanie i plan został przegłosowany. W tej sytuacji uchwała została przyjęta i zobaczymy jak zareaguje organ nadzoru w odniesieniu do tak przedstawionego projektu planu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Rzeczywiście ja musiałem poddać pod głosowanie, tylko Pan Prezydent ma prawo zdjąć plan przestrzenny. W kwestii formalnej, Pani Radna Małgorzata Jantos, bardzo proszę.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Kolejny rok nie ustaliliśmy parku kulturowego, to jest zupełnie coś niebywałego bo w tej chwili moim zdaniem nie ma zupełnie jakiegokolwiek uzasadnienia głosowanie o parku kulturowym. Ja sugeruję jednak żeby w ogóle nie poddawać pod głosowanie tego punktu, ponieważ to w sytuacji, która zaistniała dzięki naszej działalności przed chwilą to w ogóle nie ma sensu, to wyrażam naprawdę jakieś votum separatum, głębokie zawiedzenie w tym.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan.

Radny – p. P. Bystrowski

Ja głosowałem przeciwko poprawkom wymagającym ponownego wyłożenia i przeciwko temu bublowi prawnemu, który ostatecznie został poddany pod głosowanie i chcę złożyć swoje votum separatum mi powiedzieć kilka słów. Uważam, że ten plan zagospodarowania był dla nas kwestią prestiżową dla tej kadencji Rady Miasta, a właściwie dla co najmniej dwóch kadencji Rady Miasta i procedowaliśmy to na Komisji Planowania Przestrzennego Rady Miasta Krakowa, mówiliśmy na Komisjach Planowania Przestrzennego wielokrotnie o parku kulturowym, o planie zagospodarowania dla Starego Miasta. Nie podnosiły się żadne głosy sprzeciwu wobec tych planów i takich kroków, żadne. Ja i wielu innych Radnych całą kadencję o tym mówiliśmy, że kwestią hańbiącą dla Krakowa jest jak Stare Miasto wygląda, że przypomina tak naprawdę dalekowschodnie miasto raczej czy miasteczko niż stolicę, dawną stolicę pierwszej Rzeczypospolitej, chlubę naszego kraju i jestem zdruzgotany tym głosowanie, które jest moim zdaniem kuriozalne i hańbiące dla końcówki kadencji Rady Miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Kolejny druk. Utworzenie parku kulturowego pod nazwą Park Kulturowy Stare Miasto. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1838, są poprawki i

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

autopoprawki, referuje Pani Dyrektor Jaśkiewicz. W imieniu Pana Oklejaka będzie Pani Dyrektor, Pani Beata Chrobakiewicz, bardzo proszę zaczynamy od poprawki Pana Janusza Chwajocha.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Do projektu uchwały w sprawie utworzenia parku kulturowego, poprawka Pana Janusza Chwajocha dotyczyła usunięcia z zapisu parku kulturowego zakazu lokalizowania na terenie ogródków kawiarnianych podestów. W tym zakresie opinia Pana Prezydenta jest negatywna, podobnie jak opinia, która była wystawiana co do analogicznej poprawki w sprawie planu zagospodarowania przestrzennego. Zdaniem Prezydenta zasłanianie odnowionej kamiennej nawierzchni placów czy ulic jest niezgodne z zasadami kształtowania ładu przestrzennego, który został określony niniejszą uchwałą.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja tylko chciałem zapytać Pana Radnego Janusza Chwajocha, bo dałeś punkt 6 i punkt 5, punkt 5 i 6 i 5 i 7 – to jest jedna poprawka, tak jak poprzednio głosowaliśmy bo pisze: poprawka do druku i punkt 1 i punkt 2 i jest to jako jedna, przecież to nie są poprawki tylko poprawka, jedna poprawka. Głosujemy te cztery 5, 6 i 5 i 7. Przystępujemy do głosowania poprawki Pana Janusza Chwajocha.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

18 osób za,

9 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Kolejna bardzo proszę, poprawka numer Pana Janusza.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Kolejna poprawka dotyczyła dokonania zmiany w załączniku graficznym do parku kulturowego mianowicie usytuowania na terenie Płyty Rynku Głównego pomiędzy budynkiem Sukiennic a pomnikiem Adama Mickiewicza punktu wybijania medali pamiątkowych. Również ta poprawka uzyskała negatywną opinię Pana Prezydenta z uwagi na to, że w załączniku graficznym takie miejsce zostało przewidziane w miejscu gdzie aktualnie ten punkt się znajduje, mianowicie w okolicy, tuż obok Kościoła Mariackiego.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Janusza Chwajocha?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

11 osób za,

10 przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Kolejna poprawka Pana Wojciecha Kozdronkiewicza, pierwsza poprawka Pana Wojciecha Kozdronkiewicza.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Poprawka zgłoszona przez Pana Kozdronkiewicza dotycząca paragrafu 5 punkt 5 projektu uchwały zmierza do wykreślenia pierwszeństwa w umieszczaniu ogródków kawiarnianych dla lokali, które posiadają bezpośrednie wejście z ulicy lub placu. Pan Radny proponuje zastąpić to pierwszeństwo pierwszeństwem dla lokali, które istnieją w chwili procedowania niniejszej uchwały. Ta poprawka uzyskała negatywną opinię Pana Prezydenta albowiem zdaniem projektodawcy uchwały jest duża różnica w usytuowaniu lokalu, która wpływa na wygląd ogródka oraz jego otoczenia. Lokale, które mają bezpośrednie wejście z ulicy lub placu oceniane są, ocena ich otoczenia i usytuowania ogródka wypada korzystniej z punktu widzenia nadrzędnego celu parku kulturowego.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Czy mówimy o paragrafie punkt 5, wykreśla się słowa mogące dotyczyć wyłącznie znaków firmowych lokalu.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Paragraf 5 punkt 5, tak ustaliłam z Panem Przewodniczącym.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Paragraf 5 punkt 5.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

W tym samym dokumencie poprawki również znajduje się propozycja Pana Radnego dotycząca odległości ogródków kawiarnianych od linii jezdni okalającej Płytę Rynku Głównego, ta poprawka Pana Radnego uzyskała pozytywną opinię Pana Prezydenta, one dwie znajdują się w jednym dokumencie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pan Wojciech Kozdronkiewicz w kwestii formalnej.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja wycofuję w tej chwili w momencie przyjęcie planu miejscowego Park Kulturowy Stare Miasto, wycofuję tą poprawkę dotyczącą tej granicy od jezdni, odległości, tą poprawkę wycofuję dlatego prosiłbym panią radczynię, żeby nie łączyła tych dwóch poprawek w jedną poprawkę bo to są odrębne poprawki, więc w tej kwestii wycofuję i zaraz złożę ją na piśmie, co do dalszej kolejności uważam, że one powinny być procedowane. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Mówi Pan o poprawce z 28.10, poprawce numer 1.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Nie, poprawki dwudziestego ósmego były trzy, potem złożyłem jeszcze dwie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dwie były dotyczące, odległości ogródka od jezdnie nie mogą być mniejsze niż 0,5 m.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Tak, dokładnie i tą wycofuję na piśmie, a co do pierwszej poprawki ją podtrzymuję i prosiłbym o głosowanie za.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

W takim razie przystępujemy do głosowania poprawki numer 2 Pana Wojciecha Kozdronkiewicza.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

9 za,

10 przeciw,

8 się wstrzymało. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Kolejna poprawka. Głosujemy każdą poprawkę osobno. Głosujemy poprawkę Pana Wojciecha Kozdronkiewicza, poprawkę numer 1: wykreśla się słowa: mogą dotyczyć wyłącznie znaków firmowych lokali. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk. Poprawka numer 1 Pana Kozdronkiewicza, pani czyta.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Poprawka Pana Radnego, do paragrafu 5 punkt 7 uchwały dotyczy wprowadzonego projektem uchwały zakazu umieszczania na landrekinach otaczających czasie parasoli znaków firmowych i reklam. Pan Radny proponuje wykreślić zakaz umieszczania tam reklam i w miejsce tego zakazu wprowadzić zamiennie możliwość umieszczania przemiennie logo firmowego lokalu lub sponsora. Poprawka ta uzyskała negatywną opinię Pana Prezydenta z uwagi na to, że jest sprzeczna z zasadami określonymi projektem uchwały w sprawie parku kulturowego, w szczególności z ideą należytej ekspozycji dziedzictwa kulturowego i krajobrazowego obszaru Starego Miasta. Właściwą ekspozycję zabytkowych obiektów zapewnia, zapewnić może jedynie – zdaniem projektodawcy uchwały – przestrzeń wolna od chaosu reklamowego i krzykliwej informacji wizualnej. W projekcie uchwały jest szereg ograniczeń dotyczących umieszczania reklam na terenie obszaru Starego Miasta i dlatego też rozszerzenie tej możliwości proponowane poprawką uzyskało negatywną opinię Pana Prezydenta.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania nad poprawką numer 1 Pana Wojciecha Kozdronkiewicza.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

15 osób za,

13 przeciw,

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Kolejna poprawka numer 2, bardzo proszę.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Kolejna poprawka dotyczy dopisania, dopisania w zasadach regulujących funkcjonowanie ogródków kawiarnianych na terenie Starego Miasta zapisu – dopuszcza się lokalizację ogródków kawiarnianych i gastronomicznych w okresie zimowym z zastosowaniem urządzeń grzewczych. Ta poprawka uzyskała negatywną opinię Pana Prezydenta, ponieważ projekt uchwały zawiera jedynie zakazy i ograniczenia, co przez prawo nie jest zakazane, jest dozwolone, dlatego bezprzedmiotowym jest umieszczenie w projekcie uchwały tego zapisu i stąd negatywna opinia Pana Prezydenta.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

16 osób za,

13 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta.

Poprawka numer 3.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Kolejna poprawka Pana Radnego Kozdronkiewicza dotyczy zmiany lokalizacji, ta lokalizacja określona jest w załączniku numer 2 do uchwały, stoiska z preclami, stoiska handlu spożywczego z narożnika ulicy Grodzkiej / Poselskiej przy restauracji Balaton na lokalizację ulica Grodzka / Plac Wszystkich Świętych przy dębie. Ta poprawka uzyskała również negatywną opinię Pana Prezydenta. Zaproponowana zmiana lokalizacji wpływa – zdaniem projektodawcy uchwały – negatywnie na walory nie dawno zrealizowanej nowej aranżacji placu oraz otwarcia widokowe i relacje przestrzenne na budynek Urzędu Miasta Krakowa, zespół klasztoru Franciszkanów oraz Pawilon Wyspiański 2000.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

8 za,

19 przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Jest jeszcze poprawka Pana Sularza i Pana Osmendy.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Poprawka Pana Radnego Sularza uzyskała negatywną opinię prawną z uwagi na treść autopoprawki Pana Prezydenta. Odstąpiono od derogacji uprawnień przez Radę Miasta

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Krakowa na zespół ds. parku kulturowego, stąd nie ma już żadnych opinii w treści uchwały i ta poprawka jest bezprzedmiotowa i uzyskała negatywną opinię.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

10 za,

15 przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Kolejna poprawka Pana Łukasza Osmendy jest numer 1 i numer 2.

Dyrektor Biura Prawnego – p. B. Chrobakiewicz

Te poprawki powinny być razem głosowania. Ja może zreferuję wspólnie, ponieważ te terminy bezpośrednio się ze sobą wiążą. Projekt uchwały w sprawie parku kulturowego przewiduje 30-dniowe vacatio legis analogicznie jest to jest w przypadku planu zagospodarowania przestrzennego, mianowicie przepisy uchwały weszłyby w życie po upływie 30 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego, dodatkowy termin przewidziany jest dla tych urządzeń przestrzeni publicznej, które będą istniały w chwili wejścia w życie uchwały. Tam projekt przewiduje 12-miesięczne odroczenie jakby obowiązków wynikających z uchwały w taki sposób, aby obywatele mogli mieć możliwość dostosowania tych urządzeń do zasad określonych uchwałą. Poprawki Pana Łukasza Osmendy odpowiednio te dwa terminy, które Państwu zreferowałam przedłużają na okres vacatio legis czyli wejście w życie wszystkich zasad uchwały miałyby mieć miejsce w ciągu 12 miesięcy od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego, natomiast termin ten dostosowawczy kolejne 6 miesięcy czyli łącznie 18 miesięcy od daty podjęcia uchwały. Obie te poprawki uzyskały negatywną opinię Pana Prezydenta.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Przystępujemy do głosowania poprawki numer 1 Pana Łukasza Osmendy.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

28 osób za,

3 osoby przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta.

Kolejna poprawka, poprawka numer 2.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

27 osób za,
2 osoby przeciwne,
2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta.

Głosujemy całość projektu – bardzo proszę – przystępujemy do głosowania Szanowni Państwo projektu druku Nr 1838 z przyjętą autopoprawką i z poprawkami.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

23 osoby za,
16 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1838.

Kolejny druk. Ocena aktualności Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa przyjętego Uchwałą – w kwestii formalnej?

Radny – p. W. Pietrus

Votum separatum chciałem zgłosić od tego projektu uchwały.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Do tego projektu votum separatum Pan Pietrus i Pan Łukasz też?

Radny – p. Ł. Słoniowski

Ja votum separatum od przegłosowanych uchwał, nie od projektu, znaczy poprawek, nie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Kolejny punkt. Ocena aktualności Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa przyjętego Uchwałą Nr XII/67/03 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 kwietnia 2003 roku z późniejszymi zmianami oraz miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Druk Nr 1865, jest poprawka Pani Radnej Katarzyny Migacz. Bardzo proszę głosujemy poprawkę Pani Radnej Katarzyny Migacz. To jest jedna w 3-ch punktach. Przystępujemy do głosowania poprawki Pani Radnej Migacz.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za przyjęciem poprawki.?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

10 za,
15 przeciw,
3 osoby się wstrzymały,
1 nie brała udziału. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Głosujemy druk w całości.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,
1 osoba przeciw,
4 się wstrzymały,
2 nie brały udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1865.

Kolejny druk. Odstąpienie od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Obszaru Zakrzówka. Tu nie było poprawek ani autopoprawek.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

11 osób za,
24 przeciw,
0 wstrzymujących,
0 nie brało udziału. Stwierdzam, że Rada nie podjęła uchwały według druku 1867.

Kolejny druk. Odstąpienie od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Salezjańska – Zakrzówek. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

10 za,
24 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada nie podjęła uchwały według druku Nr 1868.

Kolejny druk. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Rejon św. Jacka – Twardowskiego. Jest tutaj poprawka Pana Radnego Pietrusa. Przystępujemy do głosowania poprawki Pana Radnego Pietrusa.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

15 za,
23 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Głosujemy druk w całości.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

24 osoby za,
15 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1870.

Kolejny druk. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Park Zakrzówek. Nie było tu poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

18 za,
16 przeciw,
1 osoba się wstrzymała,
1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1871. Państwo chcecie wydruk?

Kolejny druk. Uchwalanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kliny – Gadomskiego II. Jest tutaj poprawka Pani Marty Suter. Głosujemy poprawkę Pani Marty Suter.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,
7 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Głosujemy cały druk wraz z poprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

30 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1869.

Kolejny druk. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wadów – Węgrzynowice. Są tutaj dwie poprawki Pana Pietrusa i Pana Józefa Pilcha. Głosujemy poprawkę Pana Pietrusa, poprawkę numer 1.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką numer 1 Pana Pietrusa. Powoduje, każda poprawka powoduje.
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

16 osób za,

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

20 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że poprawka numer 1 nie została przyjęta.

Poprawka numer 2 Pana Pietrusa. Dalej powoduje. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

16 osób za,

20 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta.

Teraz poprawka Pana Józefa Pilcha. Ja bardzo bym prosił bez komentarzy, jedyna poprawka, pierwsza. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

19 za,

18 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Dziękuję. Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawkę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przegłosowana przed chwilą poprawka jest niezgodna z przepisami, nie da się jej wprowadzić do projektu planu, ponieważ jest niezgodna z przepisami odrębnymi dotyczącymi odległości od linii wysokiego napięcia. W tej sytuacji wnoszę o odroczenie głosowania i zobaczymy co dalej zrobimy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Panie Prezydencie proszę nie wprowadzać w błąd, tu nie chodzi o wysokie napięcie, tu chodziło o to, że Państwo zaznaczyliście tereny zielone na terenach gdzie obecnie znajdują się budynki mieszkalne i jest to niedopuszczalne, że Państwo chcieliście to uchwalić, są tam tereny zabudowane, są tam tereny Panie Prezydencie, które powodują to, że mieszkańcy nie mogliby sobie wybudować bo Państwo zagospodarowaliście teren zielony, a po drugiej stronie ulicy jest piękny park w Wadowie i to jest przyczyną. Pan wycofuje, czyli Panie Prezydencie co, czy Pan wycofuje druk czy odracza Pan głosowanie.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Ja poinformowałem Państwa o konieczności ponowienia procedury i decyzja należy do Państwa, czy Przewodniczący podda pod głosowanie, oceni to wtedy skutki tego organ nadzoru czy też nie, Państwo jesteście poinformowani o skutkach wynikających z podjęcia decyzji.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Jeszcze w kwestii formalnej.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący ja wnioskuję do Pana Przewodniczącego żeby Pan skorzystał ze swoich uprawnień i zawniioskował o ściągnięcie tego druku z dzisiejszego głosowania, ponieważ ten druk wróci w nowej kadencji, wróci.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Proponuję 5 minut przerwy, skonsultuje to Pani Dyrektor z Wydziałem Prawnym. 5 minut przerwy.

PRZERWA 5 MINUT.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący w imieniu Klubu Niezrzeszonych prosimy o 15 minut przerwy na posiedzenie Klubu. Zapraszamy Niezrzeszonych do 339. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Na wniosek Klubu Niezrzeszonych ogłaszam 15-minutową przerwę.

PRZERWA 15 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo wznawiamy obrady. Wpłynął wniosek Grupy Radnych żebym skorzystał kolejny raz z paragrafu 19 ustęp 5 Statutu Rady Miasta Krakowa, aby postawić pod głosowanie wniosek o wycofanie projektu uchwały, bardzo proszę czy wszyscy Państwo są? Szanowni Państwo wpłynął wniosek w odniesieniu do paragrafu 19 ustęp 5 Statutu Rady Miasta w uzasadnionych przypadkach Przewodniczący ma prawo postawić pod głosowanie wniosek o wycofanie projektu uchwały z porządku obrad w dowolnym czasie trwania Sesji. Korzystając z tych uprawnień wnoszę o wycofanie projektu uchwały według druku Nr 1872 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania Wadów – Węgrzynowice. Uzasadnienie. W związku – o ściągnięcie z porządku obrad druku Nr 1872 dotyczącego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wadów – Węgrzynowice ze względu na przegłosowaną poprawkę, która wymaga ponownej procedury planistycznej. Przystępujemy do głosowania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania Wadów – Węgrzynowice.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

18 za,

22 osoby przeciw.

Bardzo proszę o wydruk. Stwierdzam, że Rada odrzuciła wniosek. Bardzo proszę Pana Prezydenta.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Informując Państwa o przegłosowanej poprawce myślę, że nie precyzyjnie przedstawiliśmy sytuację, chciałbym żeby można to było jeszcze raz narysować i pokazać Państwu skutki, które dotyczą, które wynikają z tej przegłosowanej poprawki. Jest to naruszenie przepisów

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

odrębnych, ale stopień naruszenia tych przepisów może być traktowany jako mało istotny. Konsultowaliśmy to i zastanawialiśmy się nad tym, istnieje taka możliwość żeby przegłosować ten projekt planu, przyjąć ten projekt planu i uzasadnić to odstępstwo, które dotyczy dwóch działek bo to dotyczy przesunięcia linii zabudowy w odniesieniu do dwóch działek już zabudowanych domami mieszkalnymi, domami jednorodzinnymi, proszę może to pokazać.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania, Pan wyraził opinię.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Ale myślę, że warto mieć pełną świadomość żeby Państwo mieli pełną ocenę bo jednak tutaj emocje, emocje dochodzą do głosu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Przystępujemy do głosowania nad całością druku.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,

3 osoby przeciw,

3 osoby się wstrzymały,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1872 z przyjętą poprawką. Bardzo proszę o wydruk.

Kolejny druk. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu przebiegu ulicy 8 Pułku Ułanów. Mamy tutaj poprawkę Pana Radnego Pietrusa. Szanowni Państwo jest wniosek Grupy Radnych o głosowanie imienne poprawki Pana Radnego Pietrusa, bardzo proszę grupę 3-osobową o odczytanie, 5 Radnych podpisało, jest Pan Kośmider, jest Pan Zięba, Pan Woźniakiewicz, Pan Stawowy. Bardzo proszę 3 osoby, z Platformy, z PiS i Niezrzeszonych. Druk Nr 1886, jest poprawka Pana Włodzimierza Pietrusa, bardzo proszę.

Radna – p. M. Jantos

Proszę Państwa czy wiemy wszyscy co głosujemy?

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Poprawkę Włodzimierza Pietrusa, druk Nr 1886.

Radna – p. M. Jantos

Proszę Państwa głosujemy poprawkę Pana Pietrusa, czy wszyscy wiemy co głosujemy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Głosujemy poprawkę Włodzimierza Pietrusa, poprawkę do druku 1886, uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu przebiegu ulicy 8 Pułku Ułanów. Rozpoczynamy głosowanie. Panie Prezydencie czy ta poprawka powoduje

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

wyłożenie planu? Tak, powoduje wyłożenie planu. Przystępujemy do głosowania, bardzo proszę Panią Jantos o rozpoczęcie procedury.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo jeszcze raz. Jeżeli opowiemy się za poprawką, dobrze, pytam czy wszyscy Państwo zrozumieliście o co chodzi.

Pan Jakub Bator	za
Pan Tomasz Bobrowski	przeciw
Pan Paweł Bystrowski	przeciw
Pan Chwajoł Janusz	przeciw
Pan Jerzy Fedorowicz	przeciw
Pani Fijałkowska Grażyna	przeciw
Pan Piotr Franaszek	za
Pan Jan Franczyk	tylko Pan ma jeden głos za
Pan Bartłomiej Garda	
Pan Mirosław Gilarski	czwarty głos za
Pan Wojciech Hausner	za
Pan Władysław Harasimowicz	przeciw
Małgorzata Jantos	przeciw
Pan Bolesław Kosior	za
Pan Bogusław Kośmider	przeciw
Pan Wojciech Kozdronkiewicz	przeciw
Pan Stanisław Maranda	za
Pani Katarzyna Migacz	za
Pani Barbara Mirek – Miłkuła	przeciw
Pani Iga Lipiec	przeciw
Pan Dariusz Olszówka	przeciw
Pan Osmenda Łukasz	za
Pani Marta Patena	przeciw
Pan Daniel Piechowicz	przeciw
Pan Włodzimierz Pietrus	
Pan Józef Pilch	za
Pan Stanisław Rachwał	za
Pani Radwan Ballada	przeciw
Pani Elżbieta Sieja	za
Pan Łukasz Słoniowski	przeciw
Pan Grzegorz Stawowy	
Pan Marek Stelmachowski	za
Pan Paweł Sularz	
Pan Krzysztof Sułowski	przeciw
Pani Marta Suter	
Pani Agata Tatara	
Pan Piotr Wiszniewski	
Pan Zygmunt Włodarczyk	przeciw
Pan Jerzy Woźniakiewicz	przeciw
Pan Paweł Zorski	przeciw
Pan Stanisław Zięba. Bardzo dziękuję Państwu.	

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Chciałem jednak Państwa poinformować, że Pan Harasimowicz wycofał poprawki swoje.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo głosów za było 19.

Głosów przeciw 22. Jeszcze raz, 19 za, przeciw 22. 0 wstrzymujących się.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Stwierdzam, że Rada odrzuciła poprawkę Pana Włodzimierza Pietrusa. Przystępujemy do głosowania, który też jest – proszę jeszcze wrócić bo całość projektu jest imienne. Całość projektu głosujemy.

Radna – p. M. Jantos

Głosujemy całość projektu.

Pan Jakub Bator

Pan Tomasz Bobrowski

Pan Paweł Bystrowski

Pan Janusz Chwajół

Pan Maciej Fedorowicz

Pani Fijałkowska Grażyna

Pan Jan Franczyk

Pan Piotr Franaszek za

Pan Jan Franczyk za

Pan Bartłomiej Garda

Pan Mirosław Gilarski

Pan Wojciech Hausner

Pan Władysław Harasimowicz

Ja jestem z głosem za – Małgorzata Jantos

Pan Bolesław Kosior

Pan Bogusław Kośmider

Pan Wojciech Kozdronkiewicz

Pan Stanisław Maranda wstrzymuje się

Pani Katarzyna Migacz

Pani Mirek – Mikuła

Pani Iga Lipiec za

Pan Olszówka Dariusz za

Pan Łukasz Osmenda przeciw

Pani Marta Patena za

Pan Daniel Piechowicz

Pan Włodzimierz Pietrus

Pan Józef Pilch za

Pan Stanisław Rachwał

Pani Radwan-Ballada Małgorzata za

Pani Elżbieta Sieja

Pan Łukasz Słoniowski za

Pan Grzegorz Stawowy

Pan Marek Stelmachowski wstrzymuje się

Pan Paweł Sularz

Pan Krzysztof Sułowski

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Stanisław Maranda	wstrzymuje się
Katarzyna Migacz	przeciw
Barbara Mirek – Mikuła	za
Iga Lipiec	za
Dariusz Olszówka	za
Łukasz Osmenda	przeciw
Marta Patena	przeciw
Daniel Piechowicz	za
Włodzimierz Pietrus	wstrzymuje się
Józef Pilch	wstrzymuje się
Stanisław Rachwał	przeciw
Małgorzata Radwan – Ballada	za
Elżbieta Sieja	wstrzymuje się
Łukasz Słoniowski	za
Grzegorz Stawowy	za
Marek Stelmachowski	wstrzymuje się
Paweł Sularz	przeciw
Krzysztof Sułowski	nie bierze udziału
Marta Suter	przeciw
Agata Tatar	wstrzymuje się
Piotr Wiszniewski	przeciw
Zygmunt Włodarczyk	za
Jerzy Woźniakiewicz	za
Paweł Zorski	za
Stanisław Zięba	za. Dziękuję.

Głosów za 21, głosów przeciw 11, głosów wstrzymujących się 7, nie biorących udziału w głosowaniu 2.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1330.

Kolejny druk. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Południe. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

9 za,

22 przeciw,

5 osób się wstrzymało,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada nie przyjęła projektu według druku Nr 1248, bardzo proszę o wydruk.

Kolejny punkt. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Mogiła. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

36 osób za,

1 osoba przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1483.

Kolejny druk. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice – Południe, druk Nr 1402, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

29 osób za,

1 osoba przeciw,

2 osoby się wstrzymały,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1402.

Kolejny druk. Określenie liczby nowych licencji na wykonywanie transportu drogowego taksówką, przeznaczonych do wydania w 2011 roku. Druk Nr 1792, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

12 za,

14 przeciw,

5 osób się wstrzymało. Stwierdzam, że Rada nie podjęła uchwały według druku Nr 1792. Bardzo proszę o wydruk.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr XXXI/407/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 19 grudnia 2007 roku w sprawie zasad korzystania z samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

37 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1849.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr C/1333/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 maja 2010 roku w sprawie ustalenia planu sieci publicznych szkół specjalnych. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

35 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1858.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr LXXXV/1126/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 2009 roku w sprawie Regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

32 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1879.

Kolejny druk. Ustalenie miesięcznej kwoty dotacji na działalność Centrum Integracji Społecznej. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

36 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1856.

Kolejny druk. Wprowadzenie programu dotyczącego udzielania przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie pomocy dla osób poszkodowanych w wyniku wystąpienia sytuacji kryzysowych na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

30 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1881.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr XXVII/354/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 listopada 2007 r. w sprawie realizacji przez Gminę Miejską Kraków zintegrowanego

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

aglomeracyjnego transportu zbiorowego. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

38 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1857.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr XXX/375/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 grudnia 2007 w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz miast i gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego. Mamy poprawkę tu Włodzimierza Pietrusa i Pana Rachwała. Pan Włodzimierz Pietrus wycofuje poprawki numer 2, 3, 4 do projektu uchwały. Poprawkę głosujemy Włodzimierza Pietrusa numer 1.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką Pana Włodzimierza Pietrusa? Poprawka numer 1 Pana Włodzimierza Pietrusa.

Radny – p. St. Rachwał

Ja przepraszam Panie Przewodniczący, ale musi Pan ustalić, która jest najdalej idąca poprawka dlatego, że jest poprawka Pana Radnego Stanisława Rachwała, ja powiem tak, różnica między poprawkami jest taka, że Pan Pietrus wprowadza bilet rencisty, ogranicza czas od 6.00 do 8.00 i od 14.00 do 17.00 – te osoby nie mogą jeździć jak również jest druga, że przysługuje tylko osobom, które spełniają aktualne obowiązki i kryterium dochodowe odpowiadające uprawnieniu do świadczeń z pomocy społecznej. To jest bardzo wąska grupa. Natomiast moja poprawka jest bardziej rozszerzająca.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo dziękuję. Bardzo proszę Pan Dyrektor Kamski, proszę powiedzieć, która poprawka jest dalej idąca. Ad vocem bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Niestety muszę powiedzieć, że Pan Przewodniczący powiedział tu nieprawdę bo moja poprawka nie dotyczy kryteriów dochodowości, nie dotyczy, dotyczy wszystkich, którzy osiągnęli wiek emerytalny, natomiast faktycznie jest ograniczenie, że w godzinach szczytu nie ma przejazdu, po prostu może pojechać na zwykły bilet. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, która poprawka jest daleko idąca.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Najdalej idąca jest poprawka Pana Radnego Rachwała, która przyznaje uprawnienia szeroko wszystkim seniorom od 60 roku życia.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Przystępujemy do głosowania poprawki Pana Stanisława Rachwała.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Nie ma dlatego mówię, że przyznaje wszystkim szeroko uprawnienia do przejazdu, rozdawnictwo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ustaliam, rozpoczynamy procedurę, głosujemy nad poprawką numer 1 Pana Pietrusa.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

18 za,

15 przeciw,

3 osoby się wstrzymały,

2 osoby nie brały udziału. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Kolejne poprawki, są dwie poprawki Pana Stanisława Rachwała, przepraszam, jedna Pana Rachwała. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,

11 przeciw,

5 osób się wstrzymało. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Głosujemy cały druk wraz z poprawkami i autopoprawką. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

27 osób za,

6 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1876.

Następny druk. Zmiana uchwały Nr LXVI/614/04 Rady Miasta Krakowa z dnia 1 grudnia 2004 roku w sprawie opłaty miejscowej za zmianami. Jest autopoprawka, nie było poprawek, przystępujemy do głosowania nad całością.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

28 za,

1 osoba przeciw,

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1860 wraz z autopoprawką.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o innym przeznaczeniu niż mieszkalne – strychu położonego w budynku przy ulicy Lwowskiej Nr 4, stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,

0 przeciw,

6 osób się wstrzymało. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1861.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego z pomieszczeniem przynależnym, położonego w budynku mieszkalnym przy ulicy Rękawka Nr 53 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1864 przy ulicy Rękawka 53.

Kolejny druk. Wystąpienie Gminy Miejskiej Kraków ze Spółki Regionalny Dworzec Autobusowy sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

23 osoby za,

1 osoba przeciw,

1 wstrzymująca. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1878.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody Jednostce Wojskowej 4018 – Wojskowej Komendzie Transportu w Krakowie z siedzibą przy ulicy Rakowickiej 29, na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na pamiątkowej odznace Wojskowej Komendy Transportu. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

28 osób za,

1 osoba przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1877.

Kolejny druk. Przejęcie od administracji rządowej – Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie zadania polegającego na pełnieniu funkcji inwestora w zakresie gospodarki wodnej: wykonanie naprawy /odbudowy/ wału ziemnego rzeki Wisły – obwałowania Portu Płaszów /brzeg prawy – km 81 plus 100/ wraz z uzyskaniem niezbędnej dokumentacji. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

33 osoby za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1880.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody Radzie Miejskiej Lwowa na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na serii okolicznościowych znaczków pocztowych. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

28 osób za,

2 osoby przeciwne,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1882.

Kolejny druk. Przyjęcie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2011. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania, druk Nr 1883.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

35 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1883.

Kolejny druk. Przyjęcie Krakowskiego Programu Wspierania Przedsiębiorczości i Rozwoju Gospodarczego Miasta. Druk Nr 1884, mamy tutaj poprawki Pani Radnej Migacz, Pana Radnego Kośmidera. Zaczynamy poprawka, bardzo proszę Pan Bogusław Kośmider.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radny – p. B. Kośmider

Ja w kwestii formalnej, ponieważ ja złożyłem 11 poprawek, w związku z tym proszę potraktować to jako jedną poprawkę.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania poprawki Pani Radnej Katarzyny Migacz.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

9 za,

18 przeciw,

5 osób się wstrzymało. Stwierdzam, że Rada odrzuciła poprawkę Pani Katarzyny Migacz.

Poprawki od 1 do 10 Pana Bogusława Kośmidera jako w całości, głosujemy nad całością.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

19 za,

17 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawki Pana Kośmidera. Głosujemy całość druku wraz z przyjętymi poprawkami.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

26 osób za,

4 przeciw,

0 wstrzymujących,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1884.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr XXXII/268/03 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 listopada 2003 roku w sprawie opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach publicznych na terenie Krakowa, w strefie płatnego parkowania. Mamy tu poprawki, Pan Włodzimierz Pietrus wycofał poprawkę numer 2 i jest wniosek o odesłanie do projektodawcy. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

18 za,
21 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada wniosek odrzuciła. W takim razie głosujemy poprawki, bardzo proszę o wydruk. Rozpoczynamy głosowanie, poprawka Pana Wojciecha Kozdronkiewicza.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

19 za,
18 przeciw. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta.

Kolejna poprawka Pana Włodzimierza Pietrusa numer 1. Głosujemy.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

12 za,
18 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Druga poprawka została wycofana. Jest kolejna poprawka numer 3. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

14 za,
20 przeciw,
2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że poprawka nie została przyjęta. Głosujemy całość druku, poprawka została odrzucona, głosujemy całość druku z poprawką Pana Kozdronkiewicza.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

23 osoby za,
15 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1887.

Kolejny druk. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 /dot. zmian w planie dochodów i zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 754, 801, 851, 854, 900, 921 i 926/. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

26 osób za,
1 osoba przeciwna,
2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1888.

Kolejny druk. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 /dot. zmian w planie wydatków w działach 801, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic/. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,
1 osoba przeciw,
2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1889.

Kolejny druk. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 /dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 900 i 921/. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

28 osób za,
1 osoba przeciw,
3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1890.

Kolejny druk. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Centrum Nowej Huty. Jest wniosek o odesłanie do projektodawcy. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania. Jest to wniosek Przewodniczącego Komisji Planowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

33 osoby za,
3 osoby przeciwnie,
1 osoba wstrzymała się. Stwierdzam, że wniosek został przyjęty. Stwierdzam, że projekt został odesłany do projektodawcy.

Kolejny druk. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Prokocim. Jest również wniosek o odesłanie do projektodawcy. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania, jest wniosek o odesłanie do projektodawcy Pani Fijałkowskiej. Przystępujemy do głosowania druku 1745, przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Prokocim, o odesłanie do projektodawcy.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

35 osób za,

1 osoba się wstrzymała,

1 osoba nie brała udziału,

1 osoba przeciw. Stwierdzam, że Rada odesłała projekt do projektodawcy, projekt druku 1745.

Kolejny druk. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejon ulic Bunscha, Babińskiego, Szymonowica, Mochnianiec w Krakowie. Jest wniosek o odesłanie do projektodawcy. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

34 osoby za,

2 osoby przeciw,

0 wstrzymujących,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że wniosek zostały przyjęty i Rada odesłała do projektodawcy druk Nr 1794.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr CIII/955/98 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 stycznia 1998 roku w sprawie zasad ustalania i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic. Jest autopoprawka, druk Nr 1843, jest autopoprawka, przystępujemy do głosowania nad drukiem wraz z autopoprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

15 za,

18 przeciw,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada nie podjęła uchwały według druku Nr 1843. Bardzo proszę o wydruk. Panie Radny dotyczył ten wniosek nie łączenia mandatów. Proszę Państwa przeczytam jeszcze raz tytuł. Przeczytam Państwu jeszcze raz nad czym – mogę – Zmiana uchwały Nr CIII – gdybyście Państwo nie rozmawiali, byście słuchali to byście wiedzieli – Zmiana uchwały Nr CIII/955/98 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 stycznia 1998 roku w sprawie zasad ustalania i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic. Była autopoprawka, przegłosowane, 15, 18, 1. W kwestii formalnej? Bardzo proszę.

Radny Miasta Krakowa

Panie Przewodniczący ja jestem w kwestii formalnej, zostałem wprowadzony w błąd i proszę o reasumpcję głosowania.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radny Miasta Krakowa

Panie Przewodniczący ja też zostałem wprowadzony w błąd, także proszę o reasumpcję głosowania.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę.

Radny Miasta Krakowa

Panie Przewodniczący również zostałem wprowadzony w błąd, głosowałem nad inną uchwałą.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Z wnioskiem formalnym bo tylko wnioski formalne.

Radna – p. M. Suter

Ja też zostałam wprowadzona w błąd i proszę o reasumpcję i myślę, że jeżeli tyle osób to bardzo prosimy.

Radna – p. M. Patena

Panie Przewodniczący nie zostałam wprowadzona w błąd ponieważ wszystkie numery czytał Pan tak i nazwy jak są wydrukowane w porządku obrad i na uchwałach. Dziękuję.

Radny – p. St. Zięba

Proszę Państwa nie ma tutaj powodu do reasumpcji ponieważ tak, Pan Przewodniczący wyraźnie przeczytał tekst uchwały, którą głosowaliśmy i po głosowaniu potwierdził raz jeszcze do protokołu i nie ma podstaw do reasumpcji.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Panie i Panowie Radni, jest prawnik i niech zadecyduje, poproszę pana prawnika żeby zadecydowali czy są podstawy czy nie ma, jeśli nie będzie, nie będzie reasumpcji. Jest wniosek o 5 minut przerwy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Poproszę jeszcze raz na tablicy o wydruk, bardzo proszę o podanie na ekranie wydruk z głosowania ostatniego.

Radna – p. M. Suter

Ja zgłaszam jeszcze raz wniosek o reasumpcję bo w tej chwili Pani Radna Grażyna Fijałkowska mi mówi, chcesz Marta zmniejszyć diety bo to były diety, czyli ona też źle rozumiała, chcesz Marta zmniejszyć diety, ja mówię nie bo to o łączenie, nie bo to jest o diety czyli Pani Grażyna Fijałkowska też źle rozumiała. Więc są podstawy do tego żeby była reasumpcja.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo zanim rozejdziecie się na te 5 minut ja przeczytam paragraf 5: W razie gdy wniosek głosowania budzi, czyli reasumpcję, wątpliwość na pisemny wniosek co najmniej 1/10 ustawowego składu Rady zawierający uzasadnienie Rada może postanowić o powtórzeniu głosowania. A więc jeśli 1/10 Rady zbierze podpisy, czyli 1/10 Rady musi zebrać podpisy żeby można było. Oni składają wniosek, pani prawnik już jest, wiemy dobrze

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

co możemy, możemy to zrobić, 1/10 Radnych. Szanowni Państwo Radni mamy już opinię prawną, na wniosek minimum 5 Radnych możemy zrobić reasumpcję, ale musimy ten wniosek dać pod głosowanie. Tylko bardzo bym prosił żeby był uzasadniony wniosek, Państwo Radni, którzy składają będą wniosek, musi być uzasadniony.

PRZERWA 5 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Proszę Państwa wznawiam obrady, proszę nacisnąć obecność, kworum. Do Pana Przewodniczącego wpłynął wniosek, na podstawie paragrafu 38 ustęp 5 Statutu Miasta niżej podpisani Radni wnoszą o powtórzenie głosowania w sprawie zasad ustalenia i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic, druk Nr 1843. Jest stosowna ilość podpisów. Głosujemy o reasumpcję. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania tego wniosku.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,

10 przeciw,

1 osoba się wstrzymała,

1 osoba nie brała udziału. Więc Rada podjęła uchwałę, podjęliśmy wniosek o reasumpcję. W takim razie jeszcze raz będziemy głosować. Przystępujemy do głosowania nad drukiem Nr 1843.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

24 osoby za,

11 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1843 wraz z autopoprawką.

Zmiana uchwały Nr LXXIV/955/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 czerwca 2009 roku w sprawie zasad ustalenia i wypłacania diet dla przewodniczących, zastępców, członków Zarządów Dzielnic oraz członków Rad Dzielnic. Druk Nr 1844, jest autopoprawka i poprawka Pana Radnego Sularza. Głosujemy poprawkę Pana Radnego Sularza.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,

9 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawkę Pana Sularza.

Głosujemy całość druku z poprawką i z autopoprawką.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

12 osób za,

20 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada nie przyjęła projektu uchwały według druku Nr 1844.

Kolejny druk. Ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących przygotowania wieloletniego programu wspierania rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych na obszarze Gminy Kraków. Nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Bardzo proszę o wydruk.

31 osób za,

1 osoba przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1863.

Kolejny druk. Lokalizacja pomnika Armii Krajowej. Mamy tutaj poprawki Pani Radnej Fijałkowskiej, Pani Radna poprawkę wycofała numer 2 i będziemy głosować numer 1. Bardzo przepraszam Państwa jest wniosek o imienne głosowanie, proszę Panią Małgorzatę Jantos i Pana Łukasza Słoniowskiego, druk Nr 1900, to jest lokalizacja pomnika Armii Krajowej.

Radna – p. G. Fijałkowska

Szanowni Państwo!

Poprawka dotyczy tego, żeby pomnik stanął na Armii Krajowej.

Radna – p. M. Jantos

Pan Jakub Bator	przeciw
Pan Bobrowski Tomasz	za
Pan Bystrowski Paweł	nieobecny
Pan Janusz Chwajół	za
Pan Fedorowicz Jerzy	za
Pani Grażyna Fijałkowska	za
Pan Franaszek Piotr	za
Pan Jan Franczyk	przeciw
Pan Garda Bartłomiej	przeciw
Pan Mirosław Gilarski	za
Pan Wojciech Haunser	przeciw
Pan Harasimowicz Władysław	za
Małgorzata Jantos	za
Pan Bolesław Kosior	wstrzymuje się
Pan Bogusław Kośmider	
Pan Wojciech Kozdronkiewicz	przeciw

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Pan Stanisław Maranda	przeciw
Pani Katarzyna Migacz	za
Pani Mirek – Mikuła,	wstrzymuje się
Pani Iga Lipiec	za
Pan Dariusz Olszówka	
Pan Osmenda Łukasz	przeciw
Pani Marta Patena	za
Pan Daniel Piechowicz	przeciw
Pan Pietrus Włodzimierz	przeciw
Pan Józef Pilch	przeciw
Pan Stanisław Rachwał	przeciw
Pani Radwan – Ballada	za
Pani Elżbieta Sieja	przeciw
Pan Łukasz Słoniowski	wstrzymuje się
Pan Grzegorz Stawowy	za
Pan Marek Stelmachowski	przeciw
Pan Paweł Sularz	przeciw
Pan Krzysztof Sułowski	przeciw
Pani Marta Suter	przeciw
Pani Agata Tatara	
Pan Piotr Wiszniewski	
Pan Zygmunt Włodarczyk	
Pan Woźniakiewicz Jerzy	
Pan Paweł Zorski	
Pan Stanisław Zięba.	

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo pozwólcie bo nie było naszej koleżanki, nie było kolegi, Pani Agata Tatara i Pan Łukasz Osmenda.

Radna – p. M. Jantos

Głosów za było 17, głosów przeciw 16, głosów wstrzymujących się 7, nieobecna jedna osoba. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

17 głosów za, 16 przeciw, wstrzymało się przeciw. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Głosujemy całość druku wraz z poprawką. Przystępujemy do głosowania. W kwestii formalnej bardzo proszę.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący bardzo proszę odroczenie głosowania, ja zbieram podpisy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Jest wniosek o wycofanie druku, Pan Radny musi zebrać stosowną ilość podpisów, odraczamy, on jest projektodawcą druku, za chwilę.

Kolejny druk. Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa. Druk Nr 1892, było odstąpienie od II czytania, wniosek jest o odstąpienie, przystępujemy do głosowania wniosku o

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

odstąpienie od II czytania. Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1892. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wnioskiem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał. Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,
5 przeciw,
2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Głosujemy druk w całości.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

20 osób za,
3 osoby przeciwne,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1892.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr XX/267/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 września 2007 roku w sprawie regulaminów targowisk. Jest wniosek o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

31 osób za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

31 osób za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1893.

Kolejny druk. Lokalizacja kasyna gry przy ulicy Kalwaryjskiej 9-15 w Krakowie. Jest prośba o odstąpienie od II czytania, z głosem za, z głosem przeciw? Bardzo proszę z głosem?

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku! Prześwietna Rado!

Ja jestem z głosem przeciw. Otóż chciałem powiedzieć, że – przeciwko wnioskowi o odstąpienie od II czytania – że uważam, że sprawa jest na tyle ważna, to chyba jedyny przypadek w Polsce gdzie kasyno jest w klubie sportowym, chciałem przypomnieć, że jest to

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

obiekt gminny i istnieje, ale chodzi o poszerzenie 500 m, jest negatywna opinia Rady Dzielnicy i chciałbym żeby ta sprawa nie była w sposób pochopny traktowana, zostawmy to przyszłej kadencji, uważam, że tak jak jest całodobowy sklep monopolowy w klubie sportowym od Placu Niepodległości jak i kasyno, które będzie poszerzone o 500 m nie bardzo – to są dwa elementy, które nie wychowawczo, to idzie nie w tym kierunku. W związku z tym proszę Państwa ażeby nie odstępować od II czytania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania nad wnioskiem o odstąpienie od II czytania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

13 osób za,

14 przeciw,

3 osoby się wstrzymały,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada odrzuciła wniosek o odstąpienie od II czytania. Szanowni Państwo teraz mamy dylemat. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie, nie ma odstąpienie od II czytania, w takim razie trzeba określić termin wprowadzenia poprawek i autopoprawek i teraz pytanie, na kiedy. Określam termin składania poprawek, obojętnie czy wyznaczę to i tak projekt straci bieg pod koniec kadencji, a więc na nowo procedowany w nowej kadencji. A więc to jakkolwiek wyznaczę termin, to najbliższy 11 listopad, ostateczny termin składania poprawek na 12 listopada, godzina 15.00, termin wprowadzenia autopoprawek ustaliam na 10 listopada na godzinę 15.00, ostateczny termin składania poprawek na 12 listopada godzina 15.00.

Kolejny druk. Ustalenie sieci prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych. Jest wniosek o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

23 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

24 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1902.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kolejny druk. Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Krakowskie Biuro Festiwalowe. Jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,

2 osoby przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania.

Głosujemy całość druku, nie było poprawek ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1904.

Kolejny druk. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 /dot. zmian w planie dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 801, 852, 854, 900, 921 i 926/. Mamy tutaj autopoprawkę, jest wniosek o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

18 osób za,

2 osoby przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Ale ja stwierdzam, że jest kworum na Sali, ale stwierdzam, że widzę, że jest kworum, mogę. Przystępujemy do głosowania nad całym projektem wraz z autopoprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

17 osób za,

1 osoba przeciw,

1 osoba się wstrzymuje. Stwierdzam, że kworum na Sali jest i stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1910. Żeby sprawiedliwości stało się za dość, sprawdzimy kworum. Czy jest wniosek, jeśli będzie wniosek to bardzo proszę. Bardzo proszę o sprawdzenie kworum. Dziękuję bardzo.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kolejny druk. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 /dot. zmian w planie dochodów, zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 853, 900 i 921 oraz w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym/. Druk Nr 1911, jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania.

Przystępujemy do głosowania nad całością druku 1911. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1911.

Kolejny druk. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2010 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 854 i 900 – zadania priorytetowe dzielnic/. Druk Nr 1912, jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

25 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania.

Głosujemy całość druku 1912, nie było poprawek ani autopoprawek.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1912.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kolejny druk. Skarga na Prezydenta Miasta Krakowa. Druk Nr 1913. Jest prośba o odstąpienie od II czytania. Przystępujemy do głosowania. Z głosem za, z głosem przeciw nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,
3 osoby przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania.

Głosujemy całość druku 1913, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,
1 przeciw,
2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1913.

Kolejny druk. Zanim zaczniemy głosować czy Pan Lesław już odchodzi? Panie Skarbniku w imieniu nas wszystkich chcieliśmy serdecznie, pozwólcie Państwo, że coś powiem. Panie Skarbniku w imieniu nas wszystkich, Rady Miasta Krakowa dziękujemy za te cztery lata, za te chwilowe między nami takie spory, ale myślę, że były zasadne, to były wspaniałe 4 lata i za to Panu serdecznie dziękujemy.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Proszę zrozumieć moje wzruszenie, ale nie spodziewałem się, że jeszcze po tych swoich 4-letnich latach, kiedy jak Państwo wiecie nie zawsze udawało mi się powstrzymać własne emocje czasami – rozumiem – byłem uciążliwy, ale proszę mi wierzyć, że nie było to dyktowane niczym innym jak tylko troską o to, aby nasze decyzje były decyzjami, które służą wszystkim mieszkańcom Krakowa, stoję na takim stanowisku, że nie da się myśleć o dużych wydatkach jeśli rezygnuje się z dochodów i mimo, że Państwo być może macie inne zdanie to wydaje mi się, że bezpieczeństwo finansowe naszego miasta wymaga uzmysłowienia sobie od czasu do czasu właśnie o tym i to moje czasem wielkie wzruszenie samorządowe miało swoje źródło właśnie w takim przekonaniu, proszę o wyrozumiałość, proszę o zachowanie w dobrej pamięci tych wszystkich chwil, kiedy nie wzruszałem się samorządowo, ja natomiast Państwa zachowam w swojej takiej prostej jak na finansistę przystało, pamięci. Bardzo Państwu dziękuję i proszę o wyrozumiałość raz jeszcze. Serdecznie dziękuję i przepraszam za wzruszenie.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Panie Skarbniku dziękuję bardzo. Wznawiamy głosowanie. Chciałbym Państwu powiedzieć, że jeszcze są wytrwali ludzie z Kancelarii Prezydenta, Rady Miasta Krakowa, jest Pan Dyrektor jedna, druga. Kolejny druk.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przyjęcie założeń programu rehabilitacji zabudowy blokowej na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Jest wniosek o wprowadzenie do II czytania w trybie nagłym, głosujemy wniosek. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

30 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wprowadziła do II czytania projekt 1903 i odbywamy II czytanie. Referuje Pani Dyrektor, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. M. Żak

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały złożonego według druku 1903 zgłoszona została jedna poprawka, poprawkę zgłosił Pan Radny Bogusław Kośmider, w paragrafie 1 wpisuje się punkt: zobowiązuje się Prezydenta Miasta Krakowa do przygotowania do 31 marca 2011 roku szczegółowej analizy dodatkowych obszarów rehabilitacji zabudowy blokowej, w tym osiedla Ruczaj, Kurdwanów i Wola Duchacka. Opinia jest pozytywna do złożonej poprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania, stwierdzam odbycie II czytania projektu według druku Nr 1903, głosujemy poprawkę.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką, jest pozytywna opinia Pana Prezydenta?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

29 osób za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta.

Głosujemy cały druk wraz z poprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1903.

Kolejny druk. Zmiany Uchwały Nr CVIII/1481/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 8 września 2010 r. w sprawie likwidacji zakładu budżetowego – Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie przy ulicy Rozrywka 1 oraz utworzenia jednostki budżetowej pod nazwą Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie i nadania statutu jednostce.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Jest wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

33 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do II czytania. Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora MCPU – p. M. Rządowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pozytywne opinie do projektu tej uchwały wyraziły Komisja Zdrowia, Komisja Mieszkalnictwa, nie wniesiono poprawek i autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Stwierdzam na Sali kworum do druku 1903. Kolejny druk. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1905, nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

35 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1905.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Dukatów. Jest wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do II czytania. Bardzo proszę z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

28 osób za,

0 przeciw,

3 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do II czytania. Bardzo proszę Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki i był on opiniowany przez Komisję merytoryczną. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie. Przystępujemy do głosowania nad całością druku, nie było poprawek ani autopoprawek.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

28 za,

0 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1906.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2010 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla domu Pomocy Społecznej z siedzibą w Krakowie przy ulicy Łanowej 39 od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Miasta Kraków – miasta na prawach powiatu. Jest wniosek o wprowadzenie do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

30 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wprowadziła do II czytania. Bardzo proszę Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki i był on przedmiotem opinii Komisji merytorycznej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

26 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1907.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2010 r. bonifikaty w wysokości 90 % dla Domu Pomocy Społecznej z siedzibą w Krakowie przy ulicy Łanowej 43 od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Miasta Kraków – miasta na prawach powiatu. Jest wniosek o wprowadzenie do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

30 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do II czytania. Bardzo proszę, chciałbym serdecznie Pani Dyrektor podziękować, życzymy Pani miłej pracy, dziękujemy w imieniu Rady Miasta Krakowa.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki i była ona przedmiotem opinii Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

29 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1908.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2010 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Domu Pomocy Społecznej z siedzibą w Krakowie przy ulicy Łanowej 41 od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomościach gruntowych będących własnością Miasta Kraków – miasta na prawach powiatu. Jest wniosek o wprowadzenie do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

24 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do II czytania. Bardzo proszę Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Również do tego ostatniego już druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki i był on przedmiotem opinii Komisji merytorycznej. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 1909. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

28 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1909.

Kolejny druk. Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie dla wolontariuszy uczestniczących w XIX Finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Jest wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam kworum na Sali. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do II czytania, wprowadziła bo stwierdzam kworum na Sali. Bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 1916 nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania. Pani Dyrektor dziękujemy za cztery lata współpracy, życzymy Pani zdrowia, dziękujemy jeszcze raz z całego serca. Szanowni Państwo do wprowadzenia do II czytania musi być kworum 22 głosy, a więc projekt uchwały – ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie dla wolontariuszy uczestniczących w XIX Finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy muszą ustalić terminy poprawek. Ustalam termin poprawek na 10 listopada 2010 na godzinę 15.00 autopoprawek i poprawek na 12 listopada 2010 roku. Bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący ja mam wrażenie, że to raczej z powodu późnej pory nie przeszło niż z jakiejś niechęci Radnych, może termin poprawek typu 5 – 10 minut i będziemy to głosowali jeszcze raz, na dzisiaj.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja poproszę w takim razie o wniosek Grupy Radnych o reasumpcję i trzeba uzasadnić jeszcze dlaczego. 5 minut przerwy na przestawienie samochodów. Mamy tylko dwa drugi ostatnie, ten i ostatni druk i jeszcze wprowadzenie.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

PRZERWA

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo zaczynamy, bardzo proszę Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący ja w sprawie formalnej. Na podstawie stosownych paragrafów i ustępów składam wniosek o powtórzenie głosowania w sprawie tych biletów bezpłatnych dla wolontariuszy Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Panie i Panowie proszę o skupienie się, to jest w trybie nagłym do II czytania, wniosek o reasumpcję. Proszę o sprawdzenie kworum. Stwierdzam kworum. Jest wniosek o reasumpcję, o wprowadzenie do II czytania druku Nr 1916, z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania nad wnioskiem.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za reasumpcją?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

26 osób za, reasumpcja głosowania o wprowadzenie do II czytania.

0 przeciw. Jest wprowadzony do II czytania. Referuje Pan Kamski bardzo proszę jeszcze raz. 26 osób za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 1916 nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu według druku Nr 1916. Przystępujemy do głosowania. O reasumpcję było głosowane, odbyło się II czytanie, głosujemy cały druk. Teraz głosujemy o wprowadzenie do II czytania. Panie Dyrektor po raz trzeci Pan przeczyta, musimy odbyć II czytanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

31 osób za,

1 osoba przeciwna,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada wprowadziła do II czytania. Bardzo proszę Panie Dyrektorze.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 1916 nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania i przystępujemy do głosowania.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

30 osób za,

1 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1916.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr C/1011/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 stycznia 2006 roku w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Jest prośba o wprowadzenie do II czytania, jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

28 za,

1 osoba przeciwna,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania i mamy tu poprawkę Radnego Woźniakiewicza. Przystępujemy do głosowania poprawki Pana Woźniakiewicza.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,

1 osoba przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta.

Głosujemy całość projektu wraz z poprawką Pana Woźniakiewicza.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

24 osoby za,

1 osoba przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 18756.

Kolejny druk. Rezolucja w sprawie nowelizacji zapisów prawa dotyczących procedury wydawania Decyzji Warunków Zabudowy oraz doprecyzowania terminu działka sąsiednia. Nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

33 osoby za,

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

1 przeciw,
0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła rezolucję według druku 1921-R.

Szanowni Państwo przyszedł czas kolejnego druku, głosowania. Lokalizacja pomnika Armii Krajowej. Była tutaj poprawka przegłosowana Pani Radnej Fijałkowskiej, przystępujemy do głosowania, druk 1900, przystępujemy do głosowania, bardzo proszę.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący w związku z tym, że poprawka jednak idzie całkowicie w poprzek z uchwałą projektowaną – oczywiście Państwo tak zdecydowanie – więc ja bardzo proszę i bardzo proszę również Światowy Związek aby po prostu ten projekt Państwo nie przyjęli i niech następna kadencja Rady Miasta decyduje o lokalizacji pomnika. O to bardzo proszę.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Z głosem za, z głosem przeciw?

Radna – p. M. Patena

Proszę Państwa ja z głosem zupełnie przeciwnym niż Pan Radny Przewodniczący Stanisław Rachwał, 20 lat istnieje niepodległe państwo polskie i 20 lat nie może powstać pomnik Armii Krajowej dlatego właśnie, że się dzieją takie rzeczy jakie mamy w tej chwili. Mim zdaniem należy projekt uchwalić i będzie to podstawa żeby następna Rada – jak będzie taka wola większości – to wtedy zmieni tą lokalizację. Ale ta Rada, ta kadencja wykaże się dobrą wolą dla uczczenia Armii Krajowej w naszym kraju. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za projektem według druku 1900?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

21 osób za,

8 przeciw,

0 wstrzymujących,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1900 wraz z poprawką. Pięć projektów ostatnich Szanowni Państwo.

USTALENIE DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DZIAŁAŃ W CELU ZABEZPIECZENIA OSIEDLI KOŚCIELNIKI, RUSZCZA, WADÓW, WĘGRZYNOWICE, WOLICA, WYCIĄŻE, PRZED SKUTKAMI POWODZI.

I czytanie. Jest prośba o odstąpienie od II czytania, referuje Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Druk dotyczy działań w celu zabezpieczenia osiedli przed skutkami powodzi, jest to na podstawie opracowania przez mieszkańców programu przeciwdziałania powodzi w tym rejonie, mieliśmy dyskusję w tym zakresie na Komisji Planowania i z tego wynika ten projekt. Dziękuję.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin składania autopoprawek na 3 listopada 2010 roku godzina 22.15, ostateczny termin składania poprawek na 22.17. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR CV/1416/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 7 LIPCA 2010 ROKU W SPRAWIE ZWOLNIENIA OD PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI GRUNTÓW, BUDYNKÓW I BUDOWLI, KTÓRE ZOSTAŁY DOTKNIĘTE SKUTKAMI POWODZI W 2010 R.

I czytanie, referuje Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Jest to podobna uchwała jak uchwalona przez Radę Miasta dwa tygodnie temu tylko obejmuje dodatkowo tereny, które zgłosili Radni z Dzielnicy XVII. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z art. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa, zgłasza się Pan? Bardzo proszę Pan Andrzej Bielski – Zastępca Dyrektora Wydziału Podatków.

Zastępca Dyrektora Wydziału Podatków i Opłat – p. A.- Bielski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Opinia Pana Prezydenta jest negatywna, nie chodzi co do zasady, zwolnienie jak najbardziej dla osób dotkniętych powodzią, zresztą jest to realizowane i mamy instrument prawny, możemy po prostu indywidualnie udzielać ulg i to jest praktykowane. Nowelizacja tej uchwały naprawdę budzi pewne wątpliwości z uwagi na konieczność precyzyjnych zapisów w prawie podatkowym, tam nie ma miejsca na – jak gdyby te mapki po prostu nie mogliśmy się do nich w ogóle ustosunkować i w tym momencie jest to jak gdyby płaszczyzna do sporu z naszymi podatnikami i lepiej to po prostu załatwiać tym trybem ulg, które po prostu załatwiamy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Rady Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 3 listopada 2010 na godzinę 22.20, ostateczny termin dzisiaj na godzinę 22.22. Kolejny druk:

USTALENIE DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA KIERUNKÓW DZIAŁANIA W SPRAWIE ZABEZPIECZENIA OS. OPATKOWICE I WRÓBŁOWICE PRZED SKUTKAMI POWODZI.

I czytanie, referuje Pani Marta Suter.

Radna – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały jest na wniosek mieszkańców i rady dzielnicy, w związku z tym, że mieszkańcy od kilku miesięcy walczą tam z bardzo trudną sytuacją i myśleliśmy, że ta

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

uchwała kierunkowa, taka bardziej ogólna dla dzielnicy X w jakiś sposób pomoże, ale niestety nie mieli znikąd pomocy i dlatego bardzo proszę, ja tutaj jeszcze dołączam bardzo dużo podpisów mieszkańców z tego osiedla, którzy po prostu widzą tutaj potrzebę po prostu takiej uchwały kierunkowej.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Rady Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 22.20, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 22.22. Kolejny druk:

KIERUNKI DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA.

Druk Nr 1923, referuje Pan Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jest to uchwała w sprawie kierunku działania dla Prezydenta Miasta Krakowa, które zobowiązuje Prezydenta do podjęcia inicjatywy uchwałodawczej w celu dokonania zmian w uchwale Nr XXXII/268/03 z dnia 26 listopada 2003 roku, a mówiąc prościej dotyczy sprawy mieszkańców Krakowa i mieszkańców, którzy są spoza Krakowa, chodzi o to żeby jedni i drudzy mieli takie same prawa korzystania z ulg jeżeli chodzi o parkowanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 22.20, ostateczny termin godzina 22.22. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXVII/660/96 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 18 GRUDNIA 1996 ROKU W SPRAWIE ORGANIZACJI I ZAKRESU DZIAŁANIA DZIELNIC, ZMIENIONĄ UCHWAŁAMI NR LXXXII/787/97 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 21 MAJA 1997 ROKU, NR XCVII/912/97 RADY MAISTA KRAKOWA Z DNIA 19 LISTOPADA 1997 ROKU, NR CXV/1053/02 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 12 CZERWCA 2002 ROKU /tekst jednolity uchwała nr CXXIII/1157/02 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 października 2002 roku w sprawie przyjęcia oraz ogłoszenia tekstu jednolitego Statutów Dzielnic I – XVIII Miasta Krakowa/.

Referuje Pan Paweł Sularz i Pan Mirosław Gilarski, Pan Mirosław Gilarski bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałbym przedstawić projekt uchwały według druku 1924, Pan Przewodniczący odczytał tytuł, tytuł jest dosyć długi, ale ja może przejdę do sedna sprawy. Jest to projekt uchwały zmieniającej załącznik do statutów rad dzielnic, konkretnie ordynację wyborczą, a jeszcze bardziej konkretnie chodzi o to, aby przy wydrukowaniu informacji o kandydatkach do rad dzielnic nie używać emblematów czy znaczków partyjnych. Myślę, że to jest zgodne z oczekiwaniami społecznymi, wszyscy mówimy o tym, że polityki gdzie jak gdzie, ale w radach dzielnic być nie powinno, żeby mieszkańcy nie musieli głosować tylko i wyłącznie na

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

znaczkę partyjną, ale na autentycznych działaczy samorządowych, tych, którzy działają w tych jednomandatowych okręgach wyborczych, tych, którzy działają najbliżej mieszkańców, znają ich potrzeby i żeby świadomie głosowali na kandydatów, którzy bądź swoim działaniem bądź swoim programem zachęcają ich do głosowania, a nie jak dotychczas bywało na to jaki jest znaczek partyjny, często byłem sam świadkiem sytuacji, kiedy mieszkańcy przychodząc do głosowania, głosując do Sejmiku, na Prezydenta i do Rady Miasta spoglądali tylko na znaczek partyjny kandydata do rady dzielnicy i szli głosować kompletnie nie znając kandydata, czy jest to faktycznie jakiś społecznik, czy jest to osoba, która w danym momencie reprezentuje tą, a nie inną formację polityczną. Dlatego też proponujemy idąc zgodnie z oczekiwaniami mieszkańców, a także różnych też partii politycznych chcielibyśmy, aby jednak te dzielnice były z dala od polityki i przyjęcie tej uchwały umożliwiłoby bycie z dala od polityki dla rad dzielnic. Tak, że rekomenduję Państwu głosowanie w tej sprawie za przyjęciem.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Panu. Otwieram dyskusję? Pan Grzegorz Stawowy bardzo proszę, potem Pan Woźniakiewicz.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Wystąpienie w tej sprawie chyba będzie najprostszym w tej kadencji mimo, że jest sesja ostatnia, wystarczy przeczytać opinię prawną: należy podkreślić, iż konsultacje nie są wiążące dla Rady Gminy – chodzi o konsultacje zmian w statucie – niemniej ich brak skutkuje nieważnością uchwały Rady Gminy. Podstawą przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami gminy jest podjęcie stosownej uchwały przez Radę Gminy, orzecznictwo w tej sprawie jest jednoznaczne i to Rada Gminy podejmuje uchwałę w sprawie zmiany statutu jednostki pomocniczej, to istnieje również obligatoryjny wymóg konsultacji z mieszkańcami, wyrok i podane numery tego wyroku, podpisano radca prawny Piotr Łanoszka. To jest najprostsze wystąpienie jakie mam w tej kadencji, natomiast bardzo mnie tutaj rozbawiła taka sytuacja, że pamięć krótka wnioskodawców jest bo Pan Radny Gilarski był członkiem PiS-u jak był Przewodniczącym Rady Dzielnic i mu wtedy nie przeszkadzało, że ma sztyld, tak jak Paweł Sularz był członkiem Platformy, a nawet jej Przewodniczącym i to mu też nie przeszkadzało, że ma sztyld partyjny, co oczywiście jest wycieczką osobistą, to tak naprawdę jest bez znaczenia. Proszę Państwa opinia prawna w tej mierze jest jednoznaczna jednoznacznie wskazując na nieważność podjętej uchwały w takim trybie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Woźniakiewicz, potem Pan Sularz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W kilku aspektach już napomknąłem w trakcie dyskusji nad wprowadzeniem tego druku do porządku obrad, po pierwsze w krajach, w których odbywają się demokratyczne wybory nie zmienia się reguł gry w trakcie wyborów, a przypominam, że kalendarz wyborczy już się rozpoczął, wybory zostały ogłoszone, sami Państwo głosowaliście za uchwaleniem daty wyborów i powołaniem komisarza wyborczego, więc zmienianie teraz zasady, zasady, zasady wyborów to znaczy, kiedy drukuje się obwieszczenia, co ma być na obwieszczeniach, to są zasady wyborów, zmienianie ich w trakcie gry jest niezgodne z obyczajami demokratycznymi. Druga sprawa to brak podstawy prawnej, aby bez konsultacji wprowadzać

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

zmiany do statutów dzielnic. Ja wiem, że Pan Radny Sularz już tutaj krytykował kompetencje pana mecenasa Łanoszki, ja jakoś większą wiarę mam akurat w jego wiedzę prawną i na tym się też opieram chyba, że zgłaszają Państwo ten projekt uchwały tylko po to aby później wskazać, że zły Wojewoda musiał go unieważnić jako organ nadzoru, a tak się na pewno stanie jeżeli on zostanie przyjęty, ponieważ on w tym trybie nie może stać się obowiązującym prawem. I pomijając kwestie proceduralne koleżanki i koledzy z PiS-u nie wstydzmy się swoich znaczków, dajmy mieszkańcom pełną wiedzę, kto kogo reprezentuje bo jeżeli będą chcieli to i tak się o tym dowiedzą, my nie wstydzimy się znaczka naszej partii i Platforma Obywatelska będzie głosować przeciwko temu projektowi uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Bardzo proszę Pan Sularz.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja trochę z dala od polityki i przyjdzie mi się zmierzyć z tą opinią prawną, która została Państwu przedłożona. Otóż Statut jednostek pomocniczych, które są określone uchwałą Rady Miasta Krakowa składa się z kilku elementów, z zakresu organizacyjnego, z zakresu kompetencyjnego, z regulaminu prac rady i zarządu jednostek pomocniczych i wreszcie z ordynacji wyborczej. Ten dokument czyli Statut stanowi o tym, iż każda zmiana wymaga konsultacji społecznych. Ale żeby prawidłowo uchwycić rozumienie tego zagadnienia należy się bardzo dogłębnie wczytać w ustawę o samorządzie gminnym i zadać sobie fundamentalne pytanie czy każdy zakres zmiany Statutu podlega obligatoryjnym konsultacjom społecznym. Gdybyśmy wzięli pod uwagę art. 35 ust. 1 to odczytamy tam, iż organizacja oraz zakres działania jednostki pomocniczej określa Rada Gminy odrębnym Statutem po przeprowadzeniu obligatoryjnych konsultacji społecznych, ale zarazem ten sam artykuł, ale już w ustępie 3 określa katalog elementów, które wchodzi w skład Statutu. Zatem np. w punkcie 2 dowiadujemy się, iż w skład Statutu wchodzi w szczególności ordynacja wyborcza. W kolejnym punkcie, w punkcie 3 – i tutaj uwaga – to jest element kluczowy dla naszych rozważań, w punkcie 3 dowiadujemy się, że w skład Statutu wchodzi w szczególności organizacja oraz zakres zadań organu jednostki pomocniczej. Czasami Państwo widziecie pewne wyróżnienie czy też powtórzenie zakresu z ustępu 1 w stosunku do punktu 3 w ustępie 3. To wyróżnienie buduje ewidentną tożsamość pomiędzy tym ustępem 1, a punktem 3 ustępu 3, co oznacza, że konsultacjom społecznym podlega jedynie ten zakres, który zostaje wyróżniony w ustępie 3. Proszę Państwa żeby jaśniej to określić, problem należy sprowadzić do dylematu czy w obliczu konstrukcji art. 35 można w pojęciu organizacji oraz pojęciu zakresu działania podporządkować tryb i zasady wyboru jednostek pomocniczych, które są określone w punkcie 2 ustępu 3 art. 35. W moim przekonaniu nie, w moim przekonaniu nie. Otóż ordynacja, otóż pojęcie organizacji, które jest użyte w art. 35 w ustępie 3 w punkcie 3 nie obejmuje swoim zakresem trybu i zasad wyboru jednostek pomocniczych ponieważ ten zakres jest wyróżniony odrębnym punktem, a skoro tak to tym bardziej ustęp 1 nie obejmuje tego zakresu, w konsekwencji nie można wywnioskować z ustępu 1, że obligatoryjnym konsultacjom społecznym podlega tryb i zasady wyboru do jednostek pomocniczych. Teraz znowu pytanie czy z kolei tryb i zasady wyboru do organów jednostki pomocniczej można podporządkować pojęciu zakresu działania. Prosta i oczywista wykładania zakresu działania odnosi się do zakresu kompetencyjnego i zakresu terytorialnego. W związku z powyższym nie można przyporządkować tego trybu temu zakresowi. W konsekwencji obligatoryjnym konsultacjom społecznym podlega jedynie wycinek Statutu dzielnic, który odnosi się jedynie do organizacji i zakresu działania, ale nie do ordynacji wyborczej czyli trybu i zasad wyboru do

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

organów jednostki pomocniczej. Zainteresowanych odsyłam do wyroku Naczelnego Sądu Administracyjnego i tego wyroku nie uwzględnił Pan Łanoszka w swojej opinii z października 2010 roku i o ile rzeczywiście wcześniejsze wyroki Sądu Administracyjnego nakładały obligatoryjność konsultacji społecznych w stosunku do całości Statutu o tyle ten wyrok, który przytaczam mówi o pewnej wycinkowości. Gdybyśmy chcieli nałożyć obowiązek przeprowadzenia konsultacji społecznych w odniesieniu do ordynacji wyborczej to też w Statucie trzeba byłoby wyróżnić odrębnym punktem taką konieczność. W Statucie dzielnic taka konieczność nie jest wyodrębniona, w związku z powyższym należy przyjąć za zasadę te aspekty, o których mówiłem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Panu Radnemu. Szanowni Państwo jeśli można ja chciałem odnieść się do wystąpienia Pana Woźniakiewicza. Panie Radny jak Pan zauważył w rejonie okręgu, w którym Pan startuje i ja są moje plakaty, które nie wstydę się umieszczać napis Prawo i Sprawiedliwość, a więc proszę nam tutaj nie ubliżać, że my się czegokolwiek wstydzimy. Jak Pan zauważył również noszę często w klapie taki ładny emblemacik Prawo i Sprawiedliwość i też się nie wstydę tego. Pan się wielu rzeczy powinien wstydzić Panie Radny. Dlatego mówię, natomiast wracając do tematu Szanowni Państwo przecież tak naprawdę to Państwo mówicie, że trzeba ogłosić okręgi jednomandatowe, to przecież Państwo mówicie żeby jak najmniej polityki było w radach dzielnic i w ramach miejskich. Czy to nie będzie pierwszym krokiem wspólnym naszym do tego, aby tą politykę wyciągnąć z rad dzielnic i z rad miasta, a więc to naszym wspólnym interesem, abyśmy powoli wprowadzali okręgi jednomandatowe i obyśmy tą politykę z rad dzielnic wyciągnęli. Tyle chciałem jeśli można w tej sprawie, Panie Jerzy nie wstydę się. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba, potem Pan Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący!

Czego jak czego, ale zdrowia koledze Pawłowi to nie zazdrozczę, że tyle wykrzesał, ale do rzeczy, ja nie będę rozwodził się ani polemizował z kolegą Pawłem tylko pytam się co zmieniło się od czasu, kiedy Rada Miasta głosami nie Platformy podjęła uchwałę o przesunięciu wyborów, a także regulacji wielu spraw o funkcjonowaniu dzielnic, co się stało od tego czasu. Myślę, że ta sprawa jak zwykle, bo przecież przez tą kadencję mieliśmy kilka razy do czynienia z tym, że ktoś chce reformować, przesuwać, dzielić, łączyć dzielnice, w pewnym momencie, ja nie spiskuję, ale ten temat niestety stał się tematem zastępczym, jeżeli już nie mamy szacunku do tej pracy, którą już wykonywaliśmy w dzielnicach kolegów, którzy tam są to miejmy przynajmniej szacunek do mieszkańców. I bardzo bym prosił żeby Państwo zechcieli już ten temat zostawić. Natomiast jednomandatowe okręgi są w dzielnicach, jeżeli ktoś nie chce mieć plakietki poparcia partyjnego to go nie musi mieć. Szanowny Panie kolego Pawle Pan cztery lata temu nie dał mi plakietki Platformy, no tak, więc Stanisław Zięba startował jako Stanisław Zięba emeryt i już. Więc, ale to tak dyskutujemy już pod koniec żeby zmierzać do pewnego szacunku bo kończymy tą kadencję, a różne rzeczy się działy, dajmy spokój tym ludziom, wiele dobrego – ja też nie zrobiłem i wielu Radnych nie zrobiło – to przynajmniej nie mieszajmy im w głowach i proszę wszystkich koleżanki i kolegów żeby ten projekt nie przyjmować. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Stanisław Rachwał.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący!

Ja powiem troszeczkę nie ad vocem, Panie Stanisławie żeby mieć szacunek do mieszkańców trzeba mieć najpierw szacunek do siebie, a ja jestem do tego przekonany, zresztą sam Pan powiedział, że Pan został jakby wyeliminowany z listy Platformy przez strukturę polityczną i Panu oświadczam, że również w 2010 roku struktury polityczne w sposób bezwzględny, niektóre, wycinają kolegów tylko dlatego, że mogą być konkurencją i nie dają właśnie im znaczka przynależności partyjnej. I to się właśnie dzieje. Żeby tego uniknąć to jestem przekonany, że te znaczki powinny zniknąć bo to jest pewne rozdawnictwo w eliminacji po prostu konkurencji nawet na płaszczyźnie dzielnic. To jest jedna rzecz. I druga rzecz, chciałem do Pana Przewodniczącego Słoniowskiego bo tutaj wszyscy boleliśmy, że nie został uchwalony Statut Rady Miasta Krakowa, ja mam pytanie czy Komisja przygotowująca zmiany w projekcie Statutu Rady Miasta Krakowa przeprowadziła konsultacje z mieszkańcami.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu Rady Miasta Krakowa i określam termin składania poprawek na dzisiaj na godzinę, 3 listopada 2010 roku godzina 22.40, ostateczny termin składania poprawek na godzinę 22.42. Szanowni Państwo 5 minut przerwy żeby przygotować głosowania, a ja poproszę Komisję Główną na chwilę do siebie.

PRZERWA

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo zostało nam pięć druków.

Ustalenie dla Pana Prezydenta Miasta Krakowa działań w celu zabezpieczenia osiedli Kościelniki, Ruszcza, Wadów, Węgrzynowice, Wolica, Wyciąże przed skutkami powodzi. Jest prośba o odstąpienie od II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

26 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

20 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących,

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Nie ma kworum, ale widzę na Sali kworum jest. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1915.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr CV/1416/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 lipca 2010 roku w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości gruntów, budynków i budowli, które zostały dotknięte skutkami powodzi w 2010 roku. Jest wniosek o wprowadzenie do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

27 osób za,
3 osoby przeciwne,
0 wstrzymujących,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada wprowadziła do II czytania. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący nie wpłynęła żadna autopoprawka ani poprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie druku 1917, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

26 osób za,
3 osoby przeciwne,
0 wstrzymujących,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1917.

Kolejny druk. Ustalenie dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunków działania w sprawie zabezpieczenia os. Opatkowice i Wróblowice przed skutkami powodzi. Jest wniosek o odstąpienie od II czytania, druk Nr 1922. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem od II czytania?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

36 osób za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

32 osoby za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1922.

Kolejny druk. Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa. Druk Nr 1923. Jest prośba o odstąpienie od II czytania, z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania. Kierunki działania dla Pana Prezydenta, druk Nr 1923. Zobowiązuje się Prezydenta Miasta do podjęcia inicjatywy uchwałodawczej w celu dokonania zmian w uchwale z listopada 2006 w sprawie opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach publicznych na terenie Krakowa w strefie płatnego parkowania polegających na umożliwieniu korzystania z abonamentu postojowego mieszkańca określającego punkt 3 i 4 załącznika Nr 2 do wyżej wymienionej uchwały. Jest prośba o odstąpienie od II czytania. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za odstąpieniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

27 osób za,

1 osoba przeciwna,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

26 osób za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się,

1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1923.

Kolejny druk. Zmiana uchwały w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnic, zmienionej uchwałami Rady Miasta Krakowa z dnia 21 maja 1997 roku, Rady Miasta Krakowa z dnia 19 listopada 1997 roku, Rady Miasta Krakowa z dnia 25 marca 1998 roku oraz 12 czerwca 2002 roku i 9 października 2002 r. w sprawie przyjęcia oraz ogłoszenia tekstu jednolitego Statutów Dzielnic I – XVIII. Jest pozytywna opinia Komisji Głównej i jest wniosek o odstąpienie od II czytania, wprowadzenie do II czytania. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania o wprowadzenie do II czytania, a potem będzie Pan głos zabierał.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do II czytania?

Kto jest przeciw?

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

23 osoby za,
16 przeciw,
wstrzymujących się 0. Stwierdzam, że Rada wprowadziła do II czytania. Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski, odbędziemy II czytanie.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!
Informuję, że do druku 1924 nie wpłynęły żadne poprawki, nie było też autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, przystępujemy do głosowania, nie było poprawek ani autopoprawek, głosujemy.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, bardzo proszę o wydruk.

22 osoby za,
14 przeciw,
1 osoba się wstrzymała,
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1924.

Szanowni Państwo OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.

Pani Fijałkowska bardzo proszę.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!
Ja na razie nie występuję z podziękowaniami, natomiast chciałam zwrócić się do Pana Przewodniczącego w takim apelem, że w liście, który Pan skierował do nas wkradła się nieścisłość albo można powiedzieć nieprawda. Napisał Pan w tym liście, że pełnił Pan funkcję Przewodniczącego, nie dopisał Pan, że pełnił Pan funkcję Przewodniczącego w latach 2009 – 2010. Przed Panem Przewodniczącymi byli Pan Klimowicz i Pani Małgorzata Radwan – Ballada, która pełniła tę funkcję dwa lata, to pismo również jest skierowane do niej, zatytułowane, że właśnie Pan pełnił funkcję Przewodniczącego. Ponieważ mam olbrzymie poczucie sprawiedliwości uważam, że to jest rzecz niesprawiedliwa i z tego miejsca chciałam podziękować Pani Radwan – Balladzie za to, że pełniła tę funkcję w ten sposób jak pełniła. Brawa dla niej.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pan Stanisław Zięba i potem Pan Łukasz Osmenda.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu! Szanowne Koleżanki i Koledzy!
W imieniu własnym, a także mojego Klubu Platformy Obywatelskiej dziękujemy wszystkim Państwu Radnym za współpracę, za to, że spieraliśmy się, ale jakby na to nie patrzeć

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

kończymy tą kadencję w przyzwoitej atmosferze, wszystko co zdarzyło się w ciągu 4-ch lat przyjmijmy jako bagaż naszych doświadczeń na przyszłość czy to w Radzie czy w życiu osobistym. Jeżeli chodzi o nasz Klub dziękuję Pawłowi Sularzowi, który temu Klubowi przewodniczył. Nie można powiedzieć, że ten Klub w tym czasie nic nie zrobił, to dzisiaj trzeba szczerze i uczciwie podkreślić, że mimo zawirowań politycznych dzisiaj każdy komu było bliżej jest, ale to nie oznacza to, że się nie pamięta. Dziękujemy naszym koleżankom i kolegom z PiS-u, a także Niezależnym, którzy w dobrych sprawach wspierali nas. Może to jest już trochę męczące, ale my musimy sobie czas znaleźć i siły, aby sobie podziękować w tej służbie. Tomku tobie szczególnie dziękuję za to, żeś wytrzymał ze mną bo ty nie lubisz marudzić. Dziękuję jeszcze raz.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Łukasz Osmenda bardzo proszę.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja krótko, chciałem przeprosić tych wszystkich, którzy w jakiś sposób mogli się poczuć dotknięci moją wypowiedzią czy też czymkolwiek, jeżeli ich uraziłem, serdecznie przepraszam, nie było to moim celem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Pan Paweł, bardzo proszę Panie Pawle.

Radny – p. P. Bystrowski

Ja chciałem bardzo podziękować za tą wspólną kadencję, to była moja pierwsza kadencja na funkcji wybieralnej, może i ostatnia, może nie, zobaczymy, życzę jak największej ilości osób dostania się ponownie, ale przede wszystkim chciałbym podziękować z tego miejsca Paniom i Panom z Kancelarii Rady Miasta, z obsługi Kancelarii Rady Miasta, osobom, które oglądały nasze szaleństwa, wybryki, głupoty, polemiki i kłótnie, które się między nami odbywały i myślę, że w gruncie rzeczy spośród wszystkich mieszkańców Krakowa chyba najwięcej o nas wiedzą, mam nadzieję, że większość tego zachowają sobie w tajemnicy i nie podziela się bynajmniej z naszymi wyborcami i jeszcze raz w imieniu swoim oczywiście, ale może też i Państwa dziękuję bardzo za fachową, rzetelną i oddaną pomoc i pracę na naszą rzecz czyli pośrednio na rzecz mieszkańców Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pani Fijałkowska chciałbym Pani powiedzieć, że w ciągu tego roku wielokrotnie Pani Radna pokazywałem, że wielki szacunek dla naszej poprzedniczki i nawet dzisiaj pokazując i pozwalając na wystąpienia wykonane przez Pana pierwszego Przewodniczącego, drugiego Przewodniczącego udowodniłem, że można to dzieło wspólnie razem zakończyć, myślę, że wystarczająco dałem wiele powodów do tego żeby, wcale Pani nie musi mnie tu krytykować, że kolejny raz, Pani Fijałkowska, ze względu na to, że chyba jestem jedynym Przewodniczącym, który okazał wiele szacunku dla poprzednich Przewodniczących i nie wiem czy by było odwrotnie, tak, że proszę mi nie zwracać uwagi na koniec.

Szanowni Państwo V kadencja Rady podjęła 1600 uchwał, podjęliśmy wspaniałe rezolucje, dziękuję wam bardzo wszystkim.

Zamykam obrady CXV zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Zamykam obrady Rady V kadencji. Bardzo proszę o sprawdzenie obecności.

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
3 listopada 2010 r.

Jeszcze raz Państwu serdecznie dziękuję i życzę, ci, którzy startują, wygrajcie i spotkajmy się. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o listę obecności. Pan Kozdronkiewicz nieobecny. Dziękuję Państwu jeszcze raz z całego serca, życzę wszystkim tym, którzy startują do Sejmiku, do Rady Miasta, aby wygrali i aby się tam znaleźli. Przypominam jeszcze Państwu o zdaniu komputerów. Chciałbym serdecznie podziękować Straży Miejskiej, która nas tutaj do późnych nocy pilnowała, serdecznie dziękujemy Straży Miejskiej, dziękuję pracownikom wszystkim.

Na podstawie kaset magnetofonowych
stenogram wykonała:
Maria Duś